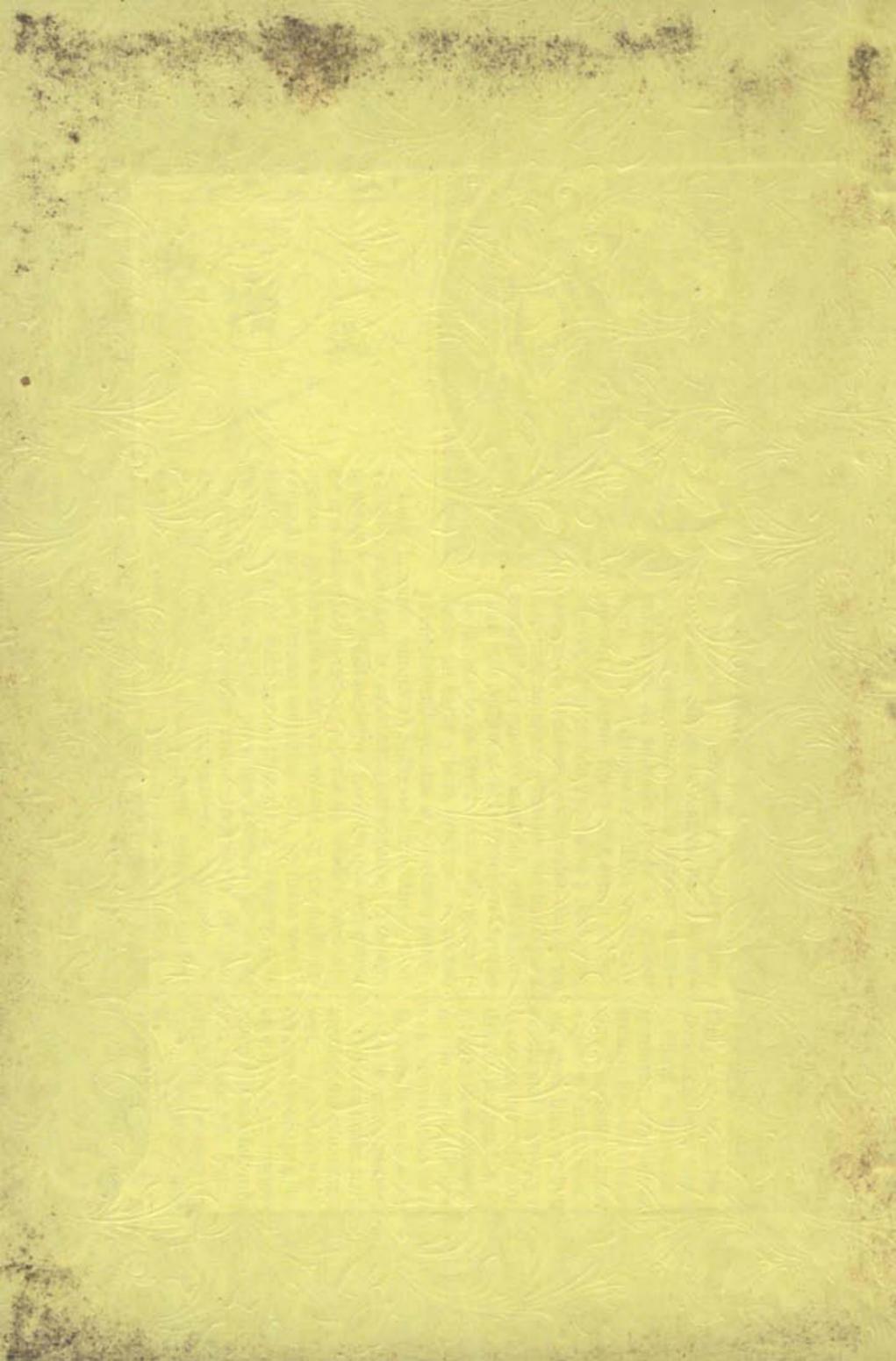
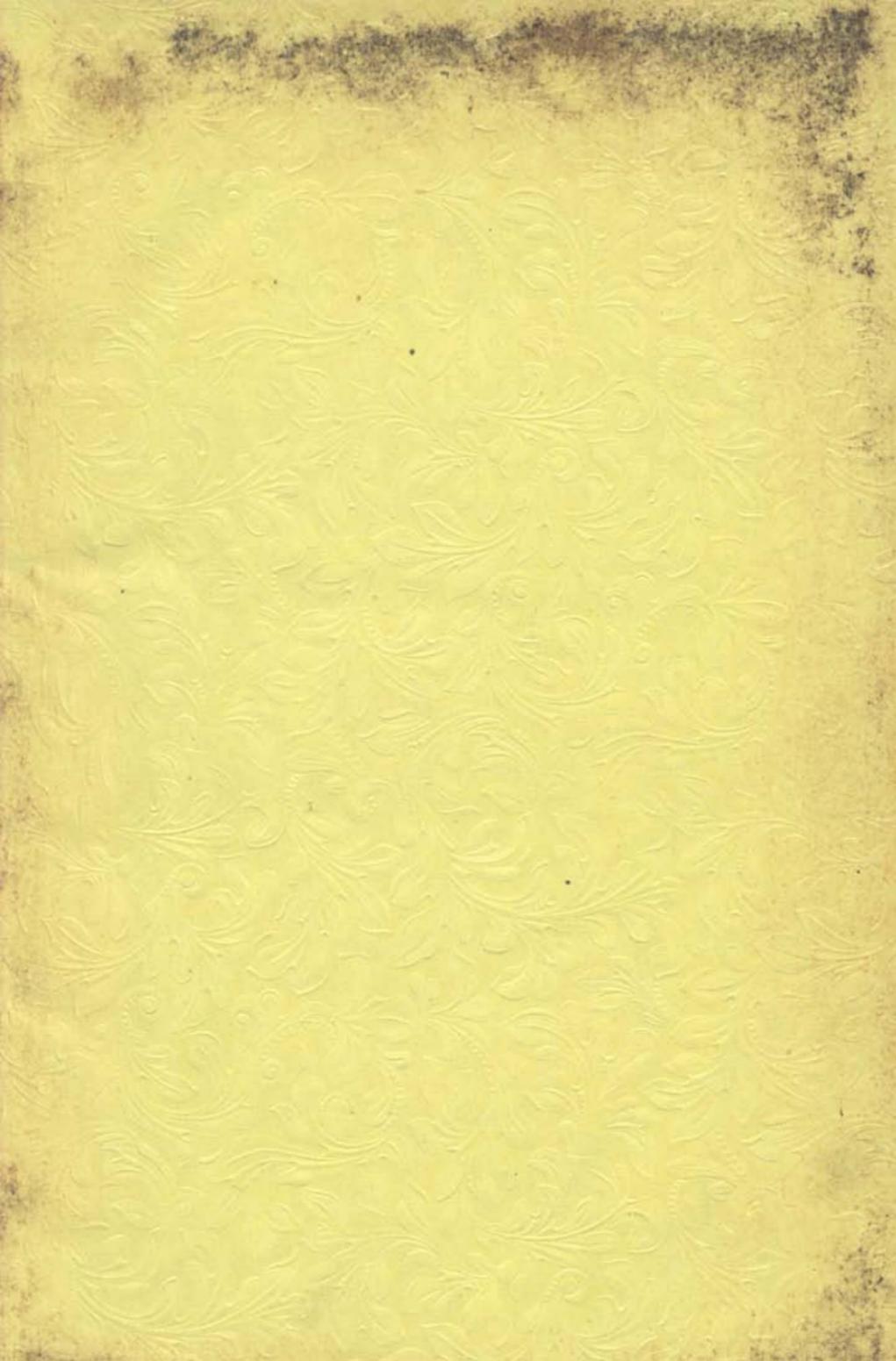


1





DE INSIGNE RAREZA.

S.T.P

EDICION NO CITADA NI POR ESGUDERO NI POR PALAU.

(2,000 p's)

R CRONICA

ר. 33.22

הנתקה ממי
הנתקה ממי

R. 33.185

NA 1220319
NEA 1795020



Cronica del sancto Rey don Fer
nando tercero de su nombre q gano
a Seuilla y a toda el Andaluzia. Lu
yo cuerpo esta en la sancta yglesia d
Seuilla. Anno de AB. D. Lij

Prologo al manifiso y muy noble leñor dñ Fernādo cristi



Entre otras escripturas manifiso y muy noble señor q̄ en
librería desta sctā yglesia de Sevilla se guardan: halle la hi-
storia del sctō rey don Fernando q̄ gano esta insignie & mu-
nible ciudad. E como q̄ algunos sumarios de su cronica se ayā imprimido: parecio me q̄ era biē publicar esta pa-
ser mas copiosa y enella largamente se cuentan sus notable
hazas dignas & perpetua memoria y q̄ no este encerrada
vna hystoria q̄ tanto es por todos ssdeada a dayormete en
muy noble ciudad q̄ el gano cō mucho trabajo y peligro & su persona y cō gr-
des expēs asy gastos & sus rentas y tesoros. Los q̄les ébio al cielo ya q̄ allí
fuesen restituydos. P̄ porq̄ para mejor cōtar su cronica ay necessidad de co-
mēcar vn poco mas al principio & donde el dscien de: comieça la narrativa o
cordio dēde el rey dñ Alonso su abuelo hija del rey dñ Sancho el dscendido: po-
q̄ mejor se entienda la historia de su real linaje & nobles & sctos hechos. Com-
q̄ su linea viene de tatos reyes q̄ seria cōfusion y pliridad enxerirlos aquí
todos mayormete q̄ nuestra intenció es solamete contar la hystoria dste sa-
cto rey dñ Fernādo. La q̄l fue emendada o hablado mas cierto renougal
la pronunciacion de algūos vocablos antiguos porq̄ mejor los modernos los
entiédan. P̄ porq̄ a vfa merced como principal cauallo desta ciudad y del na-
bre dste sctō rey perteuece fauorescer sus grādes & nobles hechos: me pare-
cio q̄ justamente le deuia dirigir esta cronica para q̄ con su auctoridad y fauor
se publiq̄ por todos los q̄ la q̄sieren leer. Quanto mas q̄ vuestra merced saca-
do la espada dste sctō rey bienaueturado el dia d sant Clemeynte dste año
el nascimiento de nro salvador: jesu xp̄o de mil & quinientos & q̄nze años: qui-
do se haze vna solenne pcession en memoria q̄ en tal dia el gano esta grā ciu-
dad: estando en la capilla dlos reyes mostro dse lo & ver su cronica. Por lo q̄
me moui por scrirurle ala emēdar como dire & publicar en su nōbre pues en
y en sus nobles costubres imita a este tan sctō y bienaueturado rey. Biē cre-
yo q̄ no faltara q̄en me reprehēda diciédo q̄ no es justo mudar los vocablos
antiguos: porq̄ paresce q̄ tienen magestad y mas auctoridad q̄ los modernos.
Pero a esto es facil la respuesta q̄ quādó algūa hystoria latina se torna en n̄a
lengua & comū hablar: no vsalimos delos vocablos latinos aūq̄ son mas re-
sonantes q̄ el romance sino dela habla cotidiana la q̄l sirue segun el tpo corre-
que ya venios en espacio de q̄renta o cincuenta arios assaz diferencia y mu-
damiento en muchos vocablos de entonces alos de agora. Pero con el fauor
de vfa merced estoy otras cosas q̄ los maldizientes suelen buscarme dará po-
co cuidado: mas de quedar por vuestro servidor como losoy: y con esta osa-
dia y esfuerzo invocado el nōbre de diez y dela virgē maria nra señora su
madr̄ con sus armas y las yfes comienza la hystoria en la manera q̄ se sigue.

Comienza la Cronica del sanc
to rey don Fernādo tercero deste nōbre q̄ gano a Sevilla
Capitulo primero d̄l muy no
ble rey don Alonso noueno deste nombre h̄ijo d̄l Rey don
Sancho el deseado y de sus grandes hechos.

Arey don Alonso que vē
cio la batalla delas Mauas de Tolosa fue fijo
del rey dō Sāchō el deseado: nieto d̄l rey dō
Alonso q̄ sellamo empador d̄las Espanas. Este
noble rey dō Alonso comēço a regnar de q̄tro años d̄r reyno
cincuenta y tres años: el q̄l fue casado cō doña Leonor hija d̄l
rey d̄ Inglaterra: y ouo enella a dō Enrríq̄ q̄ reyno d̄spues d̄l
y a dō Fernādo: y a doña Berēguela reyna de León: y a do
ña Leonor reyna de Aragō: y a doña Ugraca reyna de por
tugal: y a doña Blāca reyna d̄ Frácia q̄ fue madre d̄l rey sā
Luis: y a doña Costāça q̄ fue abadessa del monesterio d̄las
huelgas q̄ el rey su padre fundo en Burgos como abajo di
remos. Este noble rey instituyó la ordē dela cauallía de san
tiago: y puso la cabeza d̄sta ordē en Eleles y dio por abierto y
señal a los cauallłos d̄sta ordē una espada sangriéta por señal
de vencimientoy d̄la sangre q̄ derramaró delos moros: y por
q̄ la trá se poblasse y defendiesse dlos moros poble toda la
ribera d̄ Lajo y el mōte d̄ Ocaña. La q̄l con las peñas d̄
resia y el castillo de Abora y otros lugares y villas dio ala dī
cha ordē de Santiago. E como quer q̄ su padre el rey dō Sancho
dio al abad d̄ Sitero d̄la orden d̄l cistel a Calatrava el gela
pacífico y ensalçó la cauallía desta ordē: dādole muchos lu
gares y villas por dōnde esta ordē y religió fue muy crecida
y ensalzada pa gloria d̄ dios y honra d̄la corona real: y cōtinuado
sus nobles hechos edifico y poble la ciudad d̄ Plasencia y hi
zo enella yglia cathedral y la doto de mitra y obispo. Allí

mismo edificio el monasterio das huelgas d Burgos y lo
pueblo d monjas hijas dalgo q doto de muchos heredami-
tos: q junto con el hizo el ospital del rey el ql assi mismo doto
para q en el sean rescebidos los pobres: y porq en Espana a
vta alguna falta delas scienicias a causa delos moros q ca-
si tenian ocupada toda la trra: el rey con su sancto deseo hi-
zo estudio general en la ciudad de Valencia y ebio a llamar
sabios y letrados de Francia y d Italia para q alli leyesesen
y enseñassen sciencia a los de sus reynos. El ql estudio du-
ro mucho tiempo en castilla. Despues desto cõtinuando la
guerra cõ los moros vn rey dlos moros alarabes q se llama-
ua Miramamolin del linaje dlos Almohades vino cõ grá
dissima multitud de moros: y cerca de Arcos el rey salio a
el cõ sus gentes: y como los moros eran muchos en mayor
numero q lagostas el rey fue dbaratado y ciertos caualleros
suyos le sacaron por fuerça dela batalla: porq el con grá es-
fuerço del braua morir alli como buen cauallero. Despues
dlo ql nunca tuuo placer hasta q se torno a vgar: y pa exer-
citar los caualleros y todas las gentes d sus reynos en las
armas mando q todos dexassen las ropas ricas y orofresas
y otras galas superfluas y q todo aquello echassen en armas:
porq assi como a dios no plazia cõ sus atauios soberuios:
assi fuese seruido y le pluguiesse echando lo en armas con-
tra los moros. E como esto fue assi cumplido salio con su gen-
te y entro en trra de moros por la ribera de Xuecar y tomo
muchas villas y lugares y robo y mató muchos moros: y
dende a poco ipo se ríno a Toledo dnde junto grádes gen-
tes: y dde de salio cõ su exercito y tomo a Calatrava y a otros
muchos lugares y villas hasta q llego al puerto d muladar
encima delas nauas de Tolosa: a dnde vencio aquella grá ba-
talla que dijen dlas nauas de Tolosa. En la qual se dixe que
murieron dozientos mil Almoros y hasta veinte y cinco chi-
stianos: a dnde hasta oy en dia se halla muchos hierros de
lacas y qdillos d saetas frenos d cauallos y otras insignias d

la gran batalla que allí ouio: en tal manera que díze el arçó
bispo don Rodríguez en su crónica q̄ escribió como testigo
de vista q̄ despues dela batalla estuuo el rey allí dos días cō
su exercito y no q̄maron otra leña sino ñlas hastas delas lá
ça s y saetas q̄bradas y fue esta batalla en lunes a diez y se
res de Julio Año dela encarnació de n̄o señor Jesu xp̄o de
mil y dozientos y doze años. E dende el rey passo adelante
y gano a Ubeda Gilches Gaños Tolosa y Castro ferral y
otros muchos lugares y villas: q̄ dende entonces hasta oy
son de cristianos cō gran gloria de su corona real y acrecē
tamiento de n̄a sancta fe cathólica: segendo apostolico en
Roma Innocencio tercero. Despues desto este año visito
el juyzío de dios a toda España que no llouio y riuo tan grā
hambre a causa desta sequia q̄ muchos morian de hambre
por las calles q̄ ni tenian q̄ comer ni lo auia para dargelo.
Como quiser q̄ el rey hazia grādes limosnas y los perlados
y caualleros de sus reynos. Pero la mēguia fue tanta q̄ no
solamente falto el pā mas ni auia aues ni ganados ni otras
bestias q̄ todas se moriā porque ni auia paja ni heno ni ce
uada ni otras yeruas por la gran seca como dicho es. Este
noble rey yendo a plazēcia enfermo en el camino termiño
Hreualo y allí murió siendo de edad de cincuenta y ocho
años atiendo cincuenta y cuatro q̄ reynaua en el año del se
ñor de mil y dozientos y catorze años a verne y tres días
del mes de Setembre; y fue enterrado en el monasterio ñlas
huelgas q̄ el fundo en Burgos: deixando de si tanto deseo
en los coraçones de todos que nunca jamas se olvidara la
gloria de su bondad. Especialmente la Reyna doña Beren
guela su hija hizo tanto llanto y quebrantamiento en su per
sona por el que llegó a punto de muerte.

Capitulo.ij. díl rey don Enri
que primero deste nombre que reyno despues dela mu
erte del noble Rey don Alonso.



Espues de enterrado q hechas las deuſtas
hōrras del noble rey dō Alonso: luego se juntaron
dō rodrigo arçobispo de Toledo y otros
obisplos cō los grādes d Castilla: y alçarō por
rey al infante dō Enriq que a quiē venia d de
recho el reyno: q era de edad de onze años. Comēço a rey-
nar este rey don Enriq que fue el primero d este nōbre en
el Año de mil y doziētos y quinze: y reyno dos años y diez
meses. Despues desto passados veinte y cinco días murió
la Reyna doña Leonor muger díl rey don Alonso y madre
de este rey don Enriq. E segun escriue el arçobispo dō Ro-
drigo: esta Reyna doña Leonor fue hija de dō Enriq rey
de Inglaterra. Y escriue dlla el dicho arçobispo q fue mu-
noble Reyna, casta: muy sabia y discreta. Y fue sepultada en
el monesterio delas Huelgas de burgos cerca del rey don
Alonso su marido. E porq parecía a los grādes de Castilla
que el rey don Enriq era de muy poca edad pa gouernar
el reyno, cō acuerdo dellos doña Berenguela su hermano
tomo por el la gouernaciō entre tanto q el dicho Rey don
Enriq se hazia de edad. La qual lo rīgio y governo mu-
bié, por manera q todos los estados assi eclesiasticos como
seglares fuerō mantenidos en mucha justicia assi como en
tiempo del rey dō Alonso su padre lo auia sido. Eran en aq-
tiempo tres cōdes en castilla. El cōde don Fernādo. El cōde
de dō aluaro: y el cōde dō Hōçalo hijos díl conde dō Muñ
Estos procuraron d auer la guerra del rey don Enriq q era
pequeño como dicho es: cō intenció q despues q la tuvié-
sen se podrīa vengar de algunos q querían mal: assi como a
nía hecho su padre dellos al tpo dla muerte díl rey don Al-
onso su padre deste rey dō Enriq. Y algunos de quiē la Reyna
doña berenguela confiaua erā dste acuerdo creyēdo ser bi-
q cosa justa. Tenia estóces en cargo al rey dō enriq por
no de doña Berenguela vn cauallero d palēcia q se llamaua
Harcilozēco. El cōde don Aluaro creyēdo q mediare estó

cauallero uernſa en efeto auer el en guarda al rey q la go-
uernaciō del reyno, contrato conel q acōſejasse al rey dō en-
riq q tomasse a el por su guarda q gouernador: y q este di-
cho garci lorenço trabaſasse cō la reyna q esto se hiziesse / y
q ſilo alcaçasse a hazer q le daría en remuneraciō la villa d
Zalada q es enl cerraco. Pues este garci lorenço hizó lo af-
ſi: q ganado la volūtad del rey junto conſigo otros muchos
cauall̄os los q de aquella opiniō eran y rogaron le aſincade-
mēte ala reyna como cosa q ptenecía. La reyna como fues-
ſe muy ſabida q ſagaz: no le pefcio biē este conſejo: ſoſpechā-
do q no ſaldria a buē fin este hecho. Mas tāto ahincaró a
la reyna este Harcilo renço q los otros cauall̄os conel: q lo
ouo de aceptar a unq no de buena gana: porq ſe recelaua q
no ſería gouernado el reyno en tāta paꝝ como por su mano
era. Empero hizó lo por la importunaciō de aquelllos cauall̄os
q creyēdo q pues tales pſonas ſe lo aconſejaua y rogaua q
era biē hecho. Estoſes esta noble reyna mādo venir ante ſi
al cōde don Aluaro q a todos los grādes del reyno, q dípo
les q acordava de dar al rey dō Enrrique en guarda al cō-
de dō aluaro q le hiziesſe omenaje el cōde en manos dellos
q ſin ſu mādado della no quitasse tr̄fa a ningūo ni la dielle
ni moueffe guerra cōtra ningūn rey comarcano ni echaf-
ſe pecho algūno en parte ningūa del reyno: lo q l todo ouie-
rō por biē el cōde y los grādes, q lo jurarō en las manos del
arçobispo dō rodrigo: y fizierō omenaje ala reyna d assi lo
cúplir y guardar, q ſino q fuessen ausidos por traydores. Es-
to hecho: el cōde dō Aluaro y ſus h̄ros ſalterō de Burgos
cō el rey: y luego q lo tuuierō en ſu poder comēçaron a mo-
uer muchos d̄bates enl reyno: deſterrādo a muchos hijos
dalgo q maltratādo a los grādes: y despechādo los ricos d
los pueblos, q las ordenes y las egliias, q tomauā el tercio d
las retas d̄las egliias q erā pa las fabricas: y metiālo ē realē
go y faciā d̄llo lo q qritā. Estoſes dō rodrigo deā d toledo q
era priuado d̄l arçobispo d̄l comulgó al cōde y hizó le tornar
a iiiij

lo q' auia tomado alas egliesas: y hizó le jurar q' de allí adelante no les tomaría nada. También el conde d' Aluaro coméço a qbrantar muchos privilegios q' los reyes ante pasados auia dado alas egliesas: y metió las a su jurisdicció por premias q' les hacía: por manera q' los priulegios no les valían nada. El deá trabajo d' remediar esto lo mejor q' pudo.

C Capítulo. iiiij. D COMO HIZO COR

tes en Galladolid el rey don Enrríque.

Rosigiendo la hystoria los hechos deste rey don Enrríq: trata largo d' su calamitento. E dijese q' andado el cōde don aluaro en estos hechos q' auemos dicho: los grādes de castilla: pesandoles mucho delio: acordaron q' se fiziesen cortes sobre las cosas q' pertenesçā al reyno: y dixerólo al rey suplicādole lo vuiesse por biē. El rey les respondio q' le plazía dello: y mando venir alas cortes todos los grādes: y juntaronse a ellas en Galladolid: y vinieró a ellas Lope diaz de haro/ y Hoccalo ruz giron y sus hermanos y Rodríguez rodriguez y Aluardías delos cameros y Alonso tellez d' meneses y otros muchos caualtos. E dolédoce todos d' aquelllos destierros q' el cōde don Aluaro hacía enel reyno: pésaron como pudiesen euitar tan grādes daños: y acordaron de q' assi jūtos ala reyna doña Beréguela: lo q'l assi fizieró. Y llegados cō grande acatamiento le suplicaron q' se cōdotiesse del reyno pues era tan mal tratado: y q' ella cō su gran prudencia y saber pueesse enello. Pues estando en las cortes tuvo muy poco sufrimiento el cōde don Aluaro: y con mucha soberuía hablo ala reyna doña Beréguela: maltratandola de palabra: diziédo le q' tomasse lo q' le auia dado su padre y q' no curasse d' mas: y aun con soberada soberuía le diro q' se fuese d' reyno y q' no parasse en todo el. Estdoce la noble reyna temiosse de aquellas palabras del conde y fuese con su h̄ra la infanta doña Leonor: q' fue despues regna de Aragón.

q'era estoces d'osella por casar: y metteró se abas en vna foz
taleza q' se llamaua Alotillo q' era d' Bocalo ruz giró: y allí
estuviéron hasta la muerte d'oste su hñr o el rey d' Enriq: y los
grádes d'el reyno allegaró se lealmēte ala reyna doña Beré
guela como a su señora natural, guardando al rey la deuida
lealtad en todos sus hechos: y la prudēte reyna cō su saber
ordenó todos los hechos cō los grádes q' tenia c'ella: por
manera q' fuesen desfechos todos los agrauios y injustici
as q' el c'ode don aluaro auia fecho: y q' todos guardassen le
altad a su rey. El rey d' Enriq aunq' era d' poca edad era
discreto y bién conocía la intencion d'el c'ode don aluaro: y co
mo pcuaua d' auer en su guarda ala infanta su hñra, po por
mucho q' trabajo el c'ode y los d' su rādo nūca porenso pudie
rō acabar d' auer ala infanta su hñra d'el rey en su guarda. Des
pues d' esto don aluaro visto q' no le hazia como el q'ria: peso
vn engaño por c'oseguir su voluntad: y fue q' peso casar al rey
d' enriq aunq' no era d' edad pa casar. El c'ode sabia como
el rey d' portugal tenia vna fija q' se llamaua la infanta doña
L'Isolda por casar, q' era muy fermosa: y peciole tratar este
casamiento pa su señor: el rey d' enriq y peso q' siédo ella en
medio: podria el traer mas p'sto al rey a su voluntad. Y el con
de fue a portugal a ver la infanta y c'ocerto el casamiento: tra
yo la: mas como arriba diximos el rey d' enriq era d' poca
edad y no pa casar: y lo uno porenso: y lo otro porq' el y la in
fanta doña L'Isolda era cercanos parientes no se hizo el ca
samiento, porq' al papa le fue suplicado q' le c'ocediesse: y el pa
pa q' era entoces Innocencio tercero visto el parientesco ser tā
cerca no lo q'so c'oceder y assi se d'ijo el casamiento: despues
de aq'sto q'siera d' Aluaro casar cō la infanta doña L'Isolda:
mas ella amaua la virtud d'la castidad y no q'so escuchar
la tal razon: y dixo que no le plazia.

Lap. iiiij. de los males y robos q'
d' aluaro hazia por el reyno: y como pcuro p'or discordia
entre el rey d' enriq y su hñra beréguela por vna carta falsa:



Como ya las cortes & valladolid fuesen acaba-
das; ausēdo passado las colas del casamiento de
doña Leonor: el cōde don alvaro & los otros
q con el partícipauā en la aleuoria anduieron
toda la ribera & duero comunicadosse cō los pín-
cipales caull'es & ricos hōbres & aquiles provincias & ganado
les las voluntades; por q tenēdo aqüllos & su pte auria dñspu
el lugar & sojuzgar a los otros menores de toda aquella cría
& assi lo fizó, & desta manera allego grā suma & mōeda: y he
cho esto passo por la sierra & ríno a maqda q's vna rilla del
arçobpado de toledo. La reyna doña berenguela alcáço a
saber como passauā todas estas cosas; y ébió secretamente un
hōbre a saber del estado & su hōro el rey dō enriq por ser me-
jor certificada & todo lo q passaua: la q'l tenía grā congora
por q su hōro no era biē administrado por don alvaro: & aun
q el mensagero dela reyna anduuiesse secretamente hazēdo
lo q por su señora le era mādado: no se pudo escusar q no lo
supiese el cōde don alvaro: & hizo escreuir vna carta falsa se-
llada cō falso sello en nobre dla reyna doña berenguela: lacar-
ta dezía ensta manera. Que ella cō acuerdo dlos grādes de
cāpos ébiaua a dezir a ciertas psonas q diessē ponçónia al
rey dō enriq su hōro: esto fizó el conde por meter odio: & p-
nucar a ḡra al rey contra su hfa / & al mēsajero mādolo el cō-
de enforcar: po plugo a dios manifestar la maldad dlos ma-
los poniēdo enl pensamiento de todos q esto era mētira & fal-
sedad / & assi lo dezía todo el mēndo: & assi díos mostro ser li-
bre la reyna & aq'l testimonio como hizo a scia susana: y por
q los falsos & égañosos fuese por tales conocidos & auidos
& descubiertos sus égaños: todos los buenos & amigos de
dios afirmauan q sin dubda aqülllo era testimonio & falsoedad
q contra la reyna dezía & oponía falsos trazdores. E aunq'
lo q el conde don alvaro dezía pareciesse verdad: tan gran
alboroto & ḡra del pueblo se leuato contra el: q le fue necesi-
ario salir del arçobpado de toledo: vno se a lluete: & allí

estuuuo algunos días. Y estâdo allí vn noble cauallo hidalgo q se llamaua ruy gôçales de valuerde: al qual queria bié el rey don Enriq / y mādole el rey dezir secretamente q se passasse ala Reyna su hñra y q no lo supiesse el conde. Mas como andauā todos en mal para conel Rey, y assechâdo se ynos a otros no pudo este Rey gôçales tanto encubrir su rentida q no lo supiesse Fernâ nuñez q era mucho dñ conde y era delos q mas hazian por el y su sobrino. E assi como lo supo el conde tomo ciertos caualleros y vino supitamente sobre el y preditolo y lleuolo preso a Alarcó. Estonces el conde don aluaro por mouer dissensiones y contiendas y males enel reyno: mouio guerra contra los q tenia con la Reyna doña berêguela: y tomo los que pudo auer y vino se conel rey a valladolid/ y esto era por qresca y tuvieron allí la pascuua. Y juntose el conde con algunos caualleros de castilla y dela ribera de duero y robaro a val de trigueros: y quebrâ taron y destruyeron las casas delos grandes de cãpos como de enemigos: porq tenia conla Reyna, y de allí fueron amon te alegre y fallaron allí a don suero tellez y cercaron lo: gonçalo ruyz y sus hñros y alonso tellez q tenian copia de gente no quisieron y a socoirer a suero tellez: q auian vergüeça del rey dñ enrique q estana allí: pero suero tellez dio el castillo al rey q se lo demâdo. Despues desto el conde salio de allí conel rey y fue destruyendo por tierra de cãpos: y ha ziendo estos hechos traxo al rey hasta carriñ y allí estuviereon algunos días: y de allí vino a villalua dñ alcor contra alonso tellez. Unos caualleros dñ la compaňa de Fernan nuñez sobrinos del Conde don Aluaro que venia delante toma ron a Alonso tellez las armas y los cauallos: y bñreron lo y metiôse en su fortaleza: y estuuuo cercado defendiendo se como muy buen cauallero.

C Capitulo.v. En q se hazemencion dela muerte del Rey don Enrique.



2. cōde don aluaro partidose dí cerco q tenia
puesto sobre alonso tellez: la reyna doña beren-
guela q sus cauallos estauan estoncés en hotillo
q era d góçalo ruz gíro: en castro cisneros no
sabían q se hazer porq no podia salir a la hueste
dí cōde a resistirle porq tensan épacho dí q venia cōel: y por
otra pte no podia ya sufrir los agrauios y sinjusticias q el
cōde les fazia. Por lo q acordaró todos y lo ouiero por bié
de drar la tráa al rex: y espar la azuda d dios. Siédo ya la
tráa muy fatigada porel cōde don aluaro: vñno se a palécia
cōel rex y aposentosse en las casas dí obpo, y destruya las
glías como enemigo. En este medio acaesció q vñ dia andá-
do el rex jugado cō los dōzeles d su edad: no siédo bié agu-
ardado dí cōde como era razó (como hōbre q dí tenía poco
cuidado) subiédo vñ dōzel écima dyna torre: por dñstre de-
roco vna teja y cayo ala pte do el rex estaua y dñole enla ca-
beça: fue la ferida tal q en pocos días murió dlla: sabiédo es-
to la reyna doña berenguela: átes q mas se publicasse ébio se-
cretamente y cō cautela por su fiyo el ifante dñ fernando q es-
taua en toro cōel rex dñ alonso su padre pa lo fazer jurar por
rex. En este passo podra ser q los lectores no qden bié sa-
uilechos d cierta duda q de aq nasce: y porq no qden cō es-
te sin sabor absolver se ha breuemete. La duda puede ser es-
ta: q pues doña berenguela heredaua de drecho a castilla dí
pues dla muerte de su hñr el rex dñ Enrríq: porq embaua
secretamente y con cautela por su hñr don fernando pa lo al-
çar por rex pues tenía marido bñuo q era dñ Alonso rex de
León: y heredádolo ella lo heredaua el marido. Estabien se
podría con razó preguntar: porq estaua doña berenguela en
castilla: o aq causa no estaua conel marido en león. La satis-
facion es esta: q este casamiento de doña Berenguela: y don
Alonso rex de león fue hecho por ría de paz y cōcordia: por
que siemore tuvieron muy grádes guerras su padre de do-
ña berenguela: y el rex d león: y los grádes d castilla por eus

tar daños: q porq ouesse paz entre el rey de castilla y el rey
de leon: contrataron el tal casamiento: no embargante q doña
Beréguela y el rey d leon eran cercanos parientes. E la
reyna doña beréguela ouo del rey dñ Alfonso al infante dñ
Fernando: de q en es la presente hystoria: despues el papa dñ
rómio este casamiento: y mandolos apartar por ser tan cercanos
parientes: despues el rey dñ alonso caso con otra muger: y la
reyna doña berenguela vinose a castilla: q despues dela muerte
del padre qdo conel hñ don Enrríque q eredo el rey
no. Fernando ala hystoria: doña Beréguela ébilo por su hñ
q cõ alguna cautela como es ya dicho: q fueró por el Lope
dias q gõçalo ruyz / q eran dos cauallos de qen ella mucho
fiaua. Los cauallos prídos y llegados al Rey don alonso
no le dixerón nada dela muerte dñ rey don Enrríq porq as-
si les era mandado mas hablauan cõ el rey en otras cosas q
el se holgaua. E quando los cauallos vieron tiépo oportuno
q el rey estaua de buena gana: suplicarole q diesse licencia al
infante dñ fernando pa q fuese conellos a ver a la reyna doña
beréguela su madre: porq tenia grā deseo dela ver: y q
despues q se viessen madre y hijo q ellos selo boluerian. El
rey dñ alonso agradoose tanto delas buenas razones dlos ca-
uallos: q de buena gana les concedio lo q le suplicaro. Aun
da pues la licencia ellos se partierón cõ el infante muy alegres
y lleuarolo a Motillo do estaua la reyna su madre. Entre tanto
el cõde don Aluaro tomo d Palencia el cuerpo del rey dñ
Enrríq y lleuolo al castillo de Lariego por encubrir su muerte:
mas no se pudo encubrir. La reyna doña beréguela si-
endo bien cierta dela muerte d su hermano: luego se partio
a Palencia con los cauallos q tenia d su parte: y el obpo dñ
tello la recibio horradamete con pcessio muy soenne. Lue-
go otro dia prieron d allí q fuerón al castillo de dueñas q to-
marlo por fuerça. Los cauallos q quia con la reyna acorda-
ron por via de paz hazer algú concierto cõ el conde dñ Alua-
ro: y embiaron qen le hablasse/ mas el no qiso hazer cosa dlo

por ellos pedida: sino q le diessen en guarda al infante don fernando: como auia tenido al rey don enriq. El infante dñ fernando ya era alçado por rey: q estando en aotillo la Reyna doña berenguela y los cauallos q eran cõella luego q furen ciertos dela muerte del rey don enriq: alçaron por rey al infante dñ fernando: y alçado por rey luego juntaron gente y fuerõ conel tomando las fortalezas y todos le obedecian como a su rey. La noble Reyna doña berenguela: y los grádes considerado las cosas passadas y lo q el conde dñ Aluaro auia fecho del rey don enriq: temiendose no les caesciesse otro tanto cõel rey don fernando: en ninguna manera q sieron otorgar lo q el cõde pedia: q le diessen en guarda al rey don fernando. Despues desto partieron de dumas la Reyna doña Berenguela y el rey don fernando y los cauallos y vinieron pa Galladolid: y quando llegaron a la villa de Labeçon no los q sieron en ella rescebiri: y fuerõse aposentar a vna aldea q se llamaua Sant yuste: y alli les fu diçho q no fuessen a segouia ni a aquila ni a otra ciudad ni villa de estremadura de duero: porq Sancho fernández hered del rey de Leon venia con gente de pie y dñ cauallo contra dñ berenguela y contra su fijo el rey dñ fernando: luego se fueron para Galladolid.

Capitulo. vi. como despues dñ rey dñ enriq rey no el rey dñ fernando. Y como el rey dñ alonso su padre por consejo dñ cõde dñ aluaro le qiso tomar el reyno siendo hecho mencion la hystoria del rey dñ Enriq: sigueste agora como sucedio en el reyno el noble rey don fernando. Estando doña Berenguela co su hijo en Galladolid juntaronse todos los grádes dñ la estremadura de duero y vinieron a Segouia: a los q les embio la Reyna sus embaxadores: regriendoles y amonestandoles q mirassen como siempre auia sido leales ellos y sus antecesores a los reyes: q no



fuersten agora menos: y q enello haria lo q deuiia. Oyda la
ébarada por los cauallos: plugoles slo hazer assi como lareg-
na lo pedia: y vinieró pa Galladolid dnde estaua la reyna:
siendo allí juntos: assi los cauallos como los procuradores de
los pueblos recibieron por reyna y señora a la noble reyna
doña berenguela assi como aligitima eredera del reyno pues
sus hños era fallecidos y ella q dava por primogenita erede-
ra: y aun alléde dsto tenia un privilegio del rey dñ alonso su pa-
dre: el ql estaua bien guardado éla eglia de burgos: por el ql
segñ dize el arçobpo d Toledo dñ Rodrigo fue jurada do-
ña berenguela por prncesa eredera del reyno antes q su padre
ouiesse hijos: y este privilegio estaua firmado y jurado y he-
cho pleito oméaje d todos los grádes d assi lo cùplir: y esto
porq todos la amauan por su grá nobleza y virtud q enesta rey-
na se aposentaua: oyda pues por la reyna la buena respuesta
dlos cauallos y procuradores das ciudades: plugole mucho
y por no ser acto lugar los palacios do estaua pa fazerse aql
acto d ser jurada por reyna: y lo q ella mas qrita hazer porq
lagete era mucha: mado q se saliesen al mercado. Salidos
todos y adereçado aql lugar segñ conuenia allí se hizo ju-
rar por reyna y señora del reyno. Hecho este acto: luego en
presencia de todos renuncio el reyno é su fijo dñ fernando: lo ql
fue loado de todos qntos allí se fallaró: y fueró dello muy a-
legres y el rey dñ fernando alço las manos al cielo dñdo por
ello muchas grás a dios. Luego los obpos q allí se fallaró
cô toda la clerezia lleuaró con mucha solenidad al rey a la
eglia acópañado d todos los grádes y ricos hñbres y otra
muchá gente. Seria esto ces el rey dñ fernando d edad d dezio-
cho años. Llegados a la eglia éla manera q dicho es cõ so-
lene processiõ: allí le fizieró todos oméaje q le guardariá bien
y lealmente la lealtad y le seriá obidientes como leales vassallos
y d allí fue llevado a palacio cõ la hñrra q arey pñnce. Mas
dñ alonso marido q fue d doña berenguela y padre d dñ ferná-
ndo sabiendo lo acaescido y no a la villa d arroyo: mostrándose

enojado diziendo y haziendo muchas cosas contra doña Beréguela y contra el rey dñ Fernando su hijo. La reyna como persona de buena saber y como persona a quien poco tocaban las palabras contra ella dichas: porq siépre blusa virtuosa y casta mente: sufriolo con sereno gesto y el forzado coraçón: y ébilo al rey dñ Alonso a rogar con don Alvaro obispo de burgos: y con don Domingo obispo de Guila q se repusse mas en su alteración: y q lo mirasse mejor con su fijo y no le quisiese hazer guerra ni destruyesse el reyno. El rey don alonso como estuviiese muy indignado contra madre y fijo por los consejos q le auia dado el conde dñ Aluaro: no qso hazer el ruego dla reyna antes pleyero en su mal pposito creyendo q podria apoderarse del reyno y qitarlo al hijo como el cōde le auia dicho. E p siguiédo su proposito entro mas adelante por Castilla hasta q passo a Palencia y vino a Laguna y estuvo allí algunos días. E de allí se partió pa Burgos destruyendo y robando muchos lugares y casas de cauallos robádolas y qmando las: y así llego hasta Arcos q es cerca de Burgos pensando tomar la ciudad. Mas como supiese por cierta nueva q el cauan dentro Lopediaz con otros muchos cauallos castellanos: y q tenian intención de sela bien defender: pdio la esperanza de su proposito y el esfuerzo para lo poner en efecto y bolvió se luego muy enojado para su tierra.

C Capitulo. viij. De como la reyna doña beréguela y el rey dñ fernando hizieron traer el cuerpo del rey dñ erriq del castillo de tariego y lo llevaron a burgos

 Standing la reyna doña Beréguela y el rey dñ Fernando su hijo en la ciudad de Palencia: enbiarole muchos presentes todos los consejos de segovia: de Guila: y de otras ciudades villa y lugares dela ribera del Duero: despues dsto acuerdo la reyna debiar porel cuerpo del rey dñ erriq pa lo llevar a enterrar entre sus piéres q ya el cōde auta estableció

gir q̄ fuessen por el quādō quisiesen. Y emb̄o la reyna por
ela don tello obispo de Palencia y a dō Abauris obispo de
Burgos. Los q̄les fuerō por el al castillo de Zariego y lo
truxerō a Palencia. De allí se partierō el rey y su madre pa-
ra el castillo de Muñon y no los quisierō recibir: y el rey
mādo combattir el castillo, y entretanto q̄ se cōbatia la reyna
doña Beréguela lleuo el cuerpo d su h̄ro a Burgos al mo-
nasterio d las huelgas y allí lo h̄izo enterrar muy honrada
mente junto con el infante don Fernādo su h̄ro: y allí h̄izo
sus obsequias muy honrada y cūplidamente con grādes llā-
tos y muchos lutos. Acabadas las exequias tornose la Re-
yna doña Beréguela a Muñon dōde dexó al rey don Fer-
nando su h̄ijo: y hallo q̄ aqua ya tomado el Castillo y preso
muchos de los q̄ en el castillo estauā. De aquí fueron para
Lerma y a Lara q̄ las tenía el cōde dō Aluaro. Vienta con
el rey y su madre el cōsejo de Burgos: y combatierō estas
villas muy fuertemente y tomaron las y p̄edieron a los ca-
uall̄os q̄ las tenía por el cōde don Aluaro. E de allí fuerō a
Burgos y recibiolos el obispo dō Abauris con toda la cle-
rezia y el pueblo cō muy soleinne processiō y con mucha ale-
gría dādo todos gracias a D̄os por la victoria q̄ dava al
rey contra sus enemigos y por la pacificaciō del reyno.

CCap. viij. como el cōde don Al-
uaro y sus h̄ros hazian grandes daños y estragos en la
tierra d̄l rey y como passando el rey y su madre por her-
rera fue preso el conde don Aluaro.

GVienta la h̄istoria q̄ la reyna doña Beréguela
y el rey su h̄ijo estauā muy gastados a causa de
tāas rebuellas y turbaciones como passauā en
el reyno: y viendo se ensta necesidad saco doña
Beréguela todas sus joyas assi de oro y plata
como sedas y piedras p̄ciosas q̄ tenía en mucha cātidad y si-
jo vender todo pa ayudar en esta necesidad al rey su h̄ijo: y

esto hizó por consejo dlos grádes. E cō esto partieró d allí
fueró pa bilhorado t nájara t náuarra t tomaró las villas
q se les dieró d su grado t tornaró se a Burgos: mas las for-
talezas q'l cōde dō gōçalo nūñez tenta no las pudieró auer
porq erā fuertes. Y entre tanto q el rey dō Fernádo t su ma-
dre estauā en burgos: el cōde dō Aluaro t sus h̄ros cō otros
parteñes t amigos fueron por oterdajos t por quíntana t
Fortuño t a bilhorado t corrieró la tierra como si fuera
enemigos: no teniédo acatamiento al rey ni a su madre:
destruyeró la tr̄fa hazédo guerra a fuego y a sangre de lo
q el rey t su madre ouieró grá enojo por ver assí a sus va-
talllos muertos t robados. Estóces el rey t su madre t los
grádes y gēte q cōel quā partieró de Burgos pa palécia:
quādo asomaró ala villa d Herrera: el cōde don Fernádo
estaua en la ribera d Valdegrajera cō sus batallas ordena-
das: y el cōde dō Aluaro acojose con su gēte a herrera est
era el miercoles dlas quattro temporas d Heníbre: y édo pue
el rey por su camino como es dicho pa palécia passando po
cerca d herrera: mādo poner su gēte en buñ concierto po
q no recibiesen algun daño dlos condes y su gēte. E dío
Alóso tellez t a dō Guertellez q guardassen los costados
la hueste porq no recibiesen daño miétra passauā. Estóces
el conde dō Aluaro deixado su gēte en la villa salio fuerac
algúos de cauallo por ver bié la gente q traya el rey t tam
bié como era soberuio casi teniédo en poco el rey t su gē
ta rñq visto venir la gēte dí rey no se q̄lo acoger ala villa
E como viessen esto alonso tellez t alnar ruyz t otros cau-
llos q conocieró ser aq̄l el cōde don Aluaro: hirieró dlas
puelas a los cauallos y fueró a el. El conde como los vio
cerca t visto q veniā muchos pdio el effuerço y la soberui
t coméço de huyr hazía la villa: mas los cauallos se diero
sal priessa q lo alcáçaró. Estóces el conde (segñ cuéta el a-
cobiþpo dō Rodríg) apeose y cubriose de su escudo pa
amparar dlos golpes: mas alóso tellez t los q conci quān

curarō slo ferſr: mas pŕedſeron lo a el q talos q mas pudie-
ron q lleuarō los al rey q a la reyna su madre. Eſſi el cōde
dō aluaro q con tāta soberuia ania fecho tātos males aliē-
de d ser aleue q traydor a ſu rey pmisio dios q es juſto que
q fuese abarcada ſu mucha soberuia q caſtilgados ſus locos
hechos pues fue preſo entre ſus h̄ros q no le pudierō valer
ni ſocorrer: q fue pueſto en poder dī rey q ſu madre q podiā
tomar la rēgaça muy a ſu volūtad. Pues tornādo ala hysto-
ria, qndo la reyna berēguela vido en ſu poder a ſu enemigo
dio muchas ḡras a dios porq pmisio q ſu enemigo vñies
ſe a ſu poder q d ſu fiſo el rey ſin peligro algūo d ſus gētes.

L.a. ix. COMO EL CÓDE DÓ ALUARO BI 50 ptido cōel rey q le daría las villas q fortalezas q tenia el q ſu h̄ro poq fuese ſuelto q libre. Y como ſe fueró pa palēcia.

iendo los hechos dī Rey dō Fernādo q de ſu
madre endereçados por la mano d dios: todos
cō mucho plazer dauan ḡras a Dios por ello.
Siédo pſo el cōde como es dicho: luego el rey
q ſu madre partierō de allí pa palēcia q de pa-
lēcia fueró pa valladolid: tallí ſue el cōde dō aluaro pueſto
en pſilon q a muy buē recaudo. Despues entreuñido los
grādes vino ē tal cōciero q conclusiō q l cōde don Aluaro
diſſe q entregasse al rey todas las villas q fortalezas q te-
nia q luego fuese libre. Las qles erā. Lañete. Alarcō. Za-
riego. Licaſeo. Villafráca de móte doca. Torre de bñhora
do. Majara: q el cōde don fernādo ſu h̄ro entregasse tam-
biē al rey a castro xeriz: q a mócon q tenia q tabié q l conde
dō aluaro fuese obligado q ſervir al rey cō cierto q caualllo
hasta q fuese apoderado d todas las villas q fortalezas. Em-
pero hasta q todo esto fue cūplido el cōde dō aluaro eſtuuo
en guarda de Hōçalo Ruyz giron. Luego el rey ſe partio
para reſecbir a Castro xeriz q a Monçon q el Conde don
Fernādo tenía q aynd eſtaua biē pertrechado; luego q lleo-

go el rey se las entrego, & con tal p[re]tido q[ue] q[ue]dasse por vassallo
del rey, & q[ue] tuviesser por el rey en tenencia aquellas villas. Todo
esto assi acabado por la voluntad de dios en seis meses poco
mas o menos: luego cesso aquella turbacion y discordia entre
el rey & aquellos caballeros; a unq[ue] pesaua q[ue] n[un]ca quia[ra] de ver paz
entre ellos. Desde entonces fue el rey apoderado en todo el
reyno: & comenzo a usar de su real poder por todo el reyno.

Cap. x. En q[ue] se haze mencion de

la muerte dlos dos c[on]des don alvaro y do fernando su hermo

 Elladas q[ue] fueron las turbaciones & rebueltes
& dichas: como los c[on]des se riesen abatidos
& desposeydos de su poder & r[ic]chezas q[ue] solian tener
ya q[ue] el reyno estaua en paz: dice el ar[ch]obispo do
Rodrigo q[ue] tornaro a mouer guerra en Galde
pero q[ue] es cerca de palencia & robar la tr[one]a. Sabido esto por
el rey & su madre fueron a tode humos & a medina de ruyseco
& los c[on]des entonces cessaron de hazer mas daño por miedo del
rey & fueron se paraldenebro; y el rey assi mesmo los siguió.
Gleido ya los c[on]des q[ue] no podian seguir su p[ro]posito q[ue] era ha
zer daño al rey en quanto pudiesen: ni tam poco podian q[ue] dan
allí: fueron se al rey de León & fizieron le enteder q[ue] hiziesen gi
te & viniesen contra castilla q[ue] la podria tomar & quedar con
ella: & q[ue] ellos serian con el & q[ue] cierto podria salir coella. El rey
de león dio credito a los c[on]des & tomo su consejo & assi lo p[ro]puso
por obra. El rey do fernando bién sospechana dlos c[on]des q[ue]
doquier q[ue] fuesen q[ue] de allí le quiaran de procurar su daño. El rey de
león asido por bueno & aceptado el consejo dlos c[on]des fizio
llegar las mas g[ran]des q[ue] pudo & vino contra castilla con gri
de hueste. Sabiendo esto el dicho rey de castilla saco rábien
su hueste muy poderosa teniendo ambos reyes sus huestes
a punto para darse batalla: ciertos caballeros de castilla entraron en
tránsito de salamáca, & r[ec]ibido al rey de León metieronse en castillo
q[ue] es aldea de medina del capo. El rey de león desque lo supo fue

se para castelló y cerco los caualloꝝ q̄ estauā d̄etro. Díxe el
arçobispo dō Rodrigo q̄l conde dō aluaro estaua allí cōel
rey en aq̄l cerco: y q̄ el stando se armado poniédo se las bras
boneras q̄ fue herido por la mano d̄ dios d̄ vn graue dolor
y como el cōde se sintió tā mal cesó el cōbate: y en este medio
tiempo entre unierō buenas psonas zelosas de dios étre los
reyes y assentaro treguas entre ellos. Y d̄sta manera se par
tierō de allí los reyes con sus huestes. El cōde don Aluaro
desque supo d̄las treguas pesole grauemēte y tomo grāde
enojo y assí le crecio la enfermedad q̄ estaua apūto d̄ muer
te: y assí como estaua h̄izo se llevar a Loro, y estando allí riē
do se por su graue enfermedad cercano ala muerte y por o
tra pte su sp̄itu muy atrubulado por verse tā abatido d̄ su
estado: y q̄ no esperaua remedio ni socorro d̄ nadie: y q̄ nū
ca se veria restituydo en su hōrra: metiose en la ordē d̄ caua
lleria de Santiago y allí murió: y fue enterrado en Gilez.
Dēde apocos días el cōde don Fernádo h̄ro del cōde don
Aluaro como se vido sin su hermano, y q̄ no les auia sucedi
do las cosas como ellos p̄fan: y siédo q̄ ya no tenia esperā
ça d̄ su remedio passosse en aliēde y fuese al miramamolin
de marruecos: y el miramamolin lo recibio y le assento tier
ras y le hizo mercedes, y los moros le hazian mucha hōrra
y holgauā de comunicar se cōel: y el les contaua sus hechos
y las cosas de castilla y assí era bien quisto d̄los moros y le
hazian muchos plazeres llevado lo a muchos passatiépos.
Estando pues allí adolecio d̄ una graue enfermedad: y h̄izo
se llevar a un arrual jñto co marruecos q̄ se llama Elbora
porq̄ aq̄l arrual era abatido de xp̄ianos: y allí murió. En
aq̄lla fazó estaua allí un cauallo dela ordē d̄l hospital de san
Juá de acre: el q̄l auia sido criado del papa Innocēcio te
cero: y siédo el cōde q̄ su enfermedad era de muerte demā
do al dicho cauallo q̄ auia nombre don Hōçalo q̄ le diesse
el hábito para morir en el: y el caullero se lo dio: y assí mu
rio el cōde don Fernádo en Elbora arrual d̄ Marruecos

en el habito del hospital de sant Juan de acre , y allí fue sepultado: y despues fue traydo su cuerpo en España y sepultado en vna villa q se llamala puente del fitero en la ribera de l'isnerga q es en el obispado de Palencia: donde esta tambien la cõdesa doña Margarita su muger y sus hijos.

Cap. xi. como el noble rey don

Fernando casó cõ doña Beatriz hija del rey dñ Felipe de Alemania: y de doña Maria hija de dñ Loysat emperador de Costantinopla.

Espues q los cõdes fuerõ fuera del reyno y el rey dñ Fernando lo tuuo pacifico: siépre trato consigo a su madre la reyna doña Berenguela y siépre por sus consejos gouernaua el Reymo porq en todas las cosas le acosejaua muy bien como persona q mucha prudēcia y temerosa d dios: porq lo q siépre le acosejaua era q mantuuisse su reyno en paz: y justicia y q tratasse bien sus vassallos cõ mucho amor segun q su abuelo el rey dñ Alfonso auia hecho y q siguiesse la virtud como ella desde niñez le auia doctrinado y puesto en el camino dlla. El rey don Fernando siépre obedecto sus cõsejos y assi gouernaro juntamente el reyno madre y hijo. xxv. años segü q lo escriue el arçobispo dñ rodrigo. Dnes dice la historia q le parecia a la reyna y a los grades ser inconveniente el rey no ser casado porq por falta d sucessor suelé auer grandes rebueltas y daño a en los reynos. E considerado esto acuerdo q seria bien q'l rey casasse cõ doña Beatriz hija de dñ Felipe rey de alemania q despues murió electo empador y de doña maria hija de dñ Loysat emperador de costantinopla. Y embiaro por embaxadores en alemania a dñ Margarita obispo de burgos q era excelente varõ de mucha prudēcia y a dñ Pedro abad de ruyseco. Y a dñ Pedro odario prior de la orden del hospital. Los quales fuerõ con la embaxada a dñ Fadrique rey de alemania tio dla dicha doña Beatriz.

en cuya guarda estaua. El qual los recibio muy honrada mente, y ellos le dixeró su embarada segun q les fue demádo dada por el rey q la reyna su madre. Yda por el rey su en-
barada hablo con los grádes: q auido sobre ello su consejo de tuviero la respuesta por espacio de quattro meses pa me-
jor acordar lo q deurian hazer. Assi les conuino esperar
por aquel tiépo la respuesta a los embaxadores. Y en fin del
dicho termino el rey dñ Fadrique electo dlos romanos co
los grandes del regno acordaro de aceptar la demanda del
rey de Castilla q de darle a la dicha doña Beatriz su sobri-
na en casamiento al rey don fernando pareciendo les q les
conuenia y estaua bié. Luego el Rey atauio muy ricamē
re a la infanta su sobrina segñ conuenia y embolsa noblemē
se acompañada con los embaxadores. Y ellos viniendo con
ella por Fracia como llegassen a París el rey de francia dñ
philipe q señoreava entonces todas las galias recibilos
muy honradamente y hizo les mucha honrra. E mando q
miétra passassen por sus tierras les diessen todas las cosas
necesarias muy cùplidamente. Assi vinieron hasta q lle-
garon a castilla en paz y en saluo. La noble reyna doña be-
renguela quado supo la venida dela infanta doña Beatriz
salio muy noblemente acompañada de perlados q varones
religiosos q los maestres dlas ordenes y d abadesas y due-
ñas de orden q de mucha noble cauallería: q desta manera
fue a recibir a la infanta hasta vitoria. E viniendo conella pa-
ra Burgos: salio el noble rey don Fernádo con todos los
grandes a la recibir y fue recibida con grande honrra y fe-
chas grandes fiestas. E fuerón celebradas sus bodas segun
orden dla sancta madre yglesia en la yglesia mayor d Bur-
gos. Celebró la missa q les dio las bendiciones dñ Mauris
Obispo de Burgos. Alas cuales bodas se hallaró todos
los grádes de Castilla q los mas principales de todas las
cidades q ricos hóbres del regno: q fizieron se muy grá-
des fiestas q alegrías.

Lap. xij. como se vnu dō Fernādo

con algūos cauallos q̄ se alçaron y le robauan la tierra.



Dco tiempo despues dsto vn cauallo cruzado para la demanda dela tr̄fa sancta q̄ sellamaua Ruy diaz delos cameros comēço a hazer muchos agrauios. E como dsto vniessen mucha q̄ras al rey dō Fernādo: mando llamar a cortes para q̄ respondiesse por si alas cosas q̄ contra el oponia. E pa q̄ satisfiziesse los agrauios q̄ ausa hecho. E ruy diaz vino ala corte a Valladolid: el ql̄ vuio grande enojo q̄ndo supo las quejas q̄ del se auia dado. E assi por este enojo como por consejo de malos hōbres partisose luego dela corte sin licencia del rey. E como el rey dō Fernādo supo q̄ ruy diaz se auia assi partido sin su licencia: vuio mucho enojo del y tole la tr̄fa por cortes. E ruy diaz no q̄ria dar las fortalezas mas alfin las vuio de dar con condicion q̄ le diesse el rey catorze mil marauedis en oro. E rescebidos los dichos catos se mil marauedis entregoluego las fortalezas al noble rey don Fernādo. Despues desto dende ay en vn año vn cauello llamado Hōçalo pez señor d Abolina por consejo del conde don gonçalo alçó se contra el rey: y corriole la tr̄fa q̄ confina con Abolina y robaua sela y maltrataua se la cadaldia y el noble rey don Fernādo desq̄ lo supo embiole a dezir q̄ no hiziesse aqllas cosas q̄ contra el hazia y se emendassee allí adelante y que satisfiziesse los daños y robos q̄ auia hecho. El ql̄ no quiso hazer lo q̄ el Rey le embiaua amandar y estóces el noble rey don Fernādo saco su hueste y fue contra el. La Reyna su madre viendo q̄ no podia combatir el cañillo d çafra porq̄ era fuerte: puso se entre ellos y concertó los con cierto partido. E assi el rey dō Fernādo se boluió con su hueste. Despues desto passados algūos días el conde don Gonçalo q̄ se auia una vez passado alos moros porq̄ el rey don Fernādo no le tratava como el q̄ria y despues se

aúa buelto a castilla: tornose otra vez a los nforos. Y estando en Baeza diole vna graue enfermedad dela q̄ murió a lli. Estóces los suyos tomaron su cuerpo y truxeronlo a cápos a zafinos q̄ es delos freyles del sep̄lo: y los freyles lo se pulieron muy honradamente.

Capitu. xiiij. como el noblerey

don fernando despues de auer puesto su reyno en paz fue cōtra los moros y les hizo cruel guerra y les gano muchas ríllas y fortalezas.

 Espues q̄ la hystoria ha cōtado delos desleales hechos delos tres condes de castilla q̄ fueron don fernando y don Aluaro y don Gonçalo: y como murierō: prosigue contādo los hechos del noble rey don fernando. El q̄l como ouiesse pacificado su reyno teniendo mucho sosteigo y contentamiento con su noble muger la Reyna doña Beatriz. Quien enella éstos hijos. A don Alonso príncipe heredero. A don Fadrique. A don fernando. A don Enrrique. A don Ippolito. El q̄l dio la Reyna doña Berenguela su abuela a don Rodrigo arçobispo de Toledo. El q̄l lo hizo enseñar a leer y despues ordeno lo clérigo y díole vna calogia y otros beneficios en la iglesia mayor de toledo. Despues ouyo el rey en su muger a don Gácho, el qual assi mismo dio al arçobispo dō Rodrigo y el le ordeno luego de corona y le dio vna calongia y otros beneficios. Despues ouyo el rey otro hijo que se llamo don Manuel: y dos hijas a doña Leonor que murió niña: y a doña Berenguela la qual metieron monja en el monesterio delas Huelgas en Burgos: y allí fue ofrecida a dios por q̄ como el rey don fernando q̄siesse yr contra moros y hazer les guerras: la Reyna su madre q̄ mucho le amaua esto uana selo quanto podia por esto le hizo ofrecer esta hija a dios por diferir el tiempo dela yda cōtra moros, y fizó que se alargassen mas tiépo las dichas treguas.

que ausa puesto cō los moros. E desta manera le estoruaue
la yda. Mas alfin ouo d poner en efecto el rey su deseo: y
saco su hueste muy poderosa y tomo consigo al arçobispo de
Toledo y a otros grádes del reyno y fue con su hueste: y en
tro por tierra de moros haziédo todo el estrago q podia
passo por Albeda y Baeça y llego hasta quelada y cōbatio
la: y allí mato y catiuo muchos moros porq tenta la fortia
lezza derribada d otras reyes q uia sido cōbatida de xpian
nos, y por entonces dexó la despoblada y llana por el suelo q
no la quisio sostener para si. Y de allí se partió por la ribera
de guadalquivir a bajo y vino hasta Jaen y porq los aqu
xaua ya el inuierno tornose pa su tierra prospero y cō hon
ra. Dende en vn año passado ya el inuierno saco su hueste
el noble rey don Fernādo y tornó a tierra de moros, y de
quella vez tomo a Baeça y a Andujar y la fortaleza de ma
tos: las qles villas y fortalezas le dio Abemahomat hijo d
Abē abdale hijo de Abdel moen q era entonces príncipe d
los moros. Entones dio el rey don Fernādo a los frayles d
Calatrava la fortaleza de Martos q estauallana por el su
lo dlos muchos combates q los chrisitianos otras veces le
auian dado, y de aqulla vez destruyó otras muchas ríllas y
fortalezas en tierra de moros / y tornose cō mucha hōrra y
prosperidad pa su tierra. El tercero año assi mesmo saco su
hueste: y entro por tierra de moros y tomo a Haznaltoraph
y a Torre de albet: y a sant esteuā, y a Chiclana y tornose cō
su tierra. Al quarto año passado el inuierno saco su hueste
y tornose a tierra de moros, y puso cerco sobre Jaén: y tuvo
la cercada hasta el dia de sant Juá baptista, y porq no se pu
do combatir por ser muy fuerte talole los panes y las hue
res, y partióse de allí para Alpliego y tomola: y mato enella
y catiuo muchos moros y derribó la fortaleza por el suelo
dexólo assi. Y de allí vino a una fortaleza q se llama alhābr
y tomola y mato y catiuo todos los moros q enella hallo:
co: nose cō mucha riqueza y hōrra para su tierra. Esta re

no r̄sno conel arçobispo dō Rodrigo por que auia quedado en guadalajara muy mal de calécuras y llegó a punto de muerte. Mas con todo esto embió gente y conella a don Domingo q̄ era obiso de Palencia hombre de mucha auctoridad y esforçado, el ql suplío en lugar del arçobispo.

Cáp. xiiij. Como el noble Rey

don fernando reedificó mas noblemente la iglesia mayor de Toledo de los aueres que auia ganado a los moros; y de otros nobles hechos que hizo.

Assado lo sobre dicho el noble rey dō Fernando saco su hueste y rino sobre Capilla que es una fortaleza muy fuerte en el arçobispado de Toledo y puso cerco sobre ella y tuvo la cerca da catorze semanas, y en fin la tomo, y tornose a Toledo. Un dia passeando se porla iglesia mayor el Rey don Fernādo y el arçobispo dō Rodrigo mirando los edificios della parecioles q̄ ya aqlla obra era antigua: y pēsan do en ello rino le al rey por gracia de Dios en voluntad de la fazer de nuevo: por que era hecho ala morisca como auia quedado quādo fue la ciudad ganada de moros: y acordó se el rey que era bien pues díos le reuocaua a el y acrecentaua sus reynos y le dava ritoria cōtra los moros enemigos de su sancta fe: de reuocar su santo templo ricamente de les riquezas que le auia dado a ganar delos moros. Lo ql comunicó conel arçobispo dō Rodrigo. El ql se lo loo y tuvo a bie, y assi se puso por obra: y el rey y el arçobispo cōmu cha solenidad assentaro la primera piedra dī fundamēto: y luego se comēço a obrar hasta acabarla. De lo ql fazemēciō este arçobispo dō rodrigo ē su crónica q̄ escriuio a este rey dō Fernādo dlas cosas de España. La ql iglesia fue noble mēteacabada: y siépre crece en noblezas y edificios. En este tpo un canallo moro q̄ se llamaua abehuc: q̄ biuia en la foraleza d̄ rey q̄ es en termino d̄ murcia leuātose cōtra los dīl

mohades q hizoles guerra y metio debaxo d su señorío todos los alarabes aquéde la mar: q dsta manera gano a mu-
cia q los otros lugares comarcanos. E corto las cabeças de
todos los almohades q pudo auer, q teniendo por susias la
mezquitas dellos hizó las limpiar a sus sacerdotes y que
las lauassen cō agua: q fizó teñir de negro los escudos y re-
deras y otros lugares en q auia las armas dlos Almoha-
des: mas segun cuenta la hystoria esto significó luto por
destruymiento de su gente q dende a poco tiépo sucedió en
Múrcia y en otros muchos lugares: porq en este tiépo gano
el rey don Fernādo el Andaluzia q todo lo que austado
primero de xpianos saluo a Galēcia y sus terminos. E
la ql estaua vn moro q se llamaua zahen q era dlinaje dlo
reyes de valēcia. Y este moro qua ganado aqlla tierra. Ab
huc q era dlinaje de Abozaher: q fue rey de çaragoça. E
te abēhuc era señor casi d toda el andaluzia y d toda la tie-
rra dlos moros aquéde el mar. Y era el mas poderoso hōbi
y de mayor cuerpo y mas esforçado y liberal y justiciero
de mas verdad q auia en todos los moros. Mas como aq
generaciō sea deseal: vno dlos suyos q se llamaua Aben-
mancobido lo vn dia a comer a sus añazeas y plazeres: y
uo manera como lo metio en vn apartado y allí lo mató
tro en la fortaleza de Almería. Entóces vn moro q se llamaua
Abahomat alegraiae q era labrador apoderose d aqlla
tierra y fue de allí en adelante señor d Arjona y de Jaē y
Granada y de Ecija. Despues dela muerte de Abēhuc fu
toda aqlla tierra partida en muchos reynos y quitado al
almohades: lo ql aprouecho mucho a los christianos pa
ganar toda aqlla tierra: lo ql se cumplio bērito y loado se
nuestro señor Díos q la quiso dar a los christianos.

C Capítulo. De la muerte d'l rey

don Alonso de Leon padre del rey dō Fernādo y com
se apodero en el reyno despues dla muerte de su padre.



Aco este noble rey dō Fernādo su hueste; t fue
a cercara Jaē y cōbatiola muy rezamēte; t co
mo no la pudiesse ganar por ser fuerte; acordó
tornar se a castilla: y tornar otra vez cō mayor
exercito. E qndollego a Guadalajara dieró le
nuevas como el rey dō Alōso su padre era muerto; y q auia
fallecido en Villa nueva d sarría: y q lo enterraron en la Y
glesia de Santiago: y q auia dejado el reyno a sus hijas do
ña Sancha y doña Dulce; las qles auia auido en doña Te
resa su muger. Aburto este rey dō Alōso año dñ señor de mil
y dozientos y treinta y qtro años. Abas la noble reyna do
ña Beréguela con el gran cuidado q tenia de las cosas que
cumplian a su hijo salio lo a recibir: y luego le dio priessa q
fuese a tomar la possession del reyno de su padre antes q se
le recreciesse algū estorvo. Venian estóces con el rey dō fer
nādo el arçobpo de Toledo don Rodrigo: t don Lope di
az de haro: y dñ Gonçalo rufz giron: t don Garcí hernan
dez: t don Alonso tellez: t don Guille gonçales: t don Die
go martínez: y otros muchos cauallos: y hallaró a doña be
renguela en Orgaz cerca de Toledo: y dñ allí fueron jútos
a Toledo. Eluego sin mas se dñ tener partieró y fueró a tor
desillas: y de aya a Castil d sant cibrian de moçoc: y luego le
entregaró al rey dō Fernādo la villa y fortaleza. Otro dia
vinieron a Villalon y rescibieró lo por su rey y entregaron
le la fortaleza: t allí vinieró los principales d Loro t lo res
cibieró por su rey y le suplicaron q otro dia fuese a Loro:
y q se la entregariá. A todas estas cosas era presente la no
ble reyna doña Beréguela su madre y por su consejo se ha
zia todo. Luego otro dia fueró a Loro y le fue entregada
y lo rescibieron por rey. Y de aya anduvieron algūos dias
tomando la possession de otras villas y fortalezas: y d otras
ciudades t villas venian por procuradores t los principa
les dellas al rey t lo rescibia por señor dlos quales supo co
mo sus hermanas doña Sancha t doña Dulce ordenauā y

trabajauan de defender le el reyno. Mas los plados aqu
en pertenece escusar los escandalos: y conservar los pueblos
en paz qndo supieron la venida del rey don Fernado salter
lo a rescebir muy honradamente y rescibierlo por rey. Lo
quales fueron don Miguel obispo de Lugo: y don Ab
tun obispo de Bondonedo: y don Miguel obispo de ciu
dad rodrigo y don Sancho obispo de Loría: todos esto
obisplos q oys y las ciudades y rillas de sus obispados re
cibierlo luego al rey don Fernado por su rey. Luego fuer
a mayorga y a Madrid y fue recibido y obedecido por re

Capitu. xvij. como el noble rey

don Fernando fue a Leon q es cabeza del reyno: y fu
obedecido y recibido por rey sin contradiction alguna



Un no tenia el rey don Fernando toda la po
sition del reyno puesto q tuviese la mas pa
te segun cuenta la hystoria: pariso de Madrid
y fue pa Leon q es cabeza del reyno: a donde fu
muy honradamente recibido y con mucho pl
acer: y alli fue alzado por rey de Leon por el obispo dia mesm
ciudad q se llamava don rodrigo: y por todos los cauallo
y ciudadanos: y puesto en la silla real cantado la clerezia:
deu laudam solenemente: y todos qdaron muy contentos
alegres con su rey: y desde estoces fue llamado rey de castil
y de Leon: los qles dos reynos legitimamente heredo de su
padre y de su madre. Y assi como estos dos reynos se auia
uidido despues del empador en don Sancho rey de Castil
y en don Fernado rey de Leon: y assi estuvieron algunos
empos: assi se juntaron otras reys en este noble rey do Ferna
do el tercero. Despues dsto la Reyna doña teresa madre
doña Sancha y doña Dulce heras del rey don Fernado co
mo viessen q estaua apoderado en el reyno no pudiendo re
stirle embio al rey don Fernado a demandarle partido q
venecia. Dolo ql peso a algunos grados de castilla q desseca

por su dañada yoluntad q ouesse guerra y rebuelta entre Le
on y castilla. Empon la noble reyna doña beréguela oyda la
embarada d doña Teresa temiendo los daños y peligros q
se recreren delas discordias y guerras mouida cō buē selo
trabajo mucho d dar algú cōcerto entre su hijo el rey y sus
hijas doña Hachas y doña dulce, y hizo cō su hijo q qdasse
allí en León y q ella yria a Galécia a verse cō la reyna doña
Teresa y cō las infantas: lo ql concedio el rey. Entóces do
ña beréguela se partió pa valécia y fablo con doña teresa y
las infantas, y finalmente se cōcertaron q las infantas depa
ssem al rey don fernando en paz enl reyno: y q partiesse mano
de qlquiera acion y derecho q tuviessen al reyno d Leon y
le entregassen todo lo q tenían q perteneciese a la corona real
sin pleito ni contienda: y ql rey don fernando diesse a las in
fantas cada año por su vida dellas treynta mil mrs en ore.
Esto assí concertado y assentado: ríno se el rey pa benaueno
te y assí mesmo las infatas vinieron allí: y otorgoile d ambas
partes lo q estaua assentado y fizieron sus escripturas y fir
maron las el rey y las infatas, y el rey les libro los dichos
treynta mil mrs en lugar donde los tuviessen bién parados
y seguros. Y d aquella manera posseyo el reyno d leon en paz
y soliego, y ensto se mostro la prudècia y saber d doña beré
guela q basto a darle a su hijo el reyno d León sin guerra ni
contienda y sin muertes dlos vassallos: y basto assí mismo a
darle el reyno d Castilla sin muertes ni daños porq con su
buena industria y saber ella lo rodeaua y manaua todo de
tal manera: como por la hystoria parece q en fin qdo su hijo
por rey de castilla y León. Y assí por el aquntamiento destos
dos reynos sus vassallos binieró siépre en paz: a vnq a mu
chos les peso y no quisieran q estos dos reynos se juntaran.

Cap. xvij. como el rey dō fernā
do se fue auer cō el rey de portugal ala villa d tabogal: y de
como ébio a don Alóso su hermano a co:rer irra de moros.



El rey y sus hermanos despues d concertado
dise la hystoria q fue para el Gabogal para si
ver con el rey de portugal: lo ql tenian assi con
certado: y despues das ristas el rey don Fer
nando fue visitando su reyno librado t admi
nistrando justicia a sus pueblos y reino hasta camora y de
llí a Salamáca y de allí mando a su hñr el Infante don Al
fonso q fuese a correr tierra d moros. Y mando a dñ Aluar p
rez de castro el castellano q fuese conel por su capitán: po
q el infante era moço y de poca experiecia: t don Aluar p
rez era muy buē cauallo y esforçado y diestro en las armas
Embiaua el rey dñ Fernando a correr la trfa de moros po
destruyr a Abéhuc q Ambulule Abiramamolin se auia y
passado a Barruecos: y la trfa auia se alçado con Abéhu
luego q se fue el Abiramamolin. Desq el rey don Fernan
do ouo embiado al infante y a dñ Aluar perez conel exer
cio: partiosse de Salamáca t fuese pa Ledesma: y d allí fu
a ciudad rodrigo: y de allí a Alua de tormes y por todas le
otras ciudades t villas del reyno: y d todas era muy hon
radamente recibido y con mucho plazer. Entonces dñ
noble rey don Fernādo la villa d Quesada a dñ Rodríg
arçobispo de Toledo q era ya algo tornada a rehazer dñ
es q el rey la derrubo mas toda vía blulan los moros en
los q estauan qndo fue ganada. Passados tres meses dñ
es ql rey sela dio: viédo el arçobispo q los moros reparau
la fortaleza saco su hueste sobre ella: y echo dlla los moros
reparola el arçobispo muy bien por hórra del rey q la au
dado ala yglesia de Toledo. Y todo el tiépo q el arçobispo
don Rodríg o bluio estuoy defendio esta villa de Qu
eda con otras muchas q eran. Tozalaera. Araximo. La fu
te de julian. Torres de Alcuz. Begura. Bulala. El eruel.
Dos hñas. Villa monti. Hubla. Laçorla. Luéca. Archille

C Capitulo.xvij. de como les

caescio al infante dō Alonso y aluar peres en la entrada
que hizieron en tierra de moros.

omo el infante dō Alonso y don Aluar perez su capitā y dō Gil marisq salierō de Salamanca para yz a tierra de moros, segun q por el rey don Fernando les era mandado fueron se por Toledo y tomo el infante de allí quarenta caualleros y fuerō su camino y passarō el puerto dī m la jar y llegarō a Andujar: y allí dō Aluar perez hizó salir sus corredores por todas partes, finalmēte recogierō de aquella tierra grā caualgada y boluierō se hazia Cordoua: corrié do la tierra: robado y destruyendo todo lo q podían: y assí llegarō a palma y cōbatieron la rezamēte: por manera q la tomarō por fuerça y matarō quātos moros en ella hallarō q uno no escapo, y de allí fueron por tierra de Sevilla corriendo la tierra robado y talado lo q podían: y passarō por Sevilla y fuerō hazia Xerez y echarō sus corredores: y recogerō de aquella tierra buena caualgada: recogida su presa mando el infante dō Alonso y don Aluar perez assentar sus tiendas cerca de Xerez ribera de guadalete: y pusierō su caualgada en concierto y a recaudo. El rey Abenhuc desque supo como el infante corría la tierra dī Andaluzia, y las caualgadas q auia hecho y talas y destrucciones: fizó apellidar toda la tierra delos moros desta parte dla mar pa q se juntasen cō el en Xerez a do estaua el infante dō Alonso, y assí por lo q se sonaua que el Infante hazia como por el mādado de Abenhuc fuerō aqūitados muy presto muchos moros de todas partes. Desq abenhuc se vido con grā poder de gente, y vido q los xpianos eran pocos: y aun parecian mas delo q eran porq con las caualgadas que auia hecho abultauā mas dlos q eran. Desq ouo biē mirado Abenhuc su hueste delos cristianos juzgo q era de poca gēte y q no se le podría escapar en ningūa manera: y qlquiera q vierá la pna hueste y la otra juzgará lo mismo si dios no ayudas.

se a los suyos. Y mando luego assentar su real en el olsuar entre los xpianos q la villa y assentado el real lo primero q mando ala gente de pie fue q hiziesen muchos tramojos y lleuasen muchos cordeles pa llevar los xpianos q prendiessen y no fue esto sin misterio mādado: q alfin fueron biē meter para llevallos a ellos atados.

C Capit. xix. como el Infante d

El dōo dio batalla al rey abenhuc y lo venció y desbarato.

Enq los christianos eran pocos no por esto rey Abēhuc los tuuo en poco: ates ordeno muy bien su gente: dela ql hizo siete batallas: q la menor dellas era de mas de mil y quinientos de cauallo: y algunas d dos mil y otras d mas. Los xpianos no podian ser todos los de cauallo tantos como menor batalla d los moros: aunq estaua allí con ellos un hijo del rey de Baeça q era vassallo del rey don Fernando/ desq supo como el infante qua a correr tierra de moros en biole a ql su hijo con dozientos de cauallo y trezientos peones para q fuesen en su servicio. Assi mesmo auian venido en ayuda del infante muchos frayles d las ordenes de Santiago y Calatrava y de otras ordenes: mas todo esto en muy poco en cōparacion delos moros. Hallarose en esta batalla Zello alfonso: y Ruy gonçalez de valverde: los q les hizieron en la batalla muy esforçadamente. Seria la gente delos christianos toda assi cauallos como peones hasta tremil y quinientos y aun escasamente. Quādo los xpianos vieron q se auian ayuntado tantos moros y ellos que eran pocos ouieron les miedo. Auia entonces venido en ayuda delos moros un rey d alarabes: el qual traya setecientos cauallo: y estos quando llegaro estrecharon mas a los christianos: porque se pusieron en derredor dellos: por maner que los christianos se yegan en gran peligro y aprieto: po-

que ns podisā yz atras ns adelāte: q tensan dela vna parte el
rio de Guadalete muy hōdo t dela otra a los moros. Dō
Aluar perez como buē capitán efforçado comēço los a es-
forçar: díziede les muchas razones con q los efforço t qui-
to el miedo, y les puso tanto effuerço como si fuerā díez tāo
los q los moros. Llenando dō Aluar perez la delatera: y el
infante yua en la reçaga: tenia allí quinientos moros que
auian cativado de aquella vez y embio dō Aluar perez dezir
al infante q los hiziese descabeçar: porq assi conuenia pa-
ra enel passo en que estauan: lo qual se hizo assi como don
Aluar perez lo embio a dezir. El qual tomo su cōsejo cō los
principales dela hueste para la orden q se auia de tener cō
su gente, y acordaron q apartassen la gente de pie dela de
cauallo como los moros estauā: t fizierō lo assi y no ordena-
ron batallas: porq eran pocos dō que se pudesse hazer: mas
hizieron se todos vn tropel. Don aluar perez mādo que en
las azemilas y las bestias q auia que caualgassen peones
t hizo las hazer vn tropel: t mandoles que se acostassen ha-
zia la mayor priessa. E las bozes y alaridos delos moros y
el estruendo dlos atabales y añafiles era tā grāde q parecio
q el celo y la tierra se hundia. Aquel dia para la batalla
se vistio don Aluar perez vn almeri delgada y tomo vna
vara en la mano t con tales armas entro en la batalla: acan-
dillando sus gētes muy effio: q adamē se poniédo les mucho
effuerço cō sus palabras: díziede les que tuviessen en poco
todo el poder dlos moros y q confiassen en dios que el les
daría vencimēto cōtra los enemigos de su sancta fe. Los
christianos se confessarō todos los que pudieron auer sa-
cerdote, y los que no lo podian auer se confessarō vnos cō
otros. Este dia antes que en la batalla entrassen armos ca-
uallero dō Aluar perez a Garcíperes de vargas: el qual ha-
ze mencion la hystoria adelante en que manera se ouo enel
principio de su caualleria: y despues como salio muy effor-
gado cauallero y dlos hechos q hizo. Despues q los christia-

nos se ouieron confessado y se perdonarō vnos a otros y se
encomendarō a d̄os de todo coraçō: don aluarperez embid
a dezir al infante q̄ estaua en la çaga q̄ se juntassen y se fizie
ssen todos vn tropel como estaua acordado: lo q̄l se hizo allí
Desque el infante passo adelante y se juntarō todos, don al
uarperez los torno a esforçar andando de vna parte a otra
mouiendo los y acaudillando los con mucho seso diziédo le
siempre palabaras pa les acrecētar el esfuerço. E assi juntos
se metierō por los moros diziédo todos Santiago, y algu
nas rezas Castilla: y comēçaron a entrar rompiédo por m
dlo dlas batallas dlos moros: desbaratādo la primera: lu
go la segunda: y la tercera: y assi vna empos de otra hast
que todas siete las rompierō matando y derribando y fazi
do muy gran destrucción en ellos: y en tal manera se mezcl
ron cōellos los ch̄ristianos: y tal presencia y recaudo se dien
queriendo d̄os q̄ los desbaratarō y un moro cō otro no pa
rara: y assi desbaratados boluierō las espaldas y el q̄ ma
podia mas huya y los ch̄ristianos empos dellos matado
prediendo infinitos hasta q̄ essos q̄ escaparō los metiero
por las puertas de Xerez y allí fue grā mortādad ala entra
da: porq̄ los xp̄ianos les davañ muy grā presencia y los mo
ros por entrar se matauā vnos a otros. Fue tan grande la
mortādad dlos moros q̄ la gente de pie q̄ yua en el alcance
no podia passar adelante por los muertos q̄ auia q̄ cobria
el campo: y assi mesmo prendierō muchos. En este dia obn
nuestro señor D̄os con los ch̄ristianos un milagro q̄ em
bio a señor Santiago que les ayudasse en aquella batalla: i
qual se deue assi creer/por dos razones. La vna porq̄ siend
o los ch̄ristianos tā pocos q̄ para cada uno auia diez mo
ros: no era cosa posible auer la victoria si d̄os no les diera
aquel socorro. La otra porq̄ este misterio fue visto por
muchos d̄os ch̄ristianos dignos de fe y de creer: y muchos
de los moros lo vieron: los quales dixeron q̄ auian visto un
cauallero en un cauallo blāco con una señā blāca en la v

mano: y una espada en la otra: y que andauā con el muchos
cavalleros blancos, y que por el ayre auian visto angeles
y que estos Cavalleros blancos les haziā mayor daño que
las otras gentes. En muchos de los Christianos vieron lo
mismo. Pues tornando ala hystoria desta manera que es
dicha quedo el campo por los Christianos, siédo los moros
los mas muertos: otros presos: otros huédos. En questa
batalla fue muerto el Rey delos Gazules y otros muchos
honrados moros. En la muerte deste rey dlos gazules ga-
no mucha honra el noble cavallero Garcíperez de rargas
a quien armó cavallero Aluar perez antes q entrassen en
la batalla / porque este Garcíperez lo mato. Este rey delos
Gazules era el q arrisba diximos que yino con los setecien-
tos Cavalleros Alarabes que puso en mas aprieto a los
christianos. Y aun q la hystoria los llama arriba Alarabes
y aqui Gazules: de una misma gente y rey se entiende. Este
Rey auia passado de allende como en romería en servicio
de su mahoma: y quado passo aca díole el rey Abenhuc Al-
cala que llaman dlos Gazules: que por estos gazules la lla-
maron a ella Alcala delos gazules.

Capitu.xx. Como los christia-

nos despues q metieron a los moros por las puertas de
Xerez auida la victoria cogeron el despojo, y como ma-
taron despues muchos moros que estauan escondidos
por la espessura de los olivares.

 Ques tornando ala hystoria Abenhuc como se
viesse vencido y desbaratado no pensando po-
der guarescer en Xerez: luego como entro se
colo lo mas secretamente q pudo y fuese don-
de le parecio q podria escapar. Los christia-
nos auido el cumplimiento dela victoria boluieron a cojer
el despojo: y fue tanto lo q hallaron que no se podria nume-
rar; que ya estauā enojados de cojer el campo: pues lo que

hallaron en las tiendas no ay quiē lo pueda estimar: tħa-
llaron las tan proueydas de mantenimietos y de todo lo q
autan menester/que no tuuferō necesidad de proueerte de
otra parte. Todo el tiēpo que allí estuuierō no quemaron
fino astas de lanças delas que en la batalla se auia quebra-
do: y los tramojos y cordeles que diximos atras que auia
mandado Abenhuc aparejar para llevar a los ch̄ristianos
presos: bien fuerō menester para llevar los a ellos segū fu-
el numero delos moros q catiuarō en aquel alcance: y aun
allende desto derramose despues la gente de pie por los ois-
uares, t mataron y prendierō tantos de los moros q halla-
ron po: las espessuras: que aun q no fueran mas los muer-
tos y presos ni despojo fuera la buena andāça e riqueza de
los ch̄ristianos muy grāde. Muchos caualleros dlos que
en esta guerra se hallarō fizieron cosas señaladas y de grā-
esfuerço: t sobre todos dō Aluau perez: aun que entro en la
batalla con vna vara en la mano como ha contado la histo-
ria. Assi mesmo fizieron señaladas cosas don H̄l manri-
que: y Tello alfonso: y Ruy gonçales, y otros muchos ca-
ualleros haziēdo señalados golpes: assi dela lança como d'
espada y porras. E muchos delos caualleros toledanos lo
fizieron muy esforçadamēte: t algunos fizieron tales co-
sas q serian duras de creer a los q no las vierō. Assi mesmo
ouo allí muchos frayles delas ordenes q fizieron allí muy
grandes fechos t gran mortandad en los moros: finalmen-
te todos lo fizierō muy noble y esforçadamente con el ayu-
da de D̄ios merced que les hizo. Entre estos Cauallores
vuo uno que auia nōbre Diego perez de rargas vassallo
de dō Aluau perez y era natural de Toledo. A este le acaeu-
cio vna auentura de cauallería en q mostro su gran esfuer-
ço t fue assi. Que auiaēdo le faltado en la batalla la lança
el espada, no teniendo a que poner mano: desgajo de vna
olsua vn verdugon cō su cepejon: y con aquell se metio en lo
mas rezio d̄la batalla: y comēgo a ferir a vna parte y a otra

adestro y a sinistro/por manera que al que alcançaua vn
golpe no auia mas menester. E hizo allí cō aquell cepejon
tales cosas:que con las armas no pudiera fazer tanto. Dó
aluar perez conel placer delas porradas que le oya dar con
elcepejon, dezía cada vez que oya los golpes. Así assí die
go machuca machuca. E por esto desde aquel dia en adelante
llamaron aql cauallero Diego machuca/y hasta oy que
do este sobre nombre en algunos de su linaje. O tro caua
llero hermano desse que auia nombre Garcí perez de var
gas aquell que fue armado cauallero antes que entrasse en
la batalla;el que mato al reg delos Bazules hizo muy seña
ladas cosas este dia y fue tres vezes derrocado:a causa que
cada vez le mataron el cauallo y tomaua otro. En tal mane
ra lo hizo que fue biē empleada en la caualleria:y despues
en adelante hizo grandes cosas en otros trances que se ha
lio de grandes afrentas:como por la hystoria parecera ade
lante:porque justa cosa es que se haga memoria de las no
blezas y claros hechos delos tales caualleros:assí como es
razon de afearse los malos hechos de los malos caualleros
Un caso maravilloso acaescio este dia a dos caualleros cu
siados que se tenian odio el uno al otro:que quando se con
fessaron para entrar en la Batalla el que tenía razon de ha
cer la enmienda al otro le demando perdon solamente pa
ra esse dia dela batalla. Este que demando el perdon era a
quel que diximos que anduuuo conel cepejon que se llamo
diego machuca: y el otro se llamaua Piero miguel ambos
de Toledo:el qual no quiso perdonar al dicho Diego ma
chuca por mucho que trabajaron conel clérigos y religio
sos.Y el mismo infante don Alonso y don Aluar perez se lo
lo rogaron y no lo quiso hazer:salvo que el Diego machu
ca se deßasse abraçar del y que luego lo perdonaria. Esto
fazia el por lo matar porq era hóbie de tanta fuerça que no
auia hombre a quisé el abraçasse q si lo quería apretar q no

lo matasse el otro no se quiso poner en aquella aventure: pues que estaua con proposito de morir en seruicio de dios: y assi entraro en la batalla. E plugo a dios q' quantos caualleros cristianos en ella entraro no murio otro alguno: saluo el perico miguel que no quiso perdonar, y esto fue cosa de gran maravilla q' nunca del pudiero saber: ni lo hallaro muerto ni bivo: aun que misterio la batalla duro le viero fazer estrias cosas matando y derrribado y haziendo grande estrago en los moros/ porq' era muy esforzado cauallero. Ahas de pues dela batalla recogida ya la gente lo buscaro y no lo dieron hallar/ algunos dezian q' con la gran codicia q' llevaua de matar moros quado los metieron por la puertas de Xerez yendo en el alcace que se entro abuelo de los moros en Xerez y q' alla lo mataro: mas no se suponcio cierto, y esto parecio ser sentencia de dios: de lo q' todos vuen tomar exemplo y no entrar en batalla: sin perdonar quiere les demandaua perdón. Grande fue el bien y las medidas q' nuestro señor dios hizo aquel dia a los cristianos grande la honrra: y prosperidad que les dio: y grande la sonrra y abatimiento q' dio a los moros: pues q' de toda hueste de los cristianos no se perdieron diez hombres: q' los moros fueron tantos los muertos y presos que no se podria contar. Assi q' el infante don alonso y alvaro perez/ q' da su gente se tornaron para sus tierras con mucha honra y muy ricos. El hijo del rey de Baeza tornose para su tierra: y el infante y don Alvaro perez con su gente fueron separa palencia donde estaua el rey do. fernando: adonde fueron bien recibidos. Esta victoria q' los cristianos entocas ouieron en Xerez fue causa q' se ganasse despues toda el Andaluzia, porq' en tanta manera quedaron cansados y medios los moros que jamas cobraro el esfuerzo q' antes tenian. Despues de esto el segundo año despues q' el Rey don fernando fue apoderado en el Reyno de Leon fue acercada Ubeda q' era yna buena villa y muy fuerte y de gente

cho esforçada. Etan rezios combates le dieron, y en tanto estrecho pusieron a los moros que ouiero de dar la villa al rey dō Fernādo con condicion q los dexassen y en saluo so lamente sus personas. Pues recibida la villa y puesta en re caudo tornose el rey para Toledo. Esta villa de Ubeda fue ganada añ o de mil y dozientos y treinta y quattro años: y este año murió la noble reyna doña beatriz en Loro: y fue llevada a enterrar al monesterio das huelgas de Burgos donde le fue dada la sepoltura cō mucha honrra junto con el rey dō Enríque: segun conuenia a su estado.

Cap. xxij. Como el rey dō Fer-

nando cerco a Cordoua y despues de algunos días q la tuvo cercada la tomo dādo se la los moros a partiido.

Espues q el noble Rey don Fernādo ouo comado a Ubeda: dos años despues dela muerte de su padre don Alonso/ auiede se ya apoderado enel reyno de Leon/ fue sobre Cordoua y cercola. Esto fue enel año de la encarnacion del señor: de mil y dozientos y treinta y cinco años. Cordoua es Ciudad real y rna de las principales del Andaluzia. La venida del Rey don Fernando a poner cerco enla dicha ciudad de Cordoua rodeose desta manera. Estando el Rey don Fernando enel reyno de Leon visitando el reyno y esecutado justicia/ y proueyedo las cosas necessarias assi ala corona real como alpzo de los pueblos: cuo de ser q vino ala villa de Benauente. Eneste medio los christianos que abitauan enla frótera de moros: assi caualleros como de pie y hijos dalgo: y adalides y almogauares ayuntarō se en Andujar q era de christianos y fueron a entrar en tierra de Cordoua y de aquella entrada ouieron rna caualgada en que caminaron algunos moros: y de aquelllos moros ouieron lengua cierta como la ciudad de Cordoua estaua mug

segura y que no se velaua ni guardaua y que no se recele
uan de los chrisitianos: y que ellos les farien querer andar
mío, y de ay dieron orden y manera como tomassen el arra
ual de Cordoua que le dezía en acausado el Arzobispado: y oy
día se llama así. Sobre esto ouierón su acuerdo: porque
creyan que si tomassen este arraual que por allí podrian ga
nar la ciudad como despues acaescio. Y oyendo este acuer
do por muy bueno: entre ellos se aconsejaron para que se
tuvielle el mejor modo: o manera para que esto viniesse en
efecto: y ordenaro sus escalas y las otras cosas necessarias
para ello. Y para esto mejor hazer aguardaron una noche
que hiziese oscuro y lluvioso, porque esto era por el mes
de Enero en el coraçon del invierno. Esto así concertado
dieron parte dello a Heroyz Tahur: y a Bartos Ruiz de
argote: y embistaron a Bartos a hazer saber esto que tenia
en concertado a don Heroyz ta don Alvar perez su her
mano: haciendoles saber que para tal noche lo tensan con
certado/que ellos estuviessen aparejados con su gente pa
ra les socorrer. Entre tanto que el mensajero fue a Bartos
ellos allegaron la mas gente que pudieron y adereçaron
sus escalas. En la noche del concierto: llegaron lo mas
sin estruendo que ellos pudieron al pie del adarue: y pue
tos allí rondaron la muralla y escucharon bien si velauan
las torres y adarues, y vieron como no sonaua boz ninguna
de rela ni sintieron guardas porque todos estauan du
miso: porque esto era en el mayor silencio de la noche. E
stuviendo muy bien rodeado todas las torres y adarues y
sintiendo la disposicion que auia para su concierto: hablaron
algunos de aquellos chrisitianos y dizeron que que les pa
rencia que deuian o hazer: a esto respondio Domingo mu
ñoz el adalid y dijo: señor mi consejo es aqueste. Que pu
es que aqui estamos todos: que haciendo muy bien la se
ñal dela cruz nos encomendemos a Dios verdadero y a la
virgen gloriosissima su bendita madre: y al glorioso Apo

sol Santiago : y punemos con todas nuestras fuerças de
acabar esto: porque aquí somos venidos: confiando en Di-
os y en su bendita madre que nos ayudara pues que es en
su servicio y en honra y en ensalzamiento de su santa fe. E-
sino pudieremos echar estas escalas de cuerda: pongamos
estas de fuste y trabajemos de subir por ellas. Elos prime-
ros que subieren: sean los que mejor saben la lengua arau-
ga entre nosotros. E van vestidos como moros. Porque
si los moros los sintieren: que piensen q son dellos y los des-
conozcan. Y estos que así subieren trabajé de se apoderar
de la primera torre que hallaren hasta que suba la otra gen-
te. Este consejo que dio Domingo muñoz pareció a todos
muy bueno. Y así lo acordaron d'hacer. E poniendo lo por
obra: prouaron tres escalas de fuste y venían cortas: y para
remediar esto entraron vnas con otras y echaron las a una
torre. Elos primeros Christianos que subieron fueron Al-
var Colodro y Benito de baños: porque estos eran los que
entre ellos hablauan mejor la lengua arauiga / y empos des
los subieron otros . Estos vnan vestidos y tocados como
moros. Y en subiendo tomaron una torre. Alla qual llaman
oy en dia la torre de Alvar colodro. Enla qual torre halla-
ron quatro moros q estauan durmiendo: y el uno dilos era
de los que fueron en este concierto con los Christianos: de
quien tomaron lengua en la caualgada q hemos dicho que
hizieron / y les auian dado aviso en este concierto. E como
los Christianos llegaron alla torre: los Moros luego des-
pertaron, y dixeron les que que andauan buscando. Elos
les respondieron en su algarauia, que eran las sobre guar-
das que andauan visitando las relas. El moro que arriba
diximos que era en el concierto: conoció en la habla a Al-
var colodro y apretó le la mano con la suya: y dixo le al oyo
do. Yo soy de aquellos que tu sabes: trabaja y haz por ma-
tar a questi os que estan aquí comigo que yo vos ayudare.
Entonces tomaron los Christianos a los otros Moros

ros: y ataparon les las bocas y echaron los de la torre arriba
y los ch̄ristianos q̄ estauan abajo matarō los luego. En este
començaron los xp̄ianos a subir a gran pr̄eſſa: y desque
la mayor parte dellos fue subida en la torre: fueronse por el
muro adelante ganado todas las torres que auia hasta la
puerta de Martos: hasta q̄ ganaron la puerta. Quando no
el alua q̄ ya esclarecia: ya estauan los ch̄ristianos apoderados
de todas las torres y del muro y del arrual q̄ le dijeron
el Sparquia con la puerta de Martos: y abrieron la puerta
y entro por ella Pero ruyz Tahir con otros d'cauallo q̄ n
nian conel. Los moros desq̄ vieron a los ch̄ristianos asse
poderados en el arrual fueles forzado desamparar las ca
sas y entraronse huyendo en la ciudad con todo lo q̄ pudie
ron llevar de sus haziendas. Los ch̄ristianos apretaron en
pos d̄llos y matarō muchos d̄llos por q̄ en las calles hasta
los encerraro en la ciudad. Esto hecho los xp̄ianos barre
ron muy bien todas las calles d̄l arrual: saluo la calle ma
principial q̄ rúa derecha por q̄ por ella pudiesen yr empos
los moros. Desq̄ los moros ouiero metido en la ciudad te
dolo mas q̄ pudieron de sus haziendas/ salieron a los xp̄ianos
y pelearon con ellos rezamēte. Otros desde los adar
ues les tirauā muchas saetas y dardos y piedras: en tan
manera apretaron cō los ch̄ristianos q̄ tres reyes los retr
erón hasta el muro. Los ch̄ristianos riendo se en aprieto
por el gran poder de los moros q̄ eran muchos: ouieron su
acuerdo, y embiaron dos hombres uno al rey dō Fernādo
su señor: y otro a don Aluar perez que estaua en Martos: q̄
era uno de los muy grandes hombres del reyno de Castilla
poderoso y noble: y a un Cauallero que dezian Ordóñez
Aluarez: y mandaron al hombre que era a don Aluar Pe
rez que lo dixesse por todos aquellos lugares que eran de
ch̄ristianos en la frontera, el mensagero lo hizo assi como
a el se lo mandaron. El otro que fue al Rey dio se tan gr̄a
dissima pr̄eſſa a andar de noche y d̄ dia: que muy presto lle

go a Benavente do estaua el rey. Y allego a tiempo que el
rey se assentaua ala mesa : q hincando la rodilla en sierra
diole las cartas que llevaua.

Cap. xxiij. como el rey dñ fernā do partió de Benavente a gran prisa para socorrer a los que auian tomado el arrual de Cordoua.

Istas el rey las cartas: no se quiso detener vna
hora/antes luego ala hora caualgo a grā pīesa
sa con obra de ciento de cauallo : y mando que
luego empos del fuesen sus rassallos: y assí lo
embio a mandar por todas las Ciudades q ri-
llas q lugares que luego fuesen conel ala frontera. Embia
do a mādar esto: partiosse luego con obra de ciento d caua-
llo. Haziā entonces muy fuerte tiempo de aguas/ en tanta
manera qā crescidos los ríos q fue causa que el rey no pu-
do llegar al socorro tā presto como el q̄siera: por no se poder
vadear: po mejorandose el tiempo el siguió su camino y a-
llego a tiempo q̄ fue bien menester. El camino q̄ el rey tra-
jo fue este d Benavente rino a ciudad rodrigo. De ciudad
Rodrigo para Alcantara. De alcantara passo a Huadia-
na ala barca de Medellín. De medellin rino a Bagazela
q a Biē querencia: y Bien querēcta era de moros dō de s-
uía vn alcazde moro q̄ era buen cauallero q̄ muy buē hom-
bre. Este alcazde qndo supo que el rey don Fernādo auia
assentado tienda en vn campo cerca de vna fuente junto dí
castillo: fue le a besar las manos: y ébile vn presente: en q̄
le embio pā q vino y carne y ceuada. El rey recibiólo muy
bien: q fizole mucha honrra: q hablando conel rey pidióle
aquel castillo. El moro le respondió. Señor tu vas agora so-
bre Cordoua: y hasta que tu ayas acabado alo que vas: no
te cumple aqueste castillo: mas quando tu ayas tomado a
Cordoua: yo te lo dare: y te seruire con todo quanto yo te
go q con mi persona. Esto dezía el moro; fingidamente q en

manera de escarnio: teniendo por muy cierto q el rey nuna
ca tomaria a cordona. Quando el noble rey dñ Fernando
passo por este castillo de q hemos hablado: no lleuaua ma-
de treynia hóbres de armas. E los canalleros q venian
Castilla con el rey eran los mas principales estos. Don fer-
nan ruyz cabeza d vaca. Don diego lopez de vaya q era en
conces escudero. Martín gonçales de majacos. Gácholo
pez de allos. Don Juan arias meria q otros muchos d ci-
yos nobres la hystoria no haze mencion. Este castillo pa-
tio el rey q fue a dos hermanas: q a Guadalbacar: y de Gu-
dalbacar depo a Cordoua ala mano derecha: y fue paralelo
puente de Alcolea. Y allí puso sus tiendas con aquellos po-
cos caballeros que llevaua. Quando el rey dñ Fernando llego
a Cordoua: q a auia algunos dias q don Alvar perez estaua
dentro del arrual d Arquicia en ayuda delos christianos
q don Pero ruyz su hermano al qual los moros llamauan
Alastac porq era romo. Y assi mesmo auia venido mucha
gente de toda la frontera: assi de cauallo como de pie en so-
corro delos christianos: delas otras tierras de Castilla y
Leon y de estremadura vino mucha gente desque superaron
el mandamiento del Rey: assi por seruir a dios como por se-
uir a su rey q por ganar honrra y hasienda y por ayuda
sus christianos. Assi mesmo vinieron muchos frágiles de las
ordenes por servicio d Dios q para ensalzamiento de su sa-
cra fe. Quando los christianos que estauan en el arquiclo
superaron la venida del Rey don Fernando su señor: no se os
podria dezir el gozo que sintieron sus coraçones: como a
llos que estauan en mucho aprieto y fatiga. Y con su ventida
todo quanto mal auian passado se les olvidó y cobraron fu-
erças y grande esfuerço para acabar lo comenzado.

Capitulo. xxiij. como Abenhu-
rey de Ecija quiso qz asocorrera Cordoua cõtra el rey
don Fernando y lo estorvo don Lorenço ruarez.

GStaua estonces en Ecija vn rey moro q se llamo
maua Abenhuc : el qual tenia mucha gente de
cauallo & de pse , y estaua conel vn Lauallero
christiano q se llamaua don Lorenço ruarez /
al qual el Rey don Fernádo auia echado de
su tierra por ciertas cosas q auia hecho : y andaua con este
Abenhuc . Y estando el rey don Fernádo en el cerco de Cor
doua como hemos dicho yua se llegado toda ria mas gen
te que venia de rnas partes y de otras / y con todo esto era
poca gente . Abenhuc el rey moro que disimos q estaua en
Ecija supo como el rey don fernádo estaua sobre Cordoua
y quisiera yr contra el cõ todo su poder para fazer le leuan
tar de allí . Empero como dios sea vniuersal remedio acor
rio al noble rey don Fernando en quitar le y derraygar le
tal pensamiento al rey moro y fue desta manera . Que este a
benhuc se recebiaua mucho de cometer semejantes hechos :
porque estaua castigado de otros muchos : que todas las
vezes que los cometia salia vencido y con mal : y por esta cau
sa aun que le dixeran que el Rey don Fernando estaua cõ
poca gente no quiso determinarse en lo hazer : y tambien no
creyo q tal hombre como era el rey don Fernando y tan po
deroso que vernia sobre cordoua cõ muy poca gente . E pa
ra esto ouo su consejo , y en especial quiso tomar el parecer
de Don Lorenço ruarez : creyendo que este le aconsejaría
lo mejor por dos cosas . La una porq el se confiava mucho en
ely en todo le dava grā credito . La otra porque conocia
del que tenia muy mala voluntad al rey dñ Fernando porque
le auia echado de su tierra , y creya que en todo lo que pu
diesse le dañaria . E considerando esto llamole y dixo le .
Lorenço que me aconsejas que deuo hazer en aqueste ne
gocio : don lorenço ruarez le respôdio . Señor pues q vues
tra alteza me demanda consejo sobre este caso haga lo que
agora dire . Yo señor quiero yr al Real delos christianos y
raya conigo tres chistianos a cauallo : y de noche secreta

mente entrare por la hueste t mirare bien la gente q es
estado en q esta su negocio: t visto todo bien yo boluere
dire lo q se due hazer; y prometame q fasta q yo buelua qu
no comesa ninguna cosa el ni su gente. El rey oydo el consi
jo d Lorenço peciole bien t dixo q assi se hiziese como dijo

C La. xxvij. COMO DÓ Lorenço p arez pto d ecija cō tres dcauallo pa el real díl reydfernád



Entonces don Lorenço caualgo cō tres de
uallo t fue su camino: t qndo llego a los ríos
altos q son de aquél cabo dela puente: apeosse t
mádo consigo uno de los tres q yuan conel
fue pa la hueste dlos chistianos: los otros do
cauileros quedaron allí aguardado les con los caualllos
por mádado de don Lorenço: y en entrando por la hueste
sin ningū impedimento llegaron hasta la tienda del rey. Eñ
do don Lorenço llego cerca dela tienda: vio a un monter
q relaua t dixo le. Unigo hazedme este plazer q me llame
aca un hombre dlos del rey: y dezilde q esta aquí un hóbl
que le quiere hablar: q salga aqui y q sea luego: porq es
sa de importancia. El mostero entro luego ala tienda del rey
t llamo a Martín de ottella: y leuantesse luego y salto a
Don Lorenço quando lo vio dijole q queria hablar con
de secreto: y tomando lo por la mano apartosse conel t di
le. Señor conoceysme: yo so don Lorenço ruarez. Entra
señor al rey t dezilde como estoy aquí t qero hablalle: q si
alteza me da licécia que entre q no me atreuo de otra man
ra. Martín d ottella entro al Rey t despertolo q estaua du
miédo: t dijole como estaua allí Lorenço ruarez q queria
hablar a su alteza que si mandaua q entrasse. El rey dijose
entrasse. Luego Lorenço ruarez entro ante el rey. E quando
el rey lo vio dijole Como Lorenço ruarez osaltos par
cer ante mi. Entonces respondio el q dijose. Señor vuestra
alteza me echo en tierra de moros por me hazer mal; y cre

que fue por mis bsenz & por bsen vuestro, & d ay contole todo
lo que passaua y a lo que venia: y que viesse su alteza lo que
mandaua que se hiziese. El rey entendido el intento delas
palabras de don Lorenço holgo mucho dello & agradecio
gelo mucho: & dijole que le aconsejasse el lo que deuia d ha
cer. Don Lorenço le respondio, señor mi parescer es este.
Que vuestra alteza este quedo aqui donde esta con su hues
te: y que ponga enella mejor recaudo del que tiene / y sepa
que gente tiene enel arrual de Eparquia: & si ay tanta que
pueda dejar a buen recaudo el arrual: dxe la que fuere me
nester: & toda la otra mande la aqui venir coel. E yo tornar
me he para el rey Abenhuc: & lapartar le he por el mejor mo
do o manera que yo pueda el proposito que tiene. E dezir
e he que las nuevas que le dieron que son mentira, y que
vuestra alteza esta aqui con gran poder de gente: y que no
acumple que aca venga: & assi despedira la gente que tie
ne allegada: y de dos cosas sera la rna. D yo le desuare y es
uare su venida contra vuestra alteza: o si esto no pudiere
hacer prometo a vuestra alteza d renirme luego yoz todos
os Christianos que alla estan para le servir con mi perso
na hasta perder la vida en su servicio. E con lo que alla ha
sere de oy en tercero dia a estas horas aura vuestra alteza
mis cartas con este escudero que aqui traygo comigo. El
rey don Fernando agradeciole mucho a don Lorenço su
buena intencion & perdonolo & rescribiolo por su rassallo: &
dijo que assi se hiziese como el auia dicho. Don Lorenço
leso le las manos y despidiolle: & ala despedida dijo al rey
que mādasse tres o quattro noches hazer enel real muchos
fuegos: porque si Abenhuc embiasse algunos moros de no
che a ver la hueste que por los fuegos juzgassen ser verdad
lo que el diria. El rey dijo que fuese en paz q assi se haria.

Capitulo. xxv. como don Lo
renço ruarez despues d auer avisado al rey don Fernando

salto del real, t se fue para Ecija.



Tendo despedido dñ Lorenço salto del real
fuese pa donde quia dejado sus hóbres, t c
ualgo en su cauallo t tiro su camí no adelante
amanesciole en castro de ay fue pa Ecija: y
go en la noche al primer sueño, y en apeando
fuese luego pa el rey Abéhuc. El rey quado lo vio ouo p
ser co su buena venida: y pregútole q quia visto. Don L
orenço respodio. Señor no lo querria dezir porq por venu
vra alteza no me daria credito: mas embie otros q lo ves
t hallara q el rey don Fernádo esta con grá gente: t a mu
buen recaudo su real. E si algo me he detenido fue por m
jor ver y rodear su hueste pa traer a vuestra alteza lo cier
dello. Abenhu le diro: pues q me aconsejas q deuo hazer.
Don Lorenço le respodio. Señor no me conusene a mi da
consejo a vra alteza mas seruirle co todas mis fuerças t
plir su mandado. Y con esto se acosto Abéhuc aqlla noche p
ra otro dia tomar su cosejo. O tro dia demañana llegaro
en Ecija dos cauallos moros del rey de Galécia. Con los
quales embiaua a hazer saber al rey abéhuc: como el rey
don Jaymes de Aragón venia co todo su poder sobre Galé
cia: q el le embiaua a rogar y pedir por merced q le acorri
se. Abéhuc vistas las cartas dl rey de Galécia, hizo llamar
sus alguaziles t a dñ Lorenço y a otros moros y demáda
les cosejo sobre aqullo q le embiaua a dezir el rey de Galé
cia. E lo q le acotearon fue esto. Que puesto q los christi
nos ouiesen ganado el Arzobispado de cordoua; q la ciuda
no la podria ganar tan presto: q les parecia a ellos q'era m
jor q fuese a socorrer al rey de valécia: y q si ouiesen vici
ria contra el rey de aragon: q luego podria yr en socorro
Cordoua: y q para entonces seria menoscabada la gente de
rey dñ Fernádo y q entonces se auria mejor conel. Este co
sejo tuuo por bueno Abéhuc: t assi lo determino de hazer.
E aprecio lo que su gente t partiose para Almería/ por

allí tenía ciertos Malos para tomarlos y llevar los para
guarda del puerto de Valencia.

C La. xxvij. como yédo abéhuc a

ocorrer al rey d valécia lo mató un vassallo suyo en almería.
 Benhuc estaba en almería un moro puado suyo cóbido y embeodo muy bié: y despues de beodo ahogolo en una alberca d agua. Desq su gēte supo como su señor era muerto: derra mose y fuese cada uno pa su tierra. Estóces dō Lorézo ruarez tomado consigo todos los xpianos q tenía
nino se pa el rey dō Fernādo: y cōtole todo lo q auia acaes
ido. El rey dō Fernādo recibiólo muy bié y agradecióle
mucho aql servicio q le auia hecho. De allí adelante el seño
rio dlos moros dlos puertos aca fue diuisio en muchas par
tes: y nunca q sieró conocer rey ni lo cuiviero sobre si como
asta allí. Desta manera dlos nro señor por su infinita bon
dad libro al rey dō fernādo dste tráce: y esto rno q este moro
no le empeciesse: porq su scia se fuese esalçada y acrecetada
el trabajo y servicio dí rey dō ferando. En este medio vi
no el rey dō Jaymes de aragó sobre Galécia: y ganola co
mo su hystoria lo cueta. El rey dō fernādo estaba toda vía
sobre Cordoua: qua se le allegado cada dia mas gēte q veo
na de todas partes. Assi mesmo allí de dia mucha gente q
cada dia venia le vinsero a servir muchos grādes hōbres
dalgó: assi d castilla como de León, y muchas comun
dades. De manera q se allego grā poder d gēte: y Cordoua
fue bié cercada y los moros cada dia en mas aprieto. Siédo
los moros como abéhuc era muerto: y q el señorio dlos era os
tuso en muchas ptes, fueró por ello tristes y pdieró el esfuer
zo en especial q rega q la gēte del rey dō Fernādo cada dia
crecía. Y siédo q este hecho lo quería llevar al cabo: y q to
davia los metía en mas estrecho/ y q no podía resistir al su
poder. Assi q considerado esto y viendo se muy aquerados

de hambre que ya no tenian ningun mantenimiento ni
baridos de todas partes; ouieron de dar se al rey don Fe-
nando apartido. El partido fue que les diesse las vidas
que se fuesen do quisiessen no llevando mas de sus personas
y que dexassen la ciudad con todo lo que dentro estaua.
Asi fue que salieron no llevando mas de sus personas; y
ciudad quedo libre y desembargada al rey don Fernando.
Fuele entregada esta ciudad de Cordoua que es vna de
nobles y principales Ciudades del Andaluzia el dia delos
apostoles sant Pedro y sant Pablo; y razia delas suziedades
dela seta mahometica. Luego el rey dñ Fernando m-
do poner la cruz enlo mas alto dela torre mayor: donde
nombre del falso y dañado mahomad solia ser llamado y
labrado. Comenzaron luego los christianos con gran go-
a llamar a dios y su ayuda: y con mucha alegría alabar y
salçar su sancia fe. Luego el rey mando poner su seña re-
cerca la cruz de nuestro señor. Comenzaron luego los ob-
pos y toda la clerecía con bozes de alegría a cantar en el
que por todos los christianos fuese oydo. Te deum lau-
mus con el rey don Fernando: y con la gloria y fe del rey
riscelo que entonces entraua allí en aquella ciudad para
ensalçada y augmentada de allí adelante por sus fieles.
Si mesmo todos los christianos resonauan con bozes de
labanca a dios con mucha alegría y lagrimas de deuoción
a que los prouocava tan deuoto aucto. Desta manera que
oydo ayer gano el noble rey don Fernando con ayudas
dios la ciudad de Cordoua.

C Capitulo. xxvij. como la A

quisia mayor de Cordoua fue consagrada por los
bispos que con el Rey Don Fernando eran y como
Rey don Fernando la reparo y edifico lo necessario
la docio de renias.

GSte noble rey don Fernando d'sque ouo gana-
do la ciudad de Cordoua y apoderado se ene-
lla como dicho es: hizó luego cōsagrar la mez-
quita mayor q' era la mas noble t grande que
los moros tenian. E consagróla el hōrrado dō
Juan obispo de Osma t chanciller mayor del rey cō otros
obisplos que allí eran t clerezia. Los quales eran: don Do-
mingo obispo de Baeza: don Hoccalo Obispo de Luenca,
don Adam obispo de plazencia: don Sancho obispo de co-
rta: t consagróla el obispo de Osma porque tenía las reyes
del arçobispo de toledo don Rodrigo que en aquella fazó
estaua en la corte romana. E yendo en procession con los o-
tros obisplos y clerezia cercaron la mezquita esparciendo
agua bendita con las otras ceremonias que al tal acto se
requieren: t así quedo de lugar suzio hecho templo dedi-
cado al culto y honrra de dios. Luego el obispo don Juan
alçó altar a honrra dela gloriosa virgen madre de dios y la
aduocacion del templo es santa María. Esse dia dixo la mis-
sa el mismo don Juan que la consagro con mucha solemnis-
dad: t hizó sermon al pueblo d'aquel saber y gracia que di-
os le dio: demanera que todos quedaron muy contentos y
consolados: t todos con mucha deuocion hizieron allí aq'l
dia sus oraciones a dios y offrescieron sus dones cada uno
segun que pudo. Despues desto venido don Rodrigo ar-
obispo de Toledo de Roma primado delas españias: con-
sagró por primero Obispo de Cordoua a maestre Lope d'
Alfere del río de Pisuerga. Hecho esto el rey don Fernan-
do reparo la eglesia y edifico lo que era necesario enella: y
en nobleciola mucho y dotola de muchas rentas. E fallo a
llí las campanas dela eglesia de Santiago de Galizia: las
quales auia allí traydo el rey Almançor por deshonrra de
los christianos quando entro en aquella tierra: t puso las
en aqlla mezquita mayor, donde estuvieron hasta entonces
y seruijan se dellas d'lamparas. El rey don Fernando como
d 111

era noble y virtuoso en todas sus obras: mando las tornas
ala eglesta de Santiago cuyas eran. La eglesta desques se
vido restituya d sus campanas: fue muy alegre por ello:
dieron muchas gracias a dios y alabauan al noble rey don
Fernando y rogauan a dios por el. Los romeros que venia-
n a Santiago oyendo las campanas: y sabiendo la razon
de como auian sido restituydas alabauan a dios porq tan
noble auia fecho al rey don Fernando: y rogauan por su vi-
da con mucha voluntad. Despues desto el rey mando prego-
nar y publicar que viniesen los que quisiesen a poblar
Cordoua y publicado este pregón fueron tantos los pobla-
dores que vinieron: que antes faltauan casas y haziendas
que pobladores: porq venian de todas partes de Espana.
Despues que fue poblada la ciudad d cordoua y proueida
de gente de armas en manera que se pudesse sostener: to-
nose el rey prospero y con mucha honrra para Toledo: don
de estaua su madre doña Berenguela: la ql con mucho pla-
zer y alegría lo recibió dando gracias a dios porq permi-
tio que su hijo ganasse tan noble ciudad como era Cordoua
y saliese con la empresa que auia tomado: para lo ql tra-
bajo mucho ayudando con su consejo y con todo lo que el
tenía. Assí mesmo alabaua a dios y le dava muchas graci-
as porq quiso que su hijo cobrassse en Espana aquello q
en otros tiempos otros reyes auian perdido y assí mesme
q ganasse tanta honrra en ganallo: quāta los otros perdi-
ron en perdello. Esta noble Reyna doña Berenguela com-
era persona de mucho saber y prudēcia y fundada sobre
da virtud y nobleza: assí como en la niñez crió a este noble
rey don Fernando en todas buenas costumbres y doctrina
de virtuosas obras: assí tambien en su varonil hedad no
yo de hazer lo mismo: de manera que aunque su hijo el rey
era hombre de hedad entera nūca ella deyo de le aconsejar
y amonestar con gran diligencia y cuydado las cosas q en
seruicio y honra d dios y utilidad y bié dlos pueblos: po-

subconfesos & doctrina no eran como de muger mas como
de hōbre de gran coraçon & de grandes hechos. E assi con
su doctrina & diligencia crió este hijo muy enseñado & vir-
tuoso: mostrandole como en todos sus hechos hallassen en
el mucha piedad & misericordia assi los moços como los rie-
jos assi hōbres como mugeres assi los q̄ tuviessen pleitos
e contiendas como los q̄ no las tuviessen: assi el culpado co-
mo el innocent: todos los estados religiosos clérigos se-
glares estrágeros & naturales: porq̄ todas estas diuersida-
des de gētes & estados no hallassen diferéncia en su virtud
e piedad mas vnos q̄ otros: antes todos fallassen enl ob:as
de misericordia. Parecio esta noble reyna en todas sus co-
las a su padre don Alonso rey de Castilla: q̄ fue hōbre muy
noble & temeroso de dios: y q̄ nunca despecho su reyno: an-
tes lo augmento: & trato muy bien, & assi todas las gentes
emarauillauan de la nobleza desta reyna & de su gran prudē-
cia & saber, q̄ era tanto que las cosas por venir por la expe-
riencia delas passadas alcançava a saber como sucederia: &
dejisan q̄ en aquellos t̄pos no ouo muger q̄fuese tal como
ella & assi rogauā a dios q̄ le diesse vida por largos t̄pos: &
nosotros deuemos rogar le q̄ la ponga en su scia gloria.

Capitulo. xxvij. Como el rey

don fernando despues dela muerte de doña Beatriz calo-
legüida vez con doña Juana sobrina del rey dō Luis d frá-
na hija del Conde dō Ximón & de doña María su muger.


Eles como la hystoria ha fecho menció de mu-
chos claros hechos q̄ hizo este noble rey: faze
menció como despues dela muerte dela noble
reyna doña Beatriz su muger por consejo de
su madre & parecer delos grandes: determinó
no de se casar: & la noble Reyna su madre tomo mucho cu-
rado: & puso muy gran diligencia en buscarle muger que
fuese perteneciente a el. E hallo yna sobrina del rey Don
d ilij

Lux de Francia h̄ija de don Ximón conde de Montijo
donzella auia nōbre doña juana. Doña Berenguela tuv
manera como esta Doña Juana casasse con su hijo y fue
otorgada. Este casamiento: segñ escritue el Arçobispo do
Rodrigo del rey dō fernando y de doña Juana fue hech
en el año del señor de mil y dozientos y treynta: y ocho años
Fuele hecho gran recebimēto a esta reyna por el rey t
da su corte/ y fue puesta en la dignidad y alteza real recib
endo la todos por su reyna y señora. Esta reyna doña Ju
na era de muy gentil disposicion de mucha gracia y ferm
sura: en tanta manera q̄ hazia ventaja a todas las mugeres
de su tierra: era assi mesmo adornada de mucha nobleza
r̄ritudes: y por tal fue tenida y amada del Rey don Fer
nando t de todos los grādes y chicos del reyno, ouo enell
el rey ellos hijos: ouo lo primero vn hijo q̄ se llamo dō fer
nan pontis: luego vna hija q̄ se llamo doña Leonor com
su viva buelala muger del rey don Alonso el que vencio
batalla del puerto Albuladar, y ouo otro hijo q̄ se llamo dō
Lux. Despues de casado el rey don Fernando: como
dicho dende en algunos días tornó otra vez a Cordoua
don Alonso: y don Fernando sus hijos q̄ ya eran mācebos
y tenían mucho deseo de verse en hechos de armas con
los moros y ganar honrra como su padre y sus abuelos
vian hecho. Pues viendo para Cordoua entraron por ri
ra de moros y destruyeron y robaron todo lo que pudieron
Esto assi hecho fue el rey a cordoua y visitola y proueyó
de todo lo q̄ auia menester: y de allí se tornaró para su tie
ra. En esta tornada de Cordoua le entregaron al Rey do
Fernando los moros ciertas ciudades t villas t lugares
porq̄ ya no se podian sufrir enellas porque auian sido ma
chas veces destruidos y robados de los cristianos t qu
se despoblando. Viendo pues los moros q̄ enellas estaua
cada dia crescer mas el poder dlos cristianos: y que ello
allí no se podian ya sufrir sino que esperauan perder tod

lo que tenian q ser muertos o captiuos: acordaron de darle al rey don Fernando con partido que los dexasse bluir en sus haciendas, y q ellos querian ser sus vassallos. Lo qual el rey acepto, y assentaron sus partidos cerca delos tribulos y pechos q le auian de dar cada vn año: y recibieron lo por señor: y el a ellos por sus vassallos. Todo esto se assento en presencia delos infantes: lo qual otorgo juntamente co el rey el infante don Alonso: y el rey se apodero en las fortalezas: y las basteçio de christianos. E dende en adelante siempre recibio el rey don Fernando destos moros sus tributos bien pagados. Estas ciudades y villas y lugares q entones se dieron al rey fueron estas. Ecija. Almodouar. Este pa. Sifilla: y otros muchos lugares pequenos q aqui no se nombran. Fasta aqui escriuio el arçobispo de Toledo do Rodrigo: y de aqui adelante prosigue otro la hystoria: y despide se dela hystoria con este fin.

Esta pequena obra escreui yo don Rodrigo arçobispo de Toledo y primado das espanyas. Escreuila como mejor supe q pude. Acabala en el año dela encarnaciõ del señor de mil y dozientos y quarêta y quattro años. Andados veinte y sers años del reñado del muy noble rey don Fernando. Acabala jueves postrero: a treynta y tres años de nro arçobispado. Iacaua estôces la sede apostolica auia un año y ocho meses y x. días por muerte del papa grigorio nono.

¶ Prologo del que prosigue la hystoria.

DRosigue la hystoria de los claros hechos del muy noble rey do Fernando: porq se cumpla hasta acabados los hechos y vida deste noble Rey: en quien el dicho arçobispo acaba, auie do escrito largamente dlos hechos y vida de los otros reyes antepassados: aqui se despide dela hystoria en este lugar. Mas porq la hystoria deste noble rey do Fer-

nando Rey de Castilla y de Leon se acabe y se haga cumplida memoria d sus nobles fechos comiença se en este lugara proseguir, y va cõtinuando adelante por la manera siguiente.

C L P . x x i t . C o m o e l r e y d o f e r n á

d o desde Toledo fizó proueer de mantenimientos a cordoua y otras fortalezas dela frontera q tenia mucha necesidad.



Distumbre es d los historiadores quâdo prosigüe lo q otros comenzaron de suplir lo q en necesario q se pusiera en la historia y no se puso / o por olvido / o por otra qualquier causa.

E porq el arçobispo dô Rodrigo fizó mencion como el rey dô Fernando despues de casado cõ doña Juana boluió ala frontera y visito a Cordoua y la reparo de mantenimientos y la fortalecio , y assi mismo las otras fortalezas q tenia: y ala tornada pa castilla le dierô los moros cier tas villas y lugares: y sq dera ella la historia: y dera se porde sîr q fue la causa desta venida díl rey ala frôtera: y otras cosas q acaecieroñ miétra el rey estuuo en castilla despues de casado hasta q vîno ala frontera; sera bien tornar a cõtar este capitulo postrero dôde acaba el arçobispo dô Rodrigo: y dize assi la historia. Que despues de casado el rey dô fernando cõ doña Juana andado visitado su reyno vîno a Toledo: y estando allí supo como la ciudad d cordoua y los otros lugares dla frontera estauâ en grande estrecho por falta d mantenimientos: delo q'l mucho le peso: y saco. xxv. mil maravedis en oro y ébiolos a cordoua, y otros tâtos a los otros lugares y fortalezas y embio mucho mantenimiento pa q se repartiesse: segñ el numero dela gente q cada fortaleza tenia y esto hecho salio de toledo/ dêde en algunos días estando en valladolid holgâdo se cõ su muger y cõ su madre q mucho la amava, vîniero le otra vez nueuas como Cordoua y los otros lugares dla frôtera estauâ en aprieto de grâ hambar esto era la semana de ramos. E luego ala ora el Rey separa

nos a grā presessa pa Toledo dōde tenia su tesoro: t tomolo
y seria menester y ébiolo cō Aluar perez: t díole sus pode-
res pa q fuese obedecido como la persona dī rey. El ql se o-
yo enel negocio muy biē q no hizo falta ala psona dī rey en
todo lo q necessario era: t assi era de todos mirado t acata-
do. El ql les socorrio a muy buē tiēpo: y bastecio las forte-
zas, t fizó muchas caualgadas: t despues tornose pa el rey.

Cáp. xxx. Como Benalhamar

rey de Granada vino sobre la peña de Martos cō gran
poder de moros, t lapuso en grande estrecho.

 **B**n Aluar perez tenia la tenēcia dela peña de
Martos, t despues q ouo bastecido a Cordoua
de mantenimētos t los otros lugares: t pro-
ueydo todo lo q por el rey le fue mādado: deso-
pues de auer estado enla frōtera algūos días
hecho algūas caualgadas t corrido les la tierra a los mo-
ros bolulose pa castilla dōde estaua el rey, t depo en martos
ala cōdesa su muger t a su sobrino dō Lello con quarēta t
cinco cauallos sus rassallos: t fallo al rey dō fernādo ē To-
ledo q aparejaua d empiar recua de mātenimēto ala fron-
tera. Entre tanto q dō aluar perez estaua ē castilla Benalha-
mar rey de Arjona q se llamo assi enel pñcipio de su reynar
porq era d ali natural y despues fue rey de granada vino cō
grā poder d moros sobre la peña d martos t cercola t comē-
cola a cōbatir t por poco la tomara: porq vino a tiēpo q no
avia hōbre ningūo elà fortaleza saluo la cōdesa t sus dōzeo
llas: porq avia entōces salido dō tello cō los qrenta cauallos
acorrer la trfā a los moros: t tābiē entōces no era qllla for-
taleza tā fuerte como agora. Quādo la cōdesa se vio cerca
da t la fortaleza sin hōbres mādo a sus dōzellas q se distocas-
sen en cabello t se pusiescen en manera que pareciescen hō-
bres t tomassen armas enlas manos t se assomassen entre-
las almenas d la fortaleza; lo ql se hizo assi; y ella tuvo mane-

ra como embiasse un mēsajero a don Tello alla dōde era
do: y q̄ le hiziese saber lo que passaua sobre Abartos. El q̄
como lo supo: luego a gran priessa le vino para Abartos el
y los otros cauallos: t como llegarō cerca t vieron tan grā
poder de moros q̄ tenian cercada la peña y la combatian re-
ziamente: fuerō muy tristes y puestos en gran cōgora po-
no estar ellos dentro pa la defender: t tenia miedo q̄ aquel
día se pdiesse la peña que era llaue de toda aquella tierra, t al
si mesmo q̄ lleuariān captiva ala condesa su señora t a sus
donzellās t dueñas porq̄ no espuauan de ninguna parte ser
socorridas: q̄ antes la peña no fuese tomada: ni mēos ellos
podian entrar dentro saluo sino entrassen por medio delos
moros: y era tan grāde el poder dellos q̄ no se osauā meter
en tan grāde peligro. Ellos estādo enesta cōgora q̄ no sa-
bian q̄ remedio dar eneste caso, hablo un cauallo delos q̄ q̄
lli estauan q̄ se llamaua Diego perez d vargas el q̄ auia ga-
nado en la de Xerez el sobre nombre de Abachuca: t dijole
desta manera. Cauallos que os pece q̄ deuemos hazer. Si
q̄rez q̄ hagamonos un tropel y metamonos por medio delos
moros, t puemos si podemos passar por ellos: t socor-
rer la peña t ala condesa nra señora: q̄ yo confio en dios si
lo cometemos q̄ saldremos conello q̄ no puede ser sino q̄
algunos de nosotros passen dela otra parte: y qualesquer de
nosotros que ala peña pueda subir la podrá defender q̄ no
la entren los moros: t los q̄ de nosotros no pudieren passar
t murieren: saluaran sus animas t hará lo que todo buen
Cauallero deue hazer. E justa cosa es que pospuesto todo
temor lo hagamos assi: porque si esto deixamos d acometer
perder se ha la peña que es llaue de toda esta tierra en qu
en tiene su esperāça el Rey don Fernādo que por ella se ha
de ganar toda aquesta tierra que los Aboros tienen ocu-
pada, t mas que captiuaran ala condesa nuestra señora
a sus dueñas t donzellās, t nosotros caeremos en mu-
grādissima verguença t deshonrra que pusimos tal cobro

ma pena: y es cierto q de mi parte antes querria morir oy
a manos destos moros haciendo mi possiblidad que no q
se pierda mi señora la condessa t la peña, t nunca yo parece
re con esta vergüeça ante el rey ni ante don aluar perez mi
señor. Y yo determino de meterme entre estos moros t ha-
cer lo que bastaren mis fuerças hasta q allí muera: y pues
todos soyos caualleros hijos dalgo: y veys q conuiene que
ello se haga hazed lo que deueys q no teneyas de biuir ene-
ste mundo para siempre q de morir tenemos: t ninguno de
nosotros se puede escusar dela muerte agora / o despues y
siendo assí no deuemos tanto temer el morir, porq si aqui
muriéremos: moriremos cō honrra haciendo todo lo que
buen cauallero deue hacer: t pues tan breue es la vida des-
te mundo no deuemos dejar de acometer esto cō todas nu-
estras fuerças y esforzados coraçones: porq por nuestra co-
uardia no se pierda oy tan gran perdida: porq esto señores
red si acordays todos en esto: t si no de todos me despido q
yo quero yr a hazer lo que bastaren mis fuerças hasta que
allí muera. Muchole plugo a dō Zello esto que diego ma-
chuca diro: t respondio assí diego perez vos auelys fabla-
doja mi voluntad t lo auelys diro como buen cauallero q
soys t yo vos lo agradezco mucho: t los q assí lo quisieren
hazer como vos lo auelys diro: hará lo q deuen como bue-
nos caualleros hijos dalgo: t si no lo quisieren hazer: vos
t yo hagamos nuestro poder hasta que muramos: t no rea-
mos oy tan gran perdida. Todos los otros caualleros vi-
do que éra cosa justa lo q don Zello t diego perez dezíá di-
peron que eran de aquel acuerdo y que assí se hiziesse. En-
tonces hizieró se todos vn tropel y dixeron que todos y ca-
da uno trabajasse de romper y passar adelante hasta subir
la peña los q pudiessen. Luego dieró delas espuelas resista-
mente a los cauallos t rópieron por medio delos moros: y
el primero q rompio t hizo lugar a los otros: y el primero
q subio la peña fue diego perez machuca. Destos caualle-

ros passaron y subieron la peña de Martos la mayor parte dellos : los que atajaron los moros que no pudieron pasar essos murieron. Quando el rey moro vido como aquelllos caualleros se auian puesto a tan gran peligro y auian subido ala fortaleza : conociendo que eran muy buenos y esforzados Cauallores : y pues que a aquello se auia puesto que creya que defenderian muy bien la peña de Martos y viendo que poco le aprovecharia estar allí alço el cerco y fuese. E desta manera fue socorrida la peña de Martos y la Condessa librada por el esfuerzo y consejo de Diego Perez machuca.

C Capítulo treynta y uno de la muerte de don Aluar perez, y del gran pesar que el rey don Fernando ouopor la muerte deste cauallero.



Yendo ya passado muchos días despues desto de la peña de Martos: estando el rey don Fernando en ayllon una noche en escureciendo llego allí don Aluar perez que venia de la frontera: y hablo conel Rey en los negocios dela guerra. Y luego el Rey trabajo de despacharlo y diole dineros y lo que mas fue menester proueer para la ciudad de Cordoua y toda la frôntera, y mando le que luego se tornasse: y el lo hizo assi porque era muy necesario porque aquia mucha falta de dineros y bastimentos en la frontera, y tambien porque su persona era alla muy necessaria / y tambien porque el Rey le tenia mandado que no se desviasse mucho de cordoua y que pusiesse en ella mucho reciendo: porque aun que alla estaua tello Alfonso por mano del Rey don Fernando desde que se gano / empero

de don Aluar perez era la tenencia y el era visto rey en toda la frontera y assi lo obedecian todos y fazian su manda do como el del rey don Fernando. Pues partido don Aluar perez para la frontera y quando llego a Origaz sintiose muy mal: y fue tal su enfermedad que murió allí y fue sepultado tan honradamente como si fuera la persona del mismo rey. Pues estando el rey don Fernando en Toledo dieronle nuevas como don Diego Lopez de Haro era muerto de lo qual el rey ouo muy gran pesar y hizo gran sentimiento porque era un cauallero de los altos y nobles de todo el Reyno: y de quien el rey era muy bien servido. Mas quando despues destas nuevas le dieron otras de como don Aluar perez era muerto / entonces le fue doblado el mojo y el sentimiento porque era cauallero acabado en toda bondad y muy diestro en las cosas de la guerra / y le quedo de hacer muy gran falta/ porque con el estaua el rey desgajado de todo lo que tenia ganado en la frontera. Pues como el Rey don Fernando viesse la falta que don Aluar perez auia de fazer salio a muy gran prisa de Burgos y fuese para Cordoua. Esta fue la primera vez que el Rey don Fernando boluió a Cordoua despues que la gano, y la causa de su venida fue la muerte de don Aluar perez/ temiendo el daño que podria seguirse por su ausencia.

Capítulo treynta y dos Co-

mo el noble rey Don Fernando desta vez que vino a la frontera gano ciertas villas y lugares y prendio un rey moro que auia venido de allende.



El rey don Fernando como supo la muerte de don Aluar perez partió de Burgos como ya diximos y vino a la frontera, venido pues a Cordoua visitola y reparola de lo que tenía necesario.

sidad: y allí estuvo de assiento tres meses: salvo quādo salió
a correr la tierra a los moros y a conquistar algunos lug-
res: porq destas vez hizo el buenas caualgadas como adelan-
te se dirá. En este tiempo q allí estuvo repartió bien su ciu-
dad de Cordoua y heredo a muchos della: en especial heredo
muy bie a los q fueron en ganar la : a Domingo nuffie
el adalid, y a los otros q se hallaron a tomar el arraial q se
dize el azarquia q fue causa q la Ciudad se ganasse. Della
vez assi mesmo el rey don Fernando prendió a vn rey moro
que jauia passado de allende para enseñorearse del andalu-
zia: mas no le sucedió assi como el auia pensado. Assi me-
mo desta vez gano el rey dō Fernando muchas villas y lu-
gares: dellas q se le dieron apartido, dellas por fuerça: las q
se le dieron apartido son estas. Ecija. Estepa. Almodouar.
Sietefilla: delas quales hizo menció el arçobispo don Ro-
drigo en donde el dexo la hystoria por dezir todo lo q se ha
contado desde dōde el acabo hasta este passo. El partido q
que estas quatro se dieron y la causa porque se dieron fue co-
mo el arçobispo lo contó allí do el fizó mencion dellas don-
de dexo la hystoria. Las otras villas y lugares q estoncien
tambien gano el rey y el arçobispo no las nombró fueron
estas. Sancia ella. Aboratilla. Hornachuelos. Mirabel.
Fuente romiel: casra pardal: casra: enogó. Rubetella. Abó-
toro. Aguilar. Benmerit. Zambra. Osuna. Jaena. Cap-
lla. Marchena: caheros, Curet. Luque. Porcuna. Co-
Aboron: y otros muchos lugares cuyos nombres no sa-
mos. La causa porque Aboron siédo tan fuerte y bien po-
blado se dio tan presto: fue porq vn infante sobrino de L
reço ruarez q se llamaua meledó Rodriguez gallinato q
era vn e special cavallero y bien diestro en las armas gano
vna torre e vn lugar q se llama Abaraga mara a vn qua-
to de legua de Aborón entre las riñas: y de allí corría a mo-
ron hasta las puertas tres reyes al dia: demanera q no le
deixaua cosa fuera de la villa de q se pudiesen a prouechar

cobrarō le tan grāde mīedo los moros q no se osauā salir
huela dela villa: t quādo algū nīño lloraua si le dezía cara q
iene melēdo no osaua mas llorar, finalmēte tāto los tensa
aligados y estrechos q ouierō por bien de darse a partido
el rey dō Fernādo. Despues q el rey dō Fernādo ouo gana
lo todas estas villas t lugares q auemos dicho: y otras mu
chas q aquí no se nōbran: repartiolas dādo dellas alas ozo
nenes t alas y glesias con quīe el partia todo lo q ganaua.
Desq ouo fortificado t puerdolo necessario en todas sus ri
as t fortalezas dla frontera: t dexādo enellas muy buē re
undo acabo de tres meses q auia estado enella partiose de
Cordoua pa Toledo /a dōde estaua su muger t su madre: t
despues q en Toledo ouo despachado algunas cosas q con
venia, partiosse cō su muger t su madre para Burgos.

Cap. xxxij. De cierta discordia

que ouo entre el Rey don Fernando y un cauallero de
vīzcaya que se llamaua don Diego lopez.

Stando el rey en Burgos despachādo nego
cios vino a discordia cō Diego lopez señor de
vīzcaya t le quito la tierra q del tenia. Diego
lopez estōces partiose pa vīzcaya. El rey quā
do lo supo fue empos dīl porq no le fuese hazie
lo dano por la tierra. Diego lo pez desq estuuo en vīzcaya
ambio a despedir se dīl rey: t comēçole a correr la trīa y a fa
cer el daño q podia. El rey quādo lo supo partiose cō la mas
gente q pudo pa dōde estaua diego lopez: el qīl estaua ē vnas
montañas entre dos sierras muy grādes, t como supo q el
rey qua cōtra el no quiso esperar. El rey prēdio a ciertos ca
ualleros q erā conel: y drribole por el suelo a Britones t otras
fortalezas de dōde le podría venir daño. Despues d fecho
ello saltose d vīzcaya: t dīo en la frōtera de vīzcaya a dō Alō
o su fijo. Quādo diego lopez supo qīl infante dō alōso auia
quedado allí por frōtero vino se pa el: el qīl le recibió bien t

lleuolo cōsigo a do estaua elre y su padre q lo perdonó: y de
allí se partieró juntos para Burgos y dende a Valladolid
a dōde estaua su madre y su muger: y estuvieron allí algu-
nos días. Passados algunos días fue necesario al rey pa-
rirse pa olmedo, diego lo pez otro día tomo el camino pa-
ra vizcaya, y el rey desque lo supo siguiólo sospechado q le
hasta daño por la tierra. Desque diego lopez se ouo acog-
do en su tierra: tornose el rey pa hazer gēte: y dero a su hijo
el infante don alonso por frōtero en victoria. El rey fizó ga-
te y tornose derecho para ralmaseda embio a delate su hijo
don alonso. Como supo Diego lopez q el rey yua contra él
de aquella manera: luego caualgo y se vió para el: y se pu-
so en su merced. Enlo q no tomo mal acuerdo ni libro mal
dello: antes hizo mucho en su prouecho: y enito mucho da-
ño q le pudiera venir: el rey lo recibió y tornose a Burgos
donde estaua su madre y su muger, y ellas le aconsejarón al
rey q lo perdonase y le tornasse sus tierras: y el lo hizo así
y aun le añadio mas encima a Alcaraz.

C Capitulo. xxxiiij. Como el rey don Fernādo estādo mal en burgos embio a su hijo don Alonso ala frōtera: y como yendo en Toledo venia ciertos embaradores al rey su padre de Abenhudiel rey de Añurcia: y el infante los despacho en Toledo.



Yedo apaziguada la discordia y debate de do
Diego lopez. Adolecio el Rey en Burgos
porq la tregua que tenia puesta con el Rey de
granada se cumplia ya: y dō Aluar perez que
solía tener el cargo dela frontera era muerto
mando a su hijo el infante don alonso q se partiese para alla
y proueyolo muy bien de todo lo necesario: y embio con él
a don Rodrigo gonçalez giron: partido pues el infante
quando llego a Toledo llegarō allí ciertos embaradores
de Abenhudiel rey de Añurcia q yua al rey dō fernan-

do para que quiera darse por su vassallo cõ todo su señorío
con cierto partido slo qual traigan su capitulacion. Y da
la embarcada por el infante no les deyo passar mas adelante
mas antes el en nôbre de su padre acepto su demanda con
as cõdiciones q pedian, y de allí se tornaro para Murcia
el infante assí mesmo se partio empos dellos. E quâdo lle
go a Elcaraz los embajadores tornaro al infante, y allí afir
maron el partido y pleytesia: y luego el infante se partio cõ
ellos a recibir el reyno de murcia, y fue con el maestre dñ
Pelayo correa maestre dela orden de rclcs q le ayudo mu
cho en estas pleytesias: y en muchos gastos q hizo en serv
icio del rey: sirviendo le con gente a su costa: y socorriendo
con mantenimietos a sus vassallos los q en necesidad esta
ban. Llegado el infante a Murcia entregaron le luego el
alcaçar de murcia y apoderaro le en todo el señorío, y otor
garon le q llevasse las rentas: salvo ciertas cosas con que
avian de acudir a habéhudiel y a los otros señores de cre
ullen y de Alicante y Delche y de Oriuela y de Alhama
de Aladeo y de Ricote y de Lieça: y de todos los otros
lugares del reyno de Murcia q tenian señoríos sobre si de
la manera dieron los moros al infante en nombre de su pa
re la possession del reyno de Murcia y lo apoderaron en
Salvo Lorca y Cartajena y Mula que no se quisieron
dar ni entrar en el partido dlos otros, y no ganaron en ello
ada / porq alfin lo ouieron de hazer a su pesar. El infante
don Alonso y don Rodrigo gonçales giron, y el maestre d
rclcs don Pelayo correa anduvieron por todo el reyno de
Murcia basteciendo y fortaleciendo las fortalezas y paci
cando los moros que se avian dado y apremiando los lu
ares rebeldes hasta q los ganaron como adelante se dira.

Capitu. xxxv. **L**omo despues
de leuantado el rey dia dolencia embio a Murcia gran
recua de mantenimiento y se partio para la frontera.
e ij



Espues q el rey cõualecio dela enfermedad
llo de Burgos q fue visitado su reyno havi
do justicia que era bien menester en Palencia
en especial hallo muchos querosos q agra
dos, q hizo les todo cumplimiento de justicia
antes q de alli partiesse: q mando alli hazer justicia de mu
chos malhechores. Estando alli en palencia vñteró mens
jeros de Cordoua y de Murcia juntamente demandando
les embiasse bastimento q estaua en gran necessidad: q no
nian q comer. Luego el rey oydos los mäsajeros se parti
para Toledo, q hizo grande prouision: q mando llevar gran
recua a Murcia: la qual repartiero por todas las villas
fortalezas q tenia necessidad. El infante auia venido esto
ces de Murcia, q antes q se partiesse cõ la recua: fue el rey
a Burgos q cõ el el infante: q dieron velo enel monasterio
delas huelgas a su hija doña Berenguela, por mano de
Juan el chanciller: hecho esto mando adereçar al Infante
don Alonso q proveer de todo lo q era menester y embio
a Murcia cõ la recua q con mucha gête. Dõ ruy gonçal
quedo conel rey: q el maestre don Delayo correa fue con
infante. Allí mismo el rey dõ Fernândo adereço lo mas p
sto q pudo q fuese a gran priessa ala frôtera: q lleuo cõ siq
ala reyna doña Juana su muger: q ua conel estoces dõ Ro
drigo hija dela cõdesa. Serian todos los q estoces salient
conel rey hasta cincuenta caualleros pocos mas: q dia om
gente tâbien poca: q assi passaro el puerio muladar a pel
gro porq se recelaua estoces mucho aqlla tierra del rey de
Grenada q auia poco que auia auido una victoria en una
batalla que ouo con dõ rodrigo alonso hijo del rey de León
q hermano del rey don fernândo: q estaua muy vñfano q tenia
mucho atrevimiento. Enla qual batalla murió dõ Ysidro
vn cauallero muy esforçado q era comedador en Murcia
porque ya el Rey don Fernando auia dado a Murcia la
orden de Calatrava: q assi mesmo murieron entonces otros

hyles muy buenos caualleros: t murso **A**Barrin ruyz de Argote: el qual fizó señaladas cosas quādo se gano **C**ordoña, y fue preso **A**Barrin ruyz su hermano. Seríā los que en aquella batalla murierō hasta regente caualleros principales y dīa otra gente murio mucha: t con esta victoria el rey moro austia cobrado osadía y atreuiā se mas delo que solia/ temian se del mucho por aquella tierra.

Lp. xxxvi. **C**omo el rey dō fernando gano a Arjona y otras villas y fortalezas.

Espues que el rey don Fernando passo el puerio de **A**Buladar a gran peligro llego a Andujar luego vñierō empos del dō Alonso su hermano: t Muño gonçales hijo del Conde don Honçalo y otra mucha gente: t aun que en numero no le era mucha era lo enel esfuerço y bondad: recoyida aqlla gente: partiosse el rey para Arjona y talarō les los moros los panes y huertas y viñas q no dexaron nin una cosa: t de ay se fueron para Jaen y hizieron otro sano: t assí mesmo a Alcaudete. De allí mando a Muño góñales y a don Rodrigo hijo dela condesa q se tornassen para Arjona y q la cercassen y la combatisesen: y embio con ellos la mas de su gente. Ellos hizierō lo que el rey les mandó q cercaron la villa y combatiserón la rezilamente de manera que tenían puesto a los moros en grā estrecho. O tro dia en amaneciendo estaua el rey conellos/los moros quādo vieron q el rey don Fernando austia vencido, desmarañó y tuieron se por perdidos: y embiarō luego al rey don Fernando a demandar le partido: esto fue miercoles y dende el viernes se assento el partido y entregaro la villa al rey don fernando y deparon la desembargada que no quedaro en ella salvo los que el rey don Fernando quiso. El rey estuvo allí dos días, y dero su villa a buen recaudo y partiosse de allí. Dessa salida gano a Pegalhajart a Bexifar y a Escar

cena. E de allí embio a su hermano dñ Alonso a Granada
y q talassen y destruyessen todo lo q pudiessen y embio con
ellos los cócejos de Ubeda y Baeza y Quesada y embio
Sancho martinez de Xodar con buena gente de cauallo
de pie aunque no era mucha. Don Alonso se partió con
gente q el rey le dio: y entro por la rega talado y destruyendo
todo quanto hallauā como el rey lo auia mandado. De
pues de partido don Alonso para granada: tornose el rey
don Fernando a Andujar y tomo ala rega su muger y li
uola a Cordoua, y partióse luego a gran prisa para gra
nada empos de su hermano. Quando el rey llego a granada
ya auia bien diez dias que estaua allí su hermano y estaua
a gran peligro, porque el rey de Granada estaua dentro
ochocientos de cauallo mas ni por esto don alonso no auia
deiado de talar y destruir quanto podía. Y despues que el
rey don fernando llego no deparó cosa en hiesta de las pu
ertas a fuera assi huertas como torres y todo quanto halla
ron. Estuuo el rey don fernando desta vez veinte dias so
bre granada teniendo puesto en grande estrecho a los mo
ros. Un dia viendo se los moros muy aquerados salieron
supito y dieron en los cristianos con gran alarido. Mas
el rey don fernando mādo presto caualgar: y esforçando mu
chos los suyos salieron a los moros y de tal manera se ouie
ron conellos que boluieron espaldas los moros, y los chi
stianos los llevaron hiriendo y matando hasta que los me
tieron por las puertas de granada: y de tal manera los ca
garon que no osaron mas salir.

Capit. xxxvij. Como los mo
ros q se llamauan los Hazules vinieron sobre Martos
y los frayles q dentro estauan salieron a ellos y los de
barataron y vencieron.

Estando el rey sobre granada como es dicho, lleva
luecas como los moros que se dezian los Hazules

miá salido a correr la tierra: y q̄ estauan sobre Martos: y
la tenia cercada. Sabidas estas nuevas por el rey dō Ferna-
ndo: mādo a su hermano dō Alonso q̄ fuese luego para
ella. Don alonso adereço luego su partida: y fue cōel el ma-
estre de Calatrava cō sus frayles. Mas quādo ellos llega-
ron a Martos ya los moros eran ydos q̄ los frayles q̄ den-
tro estauā cō otra gente q̄ se les llego en aq̄l rebato auia sa-
lido a ellos y pelearo muy rezamēte conellos: y querēdo
los ayudar les y dar les victoria: de tal manera se ouierō
con ellos q̄ los vēcteron t̄ los hiziero yz huyēdo: t̄ matarō
de ellos muchos, t̄ assi mesmo prēdierō muchos t̄ ouierō d̄
pojo assi de cauallos como d̄ otras cosas muchas. Despues
que el muy noble rey don Fernādo estuuio sobre Granada
todo el tiēpo q̄ le parecio deuer estar, despues d̄ auer hecho
a los moros muchos daños talādo les y destruyendo les la-
tierra segun q̄ la hystoria lo ha cōtado: acordó de acojese
poco a poco, y fuese para Cordoua: a donde fue muy bien
recibido, t̄ allí estuuio algunos dias descansando t̄ holgādo
e con la Reyna doña Juana su muger y reposando t̄ des-
cansando su gente que lo auia bien menester.

Cap. xxxviiij. como el infante llego

amurcia cō la recua del mātenimēto: t̄ como gano a mula.
 A hystoria haze arriba menció como el rey dō Fernādo embío a su hijo don Alonso a Murcia cō recua. Díze agora que llegado alla con la recua luego la repariso t̄ bastecio las fortalezas bien abastadamente delo qual tenia ne-
cessidad. Assi visito todas las villas y fortalezas que se le
auia dado pacificādo las t̄ haziēdo mercedes a quiē lo me-
rechia. Despues de visitadas todas sus villas y fortalezas
fue a correr a Mula t̄ a Lorca t̄ a Cartagena q̄ no se le auian
querido dar: t̄ corrioles el campo t̄ fizó les mucho da-
ño. Andādo en esto supo de cierto q̄ mula tenia necessidad
e iij

de mantenimientos, y que si la pusiesse cerco q la tomaria por hambre. El infante dñ Alonso desque esto supo: cō consejo de Don Pelayo correa puso cerco sobre ella: y tuvo la cercada mucho tiempo. Finalmente tanto la puso en estrecho q la vno de tomar por hambre. Como el infante se apoderó en la villa y fortaleza: echo todos los moros fuera: salio algunos q dero en el arrabal. Desta manera que dicho suemos gano el infante a Abula q fue el primer lugar sobre que puso cerco. El todo esto se hallo presente el maestre don Pelayo correa que nunca dñ infante se partio. El qual le ayudo mucho assi por su buen consejo y industria: como cō el trabajo de su persona y gastos hartos que hizo de sus rentas. La villa de mula es fuerte y muy bien cercada: tiene vn gentil alcazar fuerte y muy bien torreado: es rica de grandes labradas y ganados. Tiene de todas frutas: tiene buenos montes y grandes terminos: tiene buenas aguas: es finalmente abastada de todas las cosas. Dejemos agora al infante dñ Alonso en el reyno de Murcia: y digamos los hechos de su padre el noble rey don fernando.

C Cap. xxix. Como el rey dñ Fernan-

nando dende Cordoua se partio con la reyna doña Juana su muger para verse con su madre doña Berenguela en villa real, y despues de verse fue a la vega de Granada y despues fue a cercar a Jaen.



Stando el rey don fernando en Cordoua con la reyna su muger despues que vino a la vega de Granada vinieron le nuevas del infante dñ alonso q auia embiado a Murcia como a ganado a mula y como le yna biē cō tralos moros q no se le auian querido dar. Delas q les nuevas el rey ouo plazer. Despues desto dierō le nuevas como el rey dñ Arjona metta grā recua para bastecer a Jaen en q llevau bien mil y quinientos bestias cargadas. Luego el rey agru-

niessa embio a su hermano don Alonso y conel el concejo
de Ubeda y Baeza para que antes que la recua llegasse se
pusesse entre Jaen y la recua y le tomassen el passo. Don
Alonso hizo lo assi: luego el rey don Fernando se partio em-
bos del: y Juan conel dñ Rodríguez de Valduerna y dñ Die-
go Gomez: y don Alonso Lopez de Vaca y llegaron a Arjona
de Arjona fueronse para Jaen y estuvieron allí dos dias
guardando la recua: y no se sabe si los moros supieron la
venida del rey: o no: mas la recua nunca vino. Desque vi-
do el rey que la recua no venia corrio a Jaen y fizoles muy
grandissimo daño y tornose para Cordoua: adonde antes
que viesse reposado le vino un mésajero como su madre la
reyna doña Berenguela era salida de Toledo y se venia a
ver conel. El rey le pliego mucho de aquellas nuenas, y par-
tio luego para la y a rescebir y lleno cōsigo a la reyna do-
ña Juana su muger: y passaron el puerto y llegaron a un lu-
gar que se llamaua el pozuelo, al qual el rey don Alonso su-
bio hizo despues gran villa: y llamo se Villa real. E allí ha-
llaron a la noble Reyna doña Berenguela: y allí se vieron
madre y hijo con muy grādissimo placer, y estas fueron las
vistas q se dixerón del pozuelo, despues delas quales nun-
ca mas se vieron. Allí estuvieron estonces seys semanas, a-
yendo mucho placer. Passadas seys semanas se partieron
de allí. La reyna doña Berenguela se torno a Toledo: y el
rey don Fernando con su muger se torno para la frontera.
Esta fue la postrera vez que se vieron para siempre la madre
y el hijo: ni el Rey nunca mas torno a Castilla. Partido el
noble Rey don Fernando para la frontera passo el puerto
y fue a Andujar y tomo toda su hueste: y conel la Reyna su
muger y fuese para Jaen: y talo muchas viñas y muchas
huertas y panes y quanto hallo que no deyo ninguna cosa
enhiesta. Y aquesto fecho fuese a Alcala de Bençez y da
y hizo lo mismo y captivo allí gran multitud de Moros. E
partio d allí y fuese a Illora y entro dentro en el arrabal y ro-

holo y quemó la villa y mató y cautivo allí muchos moros
y talaron todo el término. De aquél lugar llevaron muy grá-
presa, en que llevaron muchas joyas así de ropas como de
otras cosas muy ricas; y llevaron muchos ganados y bie-
nzas, porq; aquella villa era muy rica. De aquí se partió este
noble rey para la vega de Granada; y fue talando y destrui-
endo quanto hallava; y así fue por la parte de la sierra ha-
sta llegar a Granada. Y estuvo allí algunos días corriendo
les la tierra a los moros y recogiendo quanto hallauan; y ta-
lando y destruyendo todo quanto podían; y aun que los mo-
ros eran muchos no osaron salir a ellos. Quando el Rey dñ
Fernando visto q los moros no osavā salir: ni avía mas que
allí fiziesen: fuese salido y tornose para Martos. Y estan-
do en martos: llegó el maestre don ñelaz o correa q venia
de Murcia: el qd le contó al Rey como el infante don alon-
so quedaua muy buenoy prospero: y como avía avido vito-
ria contra los moros q no se le avían querido dar: de lo q
el rey fue muy alegre y gozoso, así con la ventida del buen
maestre/ como con las buenas nuevas q le dava y passado
esto demádo el Rey consejo al maestre dñ ñelaz o correas
sería bié y: a cercar a Jaen/ porq; el tenía mucho deseo de
ganar aqlla ciudad. A lo qual el maestre respondió: que era
muy buen acuerdo fazerse como su alteza lo avía pésado, y
que su parecer era q así se fiziese. Lo mismo dieron lo
dos los otros grádes: y así se lo dieron por consejo al rey.
El rey se tuvo por muy bié aconsejado: y así determinó q
se fiziese. Luego mādo hazer prouision y juntaron se to-
dos los grádes y ricos hōbres y todos los concejos: y or-
denaró para q pudiesen durar en el cerco que estuviessen
unos rna temporada y otros otra / por manera q siempre
estuviessen sobre ella hasta que se diesse. Lo qual todo así se
hizo como lo ordenaró, y pusieron su cerco sobre Jaen co-
mo el rey lo mando: enel qual cerco estuvieron algunos dí-
as: mas viendo el rey don Fernando q no se fazía su voluntad

nd se estauan en el cerco como ello auia mandado y ordena-
do, fuese el mismo en persona para Jaen y alli estuuo en el
cerco con muy fuerte tiempo de frios y aguas q era en me-
dio del inuierno. E por ser el tiempo tan terrible perdian
los christianos mucha gente y bestias. De manera q
llende de las otras fatigas y trabajos y necessidades que
nadeian en el cerco que son cosas q a la guerra son aneras
nadeian mucho mas trabajo con el fuerte tiempo que ha-
ya de frios y aguas. Pues como el rey de Arjona que era
rey de Granada viesse que el rey don Fernando estaua so-
lo en Jaen tan ahincadamente: creyendo que no se levanta-
ria de sobre ella hasta que la tomasse: segun la tenia cerca-
ta. Assi mismo viendo que los de dentro estauan tan fatiga-
dos de hambre y tan quebrantados que ya no se podia rea-
ber: ni sabian que consejo se tomassen: ni que hiziesen: vien-
do los tan estrechos, que ni podia entrar uno ni salir otros:
que el no los podia socorrer ni valer: ni les podia aproue-
char en algo para quitar el cerco: acordó de q al rey do fer-
nando y besar le las manos: y suplicarle lo recibiese por su
vassallo: y que hiziese de su persona y de sus tierras lo que
nadasse confiando en su mucha virtud q lo haria bien con el.

C La xl. como el rey d Granada

entregó al rey do fernando a Jaen dando se por su vassallo.
 Ariendo acordado el rey de granada con to-
dos sus moros lo q discho es: no viendo otro
mejor camino para quedar se en su honra y
señorio: y para librar sus Moros q no fuesen
perdidos: vino derecho al Rey don fernan-
do y diossle por su vassallo / metiendose debajo de su poder
y mando / diciendo le que hiziese del y de su tierra todo
quanto le pluguiese y besole la mano por su señor: y que el
le entregaua a Jaen. El noble Rey don fernando: moui-

do de piedad & misericordia/ considerando con quanta
mildad este Rey moro venia a besarle la mano por su señor:
offresciendole su persona y tierras de tā buena gana: resci-
biolo muy bien: haziendole mucha honrra como era su co-
tumbre de honrrar a los tales. E fizolo muy bien con el no
mouiendo se a codicia: mas vsando con el de mucha clemen-
cia: la q̄ siempre hallauan enl todos aquellos que se la pedi-
an. E lo q̄ assento con este rey moro por prido fue esto. Que
quedasse por su vassallo con toda su tierra: y que le diesset
tributo en cada vn año ciento y cincuenta mil maravedis
y que fuese obligado de yr a sus cortes: y q̄ se quedasse con
todas sus tierras y señorios como de antes: y que hiziese
guerra y paz dilo: excepto a Jaen la q̄ le avia de entregar
luego pues el la tenia ya ganada por su trabajo & grandes
gastos. Lo qual todo fue assi confirmado por abas partes
& luego el rey moro entregó a jaen al rey dñ Fernando. E
ta ciudad de Jaen segū cuenta la hystoria es real ciudad
de gran poblacion & bien fortalecida de muy buena cerca
& de muchas & fuertes torres & bien assentada: tiene mu-
buenas & frias aguas dentro dla ciudad, es muy abastada
todas las cosas q̄ a noble & rica ciudad pertenecen. Fue si-
empre ciudad muy guerrera & de todos muy temida: dela q̄
siempre los cristianos recibian mucho daño. Mas despues
que fue de xpianos siempre fue amparo & defension d la
frontera. E assi dende en adelante la frontera fue bien an-
parada & segura. Elos cristianos que enella habitauā fue-
ron dende en adelante señores delos suyo. Pues tornando
ala hystoria: despues q̄ la ciudad de Jaen fue ganada de la
manera que dicho es: y fue entregada al rey don fernan-
do: entro dentro cō gran procession que la clerezia hizo
fueron derechos ala mezquita mayor la qual fue luego con-
sagrada & la llamaron sancta Maria: E fizó el Rey can-
misas a Don Gutierre obispo de Cordoua: y luego el rey
establecio allí silla bispal & docto muy bien la Iglesia

mando le villas y castillos y heredamientos y emboluego
por pobladores a todas las partes de sus reynos prometié-
do grandes libertades a todos los q allí quisiesen venir a
morar, y rinieró muchas gentes de toda la tierra. E mando
q les fuese repartida la ciudad y los heredamientos acada
uno segun q conuenia: y hizo los frances y cumplióles to-
do lo q les auía prometido. Y estuuo el rey estóces en Jaen
ocho meses pacificando la ciudad: y poniédo la en concier-
to y fortaleciendo la: y reparando lo q era menester ser re-
parado. Despues de hecho todo esto determino de se paro-
ir d allí y ouo su consejo con los cauallos y ricos hombres,
y con los maestros das ordenes diciendo que si les pares-
cia q fuesen a hazer algo: q ya auía mucho tiempo q esta-
ban ociosos: cada uno le aconsejaua lo q le parecchia: y nos le
dezian que embiasse a correr trá de Sevilla: otros le acon-
sejauan q fuesen a cercar ciertas fortalezas d moros q essa-
ban por ganar en la frontera: y assí cada uno le aconsejaua lo
q mejor le parecchia. Mas el maestre de Ucles dó pelazo cor-
rea y otros buenos cauallos dela orden de Santiago que
el maestre tenía allí en servicio del rey bré diestro en las co-
llas dela guerra le dieró por consejo q fuese a cercar a Se-
villa: q aquella ganada con menos trabajo se ganaría todo
lo otro. Otros dezian q sería mejor primero correr algú s
vezes la trá de Sevilla y despues que la tuviessen corrida
y quebrantada: y los moros se viessen en estrecho q entonces
sería bié ponerle cerco: y q la tomaría en menos tpo: y a me-
nos costa y peligro. Mas el maestre don Íñaki o correá y
otros muchos cauallos porfiaron con el rey q era muy me-
jor que el tiempo que se auía de gastar en entradas y en cor-
ridas y talas para la quebrantar y la costa que se haría en
cercar otros lugares: que sería mucho mejor que se emple-
ase sobre Sevilla: y assí mesmo que el trabajo y gran fati-
ga que el con toda su gente auía de passar sobre los otros lu-
gares: que lo sufriessen sobre Sevilla: y que despues de ga-

usda Seuilla que tras ella verña todo lo otro: concluyendo q muy mejor era acabarlo todo con vn mismo trabajo y en vn mismo tiépo: que trabajar muchos trabajos y gastos muchos tiempos en balde. El noble rey viédo las buenas razones que estos Caualleros davan para confirmation del consejo q le davan: pareciole que era assi bién acogido: t a este cōsejo se acojo t determinó q assi se hiziese.

Capitulo. xlj. Como el noble

Rey don Fernando partio de Jaen con su hueste par y sobre Seuilla: t de camino corrio t talo a Carmona y gano a Alcala.

Teniendo ya el rey don Fernando puesto en orden las cosas de jaen como arriba es dicho tomado su consejo de y sobre Seuilla: partio se de Jaen t deyo en su lugar a Ordóñez su alcalde para q hiziese el repartimiento dela ciudad y heredamētos della segun t como conuñis, y deyole mādado como lo hiziese t partiose t fue a cordoua y estuuo allí pocos días: t luego partio de Cordoua t fue para Carmona, t talaró y destruyeron quanto hallaron delas puertas a fuera: t captiuaro muchos moros. finalmente q hizieron quanto quisieron t salieron conello. Yua en ese camino con el rey los caualleros q mas alla man no estauan: de los quales los mas principales nōbraremos solamente: yua don Alonso su hermano el rey don Fernando, yua su hijo don Enrrisque: yua los maestres de Santiago y de Calatrava, yua diego sánchez: t dō Gutierrez yua rez sin otros muchos: yua tambien la gente de Cordoua q era muy buena cauallería, yua tambié el rey de Granada q era vassallo del rey don fernando desde que se tomo Jaen como y se es dicho a tras: el q llevaua quisientos de cauillo. Este rey moro desde carmona fue conel rey don Fernando por q allí lo viño a alcançar. Desque ouieró corrido t

ado a carmona ; q destruydo todo lo q pudieron partosse
e allí el rey con toda su hueste q fue para alcala de guada-
na. Los moros de alcala quādo supieró que el rey de Gra-
nada qua alla con el rey don Fernādo salieró q dieron se al
rey de granada: el entregola luego al rey don fernando.
Echó esto quedose en Alcalá el rey don Fernādo: q embió
don Alonso su hermano q al maestre don Delago correá
correr el Alparafe de Sevilla : q embió cōtra Xerez al rey
granada q al maestre de calatrava : q a don Enríquez su
ijo. Estando pues el rey en Alcalá fortaleciédo la q bastie-
endo la fortaleza allegaró le nueuas q la Reyna doña Be-
nguela su madre era fallecida. Quando esto supo el rey
qien bastaría o poder dezir quāto fue el enojo q gran pe-
qüe que fue bastante para quitar le la vida? Mas la virtud
grande effuerço de su coraçón le hizo comportar tan grā-
olor q pesar. E no fue mucho de marauillar q el rey fizies
tan gran sentimēto q tomasse tan grā enojo q pesar pero
iendo vna tal madre : qual nunca Rey en sus tiēpos otra
ardio q tan acabada q noble en sus hechos fuese: porque
la era espejo de Castilla q de Leon q de toda España / por
qno consejo q seso se gouernauā q regia no rn reyno mas
reyos: gran ventaja hizo a quātas reynas reynaron en su
épo. Fue llorada esta noble Reyna en todas las ciudades
illas q lugares delos reynos de Castilla q de León por tos
as las gentes chicos q grādes: mayormēte de caualleros
obres a quē ella hazia muchos bienes: fue esta noble rey-
na en todo cumplida q acabada: muy amiga de dios: cuja
ima de virtuosas obras q noblezas son por toda España
q cierto fue exemplo de toda virtud. A la qual dios por
gran piedad (cuja siervia: q amiga verdadera fue) la ha-
heredera con sus sanctos en su reyno. Amén.

Capitulo. xlj. Como el noble

rey don Fernando despues que gano a Alcala de guadaira se tornó para Cordoua: y de aq fue a Jaen donde se con certo la vda sobre Sevilla.



A hystoria hizo mencion arriba como el Rey don Fernādo gano a Alcala de guadaira; y despues d ganada se qdo enella y embio a su hermano Alonso acorrer el Alarife de Sevilla: y el rey de granada embio a correr trfa de Ferez. Dize agora la hystoria q despues que estos fuerō venidos de correr la tierra q el rey don Fernādo siendo muy contento de quan bien le auia servido el rey de granada en todo lo que le auia dado a cargo: q le diro que se bolutesse para su tierra que el se tenia por bien servido del. El rey mandandole las gracias por ello, y quedado muy contento de la nobleza del rey dñ Fernādo se tornó para su tierra como le fue mandado. Luego el rey don fernando se pariso para Cordoua con intencion de yr a Castilla: mas despues mando consejo sobre ello le parecio que seria muy peligroso a tal nēpo su yda a Castilla: porq sabia que hallaria bastos agravios y querias y otros negocios de remediar y ueer, y q le conuernia dtenersse pues su madre era fallecida la ql le descubria q de las cosas y otras muchas en Castilla Consideraua pues que si a Castilla fuese y drafasse la frontra: q entre tanto los moros cogieran su pan y q se bastecearan y cobraran esfuerzo: y q le seria despues muy graue dificultoso tornarlos en el estado q los tenia: porq estonclos temia muy qbrantados y dstruydos. Y por estas causas acordó q seria mejor la qdada q la yda a Castilla para poder proseguir su conquista y darle fin, y tener su frontera mejor reciendo. Ahiéndose pues el rey dterminado en este cuero ptoise d cordoua pa Jaen: y estando allí entendiend en cosas dela p'ssecuciō dela conquista delos moros: vino rico hōbie d Burgos q auia nōbre Remō bonifaz, y fué besar las manos al rey. Al ql le plugo mucho de su venida

porq era hombre bsen sabido para regir vna flota de armada por la mar: y el tenia acordado de mandar hazer naos y galeas de armada para a puecharse por la mar para la conquisita de sevilla. E despues de auer hablado el rey cõ el largamente: madole que luego se tornasse y q fiziese vna flota de naos y Galeas de armada la mayor que pudiesse y lo mas presto que pudiesse: y que se viniese coella para Seville. Despachado esto cõ Remõ bonifaz: luego el rey se partio de jaen: y fuese para Cordoua y allí se allegaron todos los grandes y los maestres delas ordenes y los pueblos. Desque fue la hueste allegada mando el rey q se partiesse y fuese para Carmona q luego yría el empos dellos para la batal. La hueste se partió y llego a Carmona cinco días des que el rey. E desque el rey fue talaron todo qnto auia delas puertas afuera huertas y viñas y panes que no deixaon cosa enhiesta. Allí se allegó al rey mucha gente del reyno de Leon y de Lora y de Granada de Montanches de Medellín de Caceres: y de otros muchos lugares. Los moros de Carmona quando rieron al rey con tanta gente sospechando que queria assentir real sobre ellos y tener los mercados demandaron le este partido que los drasse por seis meses q no les fiziese guerra y que le darian cierto tributo: y que en este tiempo quizá acordarian de darle la villa. El rey como por entonces no tenia intencion de tenellos mercados como ellos tenian otorgoles el partido q le demandaron. Allí mismo los moros de Costantina y los de Reina vinieron allí a tratar partido con el rey don Fernando concertado su partido luego las entregaron al rey: luego el rey dio a Costantina a Cordoua, y dio a Reyna al oñde de Santiago: y quedaronse allí los moros porq assí fue concertado.

Lapitulo .xliij. como el rey dñ Fernando ganó a Lora y a Cantillana y a Guillena y a Herena y a Alcala del río.

Frey don fernando despues de auerse cōcera
tado cō los moros d'Carmona y con los otros
como es dicho: embio al prior de sanc Juan q
fue despues comendador sobre Lora q diole la
gente que ruo menester. Los moros de Lora
temiendo ser perdidos, luego hizieron partido cō el prior y
le entregaron a Lora en nōbre del rey don fernādo. Lue
go el rey la dio con todos sus terminos ala orden del hospi
tal de san Juā. Fecho esto el rey se partio d'Carmona y pa
so a Guadalquivir a rado a gran peligro suyo q d' toda la ge
te: mas pusieron muchos sarzos de rama ala entrada d' el río
porq suia grandes tremadales: q assí plugo a dios q ouie
ron de passar: aunque con gran trabajo. Passado pues el
río fueron sobre Cantillana q era de moros: q tan reziamen
te la cōbatieron que la entraron por fuerça: q mataro q pie
dieron quantos fallaron dentro q fueron por numero sete
cientos hōbres: q d'alli se fue el rey con su hueste para Gui
llena q estaua muy llena de moros, q temiendo no les acon
tesciesse como a los de Cantillana salieron q hizieron parti
do con el rey q le darten la villa q que los deixasse allí q sus
haztendas tambié. El rey les otorgo el partido: q d'alli pa
sosse para Herena. Abas los moros q enella estauan tra
jaron quanto pudieron por sela defender. El rey riendo su
intenció hizo la cōbatir reziamente, q mando fazer sarzos q
gatos para hazerla minar. Los moros quando se viero tan
reziamente cōbatidos quisieran dar apartido: mas el rey
no queria sino destruyr los todos: empero los grandes lea
consejaron q no se destruyesen q d' aquello mas q por par
tido los deixasse yz libres sin llevar otra cosa salvo sus perso
nas. El rey por intercessió delos grandes les acepto aquel
partido, q de allí se tornó a guillena q allí adolecio de una
grave enfermedad q assí enfermo como estaua por no parar
su conquista embio su exercito sobre Alcalá del río: q mano
do que le cercassen: q la combatiessen reziamente hasta que

la tomassen: o fasta q̄l conualescesse. La hueste fue alla co-
mo el rey mando q̄ pusieron cerco sobre ella: q̄ fizieron gao-
las q̄ ingenios para combatirla. Entre tanto q̄ esto se fazia
el rey conualescio de su enfermedad, y estando no muy resi-
to ne alla, q̄ díose mas resi lo cōbate: mas no les podian ha-
cer mucho daño porq̄ se les quebrauan los ingenios ala se-
unda o tercera vez que tirauā. Estaua entonces en Alcala
Xataf moro con trezientos de cauallo: q̄ saltan muchas ve-
ces a pelear cō los christianos con gran denuedo q̄ hazian
merto daño en ellos. Entonces el rey mando que les talassen
as r̄fias q̄ huertas y panes q̄ todo quanto tenian: q̄ assi se
izó que no les dieran cosa de que pudiessen aprobechar
en demandera que los tenian puestos en mucho aprieto. Si-
endo esto Xataf no se atreuió a q̄dar alli: q̄ saliose: q̄ fuese
a sevilla. Los moros q̄ dentro q̄darō pidierō luego prido
rey, y concertaron se lo mejor q̄ pudierō q̄ dierō le la villa

Capitulo. xliij. De como vinié-

do Remon bonifaz con la flota que el rey le mādo tra-
er: peleo con treynta galeas d moros y ouo la victoria.
 Viendo los moros entregado al rey don Fero-
nando a Alcala del río como es dicho: estando
se el rey enella fortaleciendo la y basteciendo-
la: llegaronle nueuas como remon boni-
faç con la flota q̄ el le ouia mandado traer, q̄ co-
mo la traç a bien apunto de guerra: bien bastecida de mu-
y buena gente y armas q̄ bien pertrechada: q̄ proueda d mā-
lenimisētos q̄ de todas las cosas q̄ pertenecen pa guerra: e-
nero q̄ embiaua a su alteza q̄ les ébiasse socorro porq̄ renia
sobre ellos gran poder de moros de Lájar y d Leuta: y d se-
villa poragua y por tierra: q̄ a gran priessa lo embiasse
porque era muy bien de menester. Quando el rey oyó nue-
uas d su flota q̄ venia ouo mucho plazer dilo, q̄ temido no
les vintiese algú daño ébioles luego e socorro a dō rodrigo

flores a Alonso tellez y a Fernández con buena caualleria y peonaje. Mas quando este socorro llego a rn los moros no auian llegado ni pareciá: y pensando q ya no vernian tornarose a Alcala del río donde auia dejado al rey: y ellos acabados de partirse llegaron luego los moros, y trauaron gran pelea cō los xpianos: en q los xpianos se vieron en mucho estrecho: mas esforçarose en dios encujo seruicio ventura y en su bendita madre virgen gloriosa: y en la buena ventura del rey don Fernando: y pelearon como hombres esforçados, y finalmente oueron la victoria contra aqlllos enemigos dela fe: y los desbarataron: y les ganaró tres galeas y quemaroles una, y echaroles tres a fondo dmanera q los moros fueron vencidos y desbaratados: las naos y galeas que remon bonifaz traya era hasta treze: y las delos moros passauan de treinta.

C Capitulo.xlv. Como vn caua-

llo llamado Rodrigo aluarez desbarato vna batalla de moros que yua contra la flota delos chistianos.



Riba se dijo ya como los moros fueron apellidados assi por agua como por terra para contra la flota delos xpianos, alos que por agua fueron ya se dijo como les passo cō remon bonifaz por tierra salio tambien gran poder de moros assi de sevilla como de otras partes y en este medio tiempo auia salido del real del rey don fernando a correr tierra de moros un cauallo q se llamaua don Rodrigo aluarez: y como supo la venida dla flota del rey y q los moros yuan contra ella pa les tomar el passo y entrada: fuese amas q dar hiz a illa pa socorrer a los xpianos: yendo pues para ella topo cō vna batalla de moros: y fue aferir resamete enellos finalmente q desbarato y mató muchos dilos: y ellos pusieronse en suyda, y ellos lleno a recogidos buen rato y en aqll alcáce hizo mucho estrago enellos. El rey don fernando no siendo

un sabidor del desbarato q su flota auia hecho en los moros
salio d Alcala del río para yr al socorro d su flota a gran pe-
la, y essa noche q salio fue adormir al vado q dizen delas es-
casas. Esto fue dia de Santa María de Agosto. Otro dia
llego ala torre del caño: y de ay fue a do estaua la flota: y sa-
bido por nuela relació todo lo que auia passado y la victo-
ria q auian auido los suyos ouo mucho plazer: y mando su-
bir la flota mas arriba de donde estaua.

Capitulo. xlvi. como don P^o

layo correu passo el río con su gente: y dessa parte d Añ-
nalfara che se vido en muchas afrentas con los moros.

 Un pelayo correu maestre de santiago cō su ca-
uallia q sería ètre freyles y seglares hasta celx.
cauallos fue apassar el río y passo de aquella par-
te a vado po: barro de Añnalfarache a grā pelí-
gro suyo y d su gente: porq Abenamafon q era
stóces rey de nlebla estaua de aquella parte, y defendia reza-
mente el passo: y toda aquella trá de ay adelante era de moros
stóces: y auia tatos q era sin numero, y en Añnalfarache a-
uia muchos moros así de cauallo como d pie: y de todo el
parafe acudiá muchos: de manera q el maestre y su gente ca-
daldia se viá en muchas afrentas cō los moros: ya cō vnos
y cō otros q no les vagaua rato ni hora delcásar: po toda
malleuana la rictoria cō ayuda de dios: vnas vezes embar-
cando los: otras veces haziendo en ellos grande estrago y d-
rucción. Pues como el rey don Fernádo riesse en la pessa
y peligro q el maestre y su gente estaua dixo: no es cosa jus-
ta ni cortesia p^r q tan mal cō los q estan dla otra pte del río
porq aca somos mil cauallos y ellos no allegá a trezétos:
bien sera q passen alla algúos estóces mādo a dñ Rodríg^o
fiores y a Alonso telles y a fernandlañez q passassen alla,
estos cauallos passarō ala otra pte cō cienio de cauallo y se-
qudarō muy bié al maestre como adelante se dira.

La. xlviij. como el rey dñ fernādo
passo su real a tablada por el daño q̄ recibian do estauan q̄
yendo la hueste a assentar su real dierō los moros enlos.

Teniēdo el rey dñ fernādo assentado su real ju-
to al río: salian los moros cada dia y dauā enel
real q̄ faziā grā daño enel: assi lleuado le las bel-
tias como matādo y lleuando hōbres: y esto ba-
zíalo a su saluo porq̄ como era tierra llana q̄ tra-
sa no podian echar les celada ni se podia guardar dellos:
era les forçado estar de cōsino armados y en mucho auiso
por esto acordo el rey de mudar se de allí y passar se a tabla-
da: yendo pues el rey con su hueste a tablada: qua al vn la-
do dela hueste en cauallo q̄ se llamaua gomez ruyz manca-
nedo cō la gente de Madrid: y por aq̄l lado dierō los mo-
ros enla hueste cō gran denuedo y pusieron los en mucho
estrecho: y matarō dos cauallos y seys cauallos. Mas al fin
los xp̄ianos les dierō tal priessa y cō tanto esfuerço pelearo
q̄ los vencierō: y lleuarō en alcance hasta cerca de Sevilla:
y matarō muchos moros y ganarō dellos muchos cauallos
y assi fue gomez ruyz y los suyos biē andātes y vēgados q̄
daño q̄ auia recibido. Passada la hueste a tablada: assen-
ró el real lo mejor q̄ pudierō. El rey recelādosse dī poder de
los moros que era grāde y su hueste pequeña: porq̄ aun no
era llegada la gēte dīos cōsejos sino muy poca: y porq̄tar se
de algūos sobre saltos: mādo cercar el real dī una hōda cana,

Capitulo. xlviij. Delo q̄ acon-
tecio a Harci perez de vargas con ocho moros que he-
lio enel camino yendo del real a los herueros.

Espues q̄ el rey don fernando assento su real en
tablada mādo q̄ fuesen algunos cauallos a guar-
dar los erueros. Harci perez de rargas y otro ca-
uallero q̄ quā cōellos deuiuiero se algo enel real

que no salieron tan presto como los otros: yendo en pos
de ellos, vieron por el camino por donde avian de passar siete
moros a cauallo. E risto los moros diro el otro cauallero a
garci perez de vargas: señor garci perez tornemonos pues
que los moros son siete y nosotros no somos mas de dos.
Respodi ole entonces garci perez y diro: no me parece señor
que asi se deue hazer: mas antes vamos nuestro camino co
mo ymos q no nos atenderá. El cauallero le respodi q no
lo queria fazer: porq le parecia q era grande locura dos ca
ualleros querer passar por entre siete: pues no se escusaua
de ser acometidos: y dicho esto boluió riendas al cauallo
y tornose al real lo mas dissimulado q pudo por no ser cono
cido y fuese a su estancia. El rey don Fernádo y los q cono
el estauan vieron esto: porq era a ojo del real: y tambien el lugar
donde estaua la tienda del rey era algo alto: y por donde los
caualleros yuan era llano: y vieron como el vn cauallero se
torno y como el otro se yua solo: y vieron como los siete mor
ros estauan en el camino. Viendo esto el Rey mando que le
fuesen a socorrer. Entonces don Lorenço ruarez que estia
con el rey y auia visto salir del real a Garci perez: y sabia
cierto q era aquel: diro al rey. Señor dejelo vuestra alteza
que aqüi cauallo es garci perez: y pa siete moros no ha de me
nester ayuda, y si los moros le conocen no le osara acometer
y si le acometieré rera vuestra alteza para quanto es a quel
Cauallero. Garci perez de vargas quado llego cerca delos
aboros: pidiol las armas a su escudero y mandole que no
se desfiasse del: y en lazando la capellina cayose le la escoria
y no la sintio caer. Enlazada la capellina siguió su camino
derecho y su escudero empos del: los aboros quado lo vie
ron de cerca conociero lo en las armas q era garci perez, y
sabiendo ellos bien quien el era: porq era afamado caualle
ro: segun las cosas q hacia en do quiera q se hallaua: no le
osaro acometer: empo yua se enpar del por del camino ynos

de vna parte y de otra haziédo ademanes. El Garcí perez
vna se muy sereno por su camino sin hazer movimiento al-
guno. Quando los moros vteron q se dava poco garci pe-
rez por sus ademanes boluieron se q fueron a parar en par-
de adonde se le auia caydo a garci perez su cofia. Quando
garcí perez se vido algo desviado de los moros dio las ar-
mas a su escudero : y desenlaizando se la capellina echo me-
no su cofia: y pregúto a su escudero por ella: el le respódió
que no sabia della / viédo pues que la cofia se le auia caydo
demádo las armas al escudero y tornó por do auia venido
para la buscar: y mandole al escudero q vintesse empos del
y que mirasse bié por ella. Quando el escudero río q queria
tornar por la cofia / pesole grauemete y dijo a su señor. So-
mo señor por vna cofia os quereys tornar a meter en tanto
peligro! No os teneys por bien honrado en auer tenido
en tan poco a siete moros de cauallo / que passastes el cami-
no a su pesar y salistes có vuestra honrra: que quereys otra
vez teniar la fortuna por vna cofia? No me hables mas en
ello dijo garci perez: que bié vees tu que no tengo cabeça
para estar sin cofia. Esto dezía el porq era muy caluo / que
no tenta cabellos dela meyad dla cabeça adelante. Edizien-
do esto tornó su camino para aquel lugar donde primero a-
uia tomado las armas. Quando don Lorenzo ruarez lo río
tornar dijo, al Rey, mire vuestra alteza como garci perez
torna a los moros : y deue de querer acometer los pues ellos
no le acometteró: agora vera vña alteza la nobleza y esfuer-
zo de garci perez si los moros le esperá. Los moros quan-
do vteró q garci perez tornaua para ellos pensaron q que-
ria auer batalla có ellos q fueró se acogiendo q no le osaró
esperar. Quando don Lorenzo río q los moros se quin aco-
giendo q no le osauan esperar diro al rey. Vee vuestra alte-
za lo que qo le dezta ser verdad q no osarian atender aque-
llos moros a garci perez: ellos le conocieró y no le osaron
esperar: qo conozco muy bié que cauallero es Garcí perez

assí mismo conozco los buenos cauallos de vuestra hueste. Finalmente Garcí perez llegó al lugar donde se le daba la cofia y hallo la y mando a su escudero q se apeasse por ella: y el lo hizo assí y sacudiola: y diosse la: y el puso se la en la cabeza q fuese su camino para los erueros. Quando volviere al real de guardar los erueros preguntó Lorenç o quarez en presencia del Rey a garcí perez que quien era quel cauallero q una cõ el y se torno: y el le dijo q no lo conocía y ouo mucho empacho: porq bien sintió que el Rey aún visto lo q aun passado con los moros: y tenta el tal cõ diction q quando en su presencia loauan algo que el ouesse hecho aun mucho empacho de oyz se loar. Don Lorenç o torno a preguntar muchas vezes quién fuese aqñ cauallero que se bolvió: mas toda ria respondia Garcí perez q no lo conocía: y nunca del se pudo sacar quién fuese: aun q illo conocía bien: y cada dia lo vega por el real: porq el cauallero no perdiésser por el su fama q estaua en posesión de buen cauallero: antes defendia a su escudero q por los ojos de la cara no lo descubriesse: y el escudero assí lo hizo q nunca amas lo descubrio aun q se lo preguntaro muchas veces.

Capitulo. xlit. COMO DESPUES

de passado el Real del rey don Fernádo a tablada diero los moros en el real por la vna pie: y como se lleváron cierro los carneros y salieron del real empos dellos y pelearon con los Moros y les quitaron los carneros.



Como el rey don fernádo passó su real a tablada diego salieron los moros y diero en el real por la parte q estauan los maestres de calatrava y alcantara y alcañiz: y recogieron vnos carneros q allí cerca hallaron y llevaron se los. Mas como esto viero don Fernan ordóñez maestre de calatrava y los otros maestres caualgaró a muy gran prisa ellos y sus frágiles y toda su gente y fuerón empos dellos mo-

tos, q yedo los ya alcāçando fueron a dar en vna celada en
q auia quinsécos moros a cauallo: q passaró la celada q fue
ron a delante q dieró en otra en q auia trezécos moros a ca
uallo q mucha gente de pse allí recudieró los moros dia pri
mera celada muy denodadamente, q los otros dia otra parte
q tomaró a los xpianos en medio: q allí fue muy rezia la pe
lea: en q los xpianos se vieró en grā aprieto: por los moros
q erā muchos y como los tomaró en medio apretaró los re
siamēte: mas los xpianos viendo se cercados dlos moros y
tan heridos de vna parte y otra: q viendo q allí no tenian
otro remedio ni eruda saluola de dios y en su buē esfuer
ço: q si no se dauan a buē recaudo q allí auia de morir, en
comēdaronse a dios de buē coraçon y empieçá de herir en
los moros con grāde esfuerço a vncabo q a otro q no se da
uan espacio: y tan grā priesa les dieró q tantos mataró de
llos q los moros comenzaró a delmayar: q los xpianos co
nociendo les ya q aflojauā dauā les tal priesa q los moros
no lo pudiédo sufrir bueluē las espaldas q comiéçan de hu
y qáto mas podiā. Los xpianos como los vieró huy
pietan muy reziamente empos dellos y llevuā los de arran
cada matada q hiriédo en ellos buē rato los moros algúas
vezes se parauā para tenerse cō los xpianos: empero ellos
les dauā tal priesa q tatos matauā q toda vía los llevuaron
de arrancada: duro esta pelea desde la mañana hasta nona
en que murieron muchos moros assi de cauallo como peo
nes. Los xpianos auida la vitoria recogieron se q tornaró
se para el real con gran plazer: q vñiédo encontraró al rey
don fernádo q yua a los socorrer a gran priesa. El qd ouo
grā plazer quādo los vio venir y supo dia vitoria q auia a
uido, q assi todos juntos se boluieró pa el real cō grā plazer.

C Capitul.l. Delas cosas q aca escisan al maestre don Pelago correac con los Moros de parte del rey.

Huire tanto q el Rey don Fernādo con su huesse
passaua estas cosas arriba dichas con los mo-
ros desta parte del río: el maestre dō pelayo cor-
rea y don Rodrigo flores y dō alonso tellez y
don Fernādianez y otros caualleros que esta-
ban dessa parte del río y teniā su estancia baro de Hznalfar-
ache caualgarō ellos y su gente y fuerō sobre Helues y die-
ron le combate reziamente y entrarō la por fuerça: y mata-
ron y predieron quātos moros hallaron dentro: y robaron
el lugar en q fallaron ricas cosas y muchas: y salierō de allí
y fueron contra Triana mas de allí salierō contra ellos mu-
chos moros assí acauallo como de pte: y pelearō con ellos
muy reziamente: empero los xpianos apretaron con ellos
muy denodadamēte y tal priessales dierō que matarō mu-
chos dellos y los llevaron antecogidos hiriédo enellos fa-
sta q los meteron por las puertas del castillo y assí se torna-
ron con honra y sin auer rescebido ningū daño y fuerō se a
su estancia que era abaro de Hznalfarache.

Capitulo.ij. como los moros

de Hznalfarache saltā muchas rezes a pelear cō el maestre
de Santiago dō pelayo correa y su gente y dlo q le acaescio.

Hasta el maestre dō pelayo correa y dō rodri-
go flores y don alonso tellez y dō fernādianez
y otros cauallos con su gente en su estancia baro
de Hznalfarache: los moros dese este lugar saltā
cada dia a pelear con ellos y hazia les mucho
daño llevandoles hōbres y bestias. El maestre y los otros ca-
uallos ouierō su acuerdo sobre ello, y echarō les celada: echa-
da la celada vn dia salierō los moros como soltan, y passarō
la celada po átes q la acabassen d passar fue descubierta: y al-
go les a puecho: mas al fin dierō los xpianos enlos tal pessa
q antes q se recogiesen matarō y predierō mas d.ccc.moros
y llevarō los en alcáce faste meterlos por aznalfarache, dēde

en adelante qdaron tā escarmetados los moros dse lugar
q no osauā salir como solian: passado esto estādo el maestre
con su hueste enesta estancia bajo d aznalfarache: vn dia su
po como vn arraez ania passado de Seuilla a triana pa re
nirse a meter en Aznalfarache en socorro de aqlllos moros
q alli estauan, q como lo supo el maestre echo se le en celada
q acaescio q el moro passo desuiado d la celada assí no se hi
zo como el maestre q siera: mas enfin salieron a ellos q apre
taron rezamente empos dellos: q antes q se les encerrassen
en Aznalfarache mataron nueue moros y el arraez fue derro
cado del cauallo: q por poco lo prendieran mas cargaron tā
tos moros alo socorrer assí del lugar como delos q quan co
el q lo libraro d aqlla pssa aunq por lo librar muriero dlos.

Lap.lij.como los moros de Se uilla q sierō qmar la flota dlos xpianos cō cierto artificio q fizieron: y no saliendo cō ello fueron dbaratados y muertos.

Allados todos estos estragos q ya son conta
dos q los ch̄ristianos fazian cadaldia en los mo
ros: estādo el rey don fernando en el cerco de
Seuilla como es dicho: vñedo se los moros en
grāde estrecho cercados y muy cōbatidos po
todas partes assí porel río como por la trāa: q teniendo po
mas especible el daño q porel río se les hacia q el d por tier
r., porq por alli tenian grāde socorro: acordaron de buscar al
gū remedio pa qtar de su estornu las naos delos xpianos.
Ibara lo ql fizierō vna balsa tan grāde q atravesasse el río
d parte apte: q pusieron enlla muchas tñajas llenas de fue
go de alquitrā y resina y pez y estopas, q todas las otras co
sas q les parecio q conuenia pa su propósito: q quando todo
lo tuvieron adereçado mourieron su balsa en la ql quan mu
chos moros, q pusiero naos de armada delante dela balsa:
y assí fueron con gran denuedo contra las naos delos ch̄ri
tianos para las quemar: q comenzaron a echar el fuego

y combatir las rezamente: t assí mismo por tierra murieron muchos moros cō gran alarido: y los vnos t los otros haziendo grāde estruendo de añafiles y atambores. Mas los xpianos assí los dela flota q estauan biē apercibidos como los de por tierra de tal manera los recibieró y con tanto esfuerço recudieró todos contra ellos: los del río contra los del río, y los de por tierra cōtra los de por tierra dla vna parte y dla otra del río q les fizieró a los moros ser arreptos de su acometimēto. Los delas naos pelearó reziamen te vnos contra otros grā parte del dia: mas al fin vencieron los ch̄ristianos, y los moros fueró huyendo v̄cidos y desbaratados y apagaron les el fuego de alquitrán q ningun daño les fizieró los moros con ello: t murieró allí muchos moros assí dlas naos como dla balsa dellos pelando: que se echauan al agua y se ahogauan, y dellos q los echauan los ch̄ristianos al agua. Finalmente q fizieró enellos gran destrucción y mortadad. Pues los moros de por tierra de tal manera fueron acometidos delos xpianos, y tal presa les dieron q les fizieron boluer espaldas t dieró a huir. Los ch̄ristianos fueró enel alcáce matado y derribado muchos dellos assí de cauallo como de pie dla vna parte y dela otra del río hasta q los metieró alos vnos por las puertas d seuilla: t a los otros por el castillo de triana. Desta manera les acaeció a los moros cō su artificio y engaño que contra los ch̄ristianos ordenaron.

C Capit.liij. como sedio la villa

de Carmona al rey don Fernando apartido.

Intra estos hechos assí passauan como escatado cūpliosse la tregua q los moros de carmona tenian del rey dō fernando q era por seya meses: y ellos viédo q ningun remedio esperauan tener: segú la retura del rey don fernando q sus hechos quā cada dia de biē en mejor: t los hechos

de los moros de mal en peor, acordaró de darse al rey apari-
cido: el partido fue este: q los dexasse bñuir en sus hazledas
y q le entregaran la villa cõ todo su señorío. El rey les oto-
go el partido q demádaua / y embio alla a dñ Rodríguez
gales giron para q la recibiese por el: y dñ Rodríguez la fue
a rescebir y los moros se la entregaron: tomada la possession
dexo la fortaleza a buñ recaudo poniendo en ella la gente q
era menester: y tornose pa el rey don Fernández y diole la re-
lacion de como qdaua hecho lo de carmona: y el rey lo reci-
bió muy bien y ouo mucho plazer dello. Un dia estando
el real del noble rey dñ Fernando casi despoblado de gente
porq los rnos eran ydos a guardar q no entrassen recuas
de mantenimietos en Sevilla: ni les entrasse ningun otro
socorro: y otros eran ydos a correr la tierra en derredor: y o-
tros aguardar los erueros. Demanera q se auian derrama-
do los rnos por vna parte y los otros por la otra: y assi el
rey estaua en el real con muy poca gente. Un dia estando
assi el real como ya es dicho salio un cauallo moro de Sev-
illa por espia y ver el real del rey don Fernando: y visto se
derecho pa el rey cõ un engaño diciendo q venia para q lo
recibiese por su rassallo si era seruido: y q algunos dias auia
q tenia en voluntad dle seruir con una fortaleza q tenia: y q
no auia auido tpo oportuno pa lo poner en efecto hasta el
tonces. El rey oyda su razon lo recibio muy biñ agradeci-
endole su buena voluntad: diciendo q el lo rescebia por suyo
y q le haria la honra y mercedes q el pudiesse. El moro le
beso las manos y despues coméço a andar por el real miran-
dolo todo muy bien d vna parte a otra, desque lo tuvo mi-
rado y visto a su voluntad: y visto como auia tan poca gente:
tomo una lanza y salesse del real y va a grā priessa pa la ciu-
dad: y yedo encotro cõ un bailestero y matolo: y metiøse en
la ciudad dñdo bozes diciendo a los moros q saliesen adar en
los xpianos q no era gente q les podria escapar: mas aunq los
moros fizieró algunos ademåes d querer salir no osaron hazerlo

C^Lapitul.liij. como Aratafcō

todos los moros de Seuilla d^o en el real delos Chri-
stianos auiendo el Rey passado dessa parte del río d^o
de estaua el maestre don Pelayo correa.

Ad^o dia acascllo q^o ouo el rey don Fernādo d^o pa-
tar de aq^llla pte del río d^onde estaua el maestre
d^o Pelayo correa , q^o d^o enel real el infante d^o
Enriq y d^o lorenzo ruarez y Arias gōçales q^o
rada con muy poca gēte. Quando lo supo Xra
affalto cō todo el poder d^o sevilla q^o era grāde a dar enel re-
al delos xpianos haziēdo grāde estruendo con atambores
y nafiles , y con grā grita llegarōse cer ca dela hueste con sus
batallas ordenadas haziēdo muchos ademanes pensando
spanter alos xpianos y hazerles huyr , mas el infante don
Enriq y don Loranço ruarez y don Arias gonçales cō essa
poca gēte q^o auia enel real cō mucho esfuerço ecometierō a
los moros hiriendo rezamēte las espuelas alos cauallos y
en brauamēte firieron esfílos y tal pessa les dieron q^o rie-
n d^o dios ayudarles q^o los hizierō huyr. Los xpianos riēdo
los lleuauā de vencida: apretaron cōellos con grande es-
fuerço matādo y firiendo , y assi los lleuaron en alcáce hasta
se encerrarō en la ciudad mas átes q^o se les encerrassen aia
arō vna pte en q^o mataron cincuenta d^o cauallo y mas d^o qui-
entos peones , y otros q^o se metieron por el río por escpar
matauanlos los xpianos que andauan cō bárkos por ma-
nera que aq^l dia hizieron gran destrucción enellos.

C^Lap.lv. que cuenta como se a/ una la gēte d^o los nauios de xpianos con los d^o los moros.

Olia los moros y cō sus naos a do estaua la flota d^o los
xpianos , y un dia acordarō los xpianos d^o echarles vna
velada en vna espessura q^o estaua entre la hueste d^o los xpianos
la ciudad. Los moros rínterō como tenta por vso: y los d^o

la celada salieró y fueró muy reziamete a dar enellos. Los
moros boluieró hu yendo: y los xpianos siguiédo los reb
riendo enell os llevaron los assi hasta q fueron en poder de
los suyos. Murieron allí de aquella vez hasta quarenta mo
ros. Y tra vez acaesció q los moros delas galeras se echae
ron en celada en aquel lugar mismo donde los xpianos le
guian echado celada. Yendo los chistianos como solian
contra los moros descuidados de celada: passaró adelante
y los moros salieron de su piso y dieró enellos por maner
que los xpianos no tuuieren otro remedio saluo acogerse
y los moros siguiédoles el alcance mataró dellos bien. P.
o mas: y assi se acogeró: y por esto tal se dice el refrá donde
las dan allí las tomá: y assi les acontecia a estos: que si una
vez davan otra recibía. Los chistianos dles naos temie
do se mucho dei fuego de alquítran q los moros tenian pa
ra les quemar sus naos dixeró al rey don Fernádo q se po
dria hazer si el mādaua como no se las quemassen: y el rey
dixo q hiziesen todo aquello que entendian q aprovuecharia
para ello. Estonces hincaró dos maderos muy gruesos
muy altos en medio del río enel lugar por dōde las naos
quando los moros vieró hincar los maderos pesoles mu
cho viendo q les era impedimēto para su passo y sobre los
maderos asistá cada dia grā pelea: los moros queriendo los
quitar y los xpianos queriendo los defender. Un dia q los
xpianos no estauā tan sobre el asiso como otras vezes vinie
ron los moros en sus zambras q tenian bien armadas: y co
mo vieron q no asistá sido seitidos de los chistianos llega
ron a los maderos y antes q los chistianos ouiessem lugar
de spercebirsse a salir a ellos/los moros ataró rezias sogas
a vn madero y arrancaró lo y boluieró se a grā presa dan
do grandes alaridos. Remon bonifaz quādo esto vido pe
sole grauemente dello: y por se vēgar dellos tomo sus gale
ras biē pertrechadas y biē apercebidas de buena gente

bien armadas q fuese cōtra las naos delos moros q darles
una vista: q hallolas no biē apercebidas q dīo enellas con
sus galeas muy reziamente q atan buē recaudo se dieron el
toda su gente q mataron muchos moros q prendierō mu-
chos q otros q se echauan al agua q allí morían: q ganaron
en una gruessa nao q muy preciada q quattro barcos: q con
esta rictoria se tornarō muy alegres q sin auer recibido nī
un daño. Desta manera se auian los xpianos con los mo-
ros cadaldia: vnas vezes por agua otras por terra. Otras
vezes saltan los moros con sus galeas bien armadas q con
sus zambras: q llegauā cerca delas naos delos chris-
tianos haziā les harto daño tirandoles cō vnas ballestas q ellos
entan muy rezias: q passauan de claro vn cauallo armado
el mas fuerte arnes q se pudesse hallar. E quando los xpia-
nos mouian pa yr contra ellos: luego se les acogia, q en esto
indauā cadaldia. Un dia fizierō assi como soliā q los chris-
tianos salieron emposdelloz: mas los moros se les acoge-
ron presto q no los pudieron alcāçar, q quando boluieron
sro el rey don fernando a dō Remon bonifaz q les echas-
se celada, por manera q les fiziesen alguna burla si pudies-
sen. Estonces don Remon bonifaz hizo adereçar dos bate-
les bien armados q puso enellos buenos hombres esforçao-
los q bien diestros: q fizolos meter en una huerta q era d'
Aycaf q estaua ala parte del Ararafe: q fizolos poner deba-
so los arboles encubiertos: de manera q no se parecian: q
nando que estuviessen las galeas apcebidas, de manera q
pudiesen prestamente acorrer alos bateles quando fuese me-
jester. Hecho todo esto q puesto en buen concierto, los mo-
ros otro dia vintiē como soliā en sus zábras muy deno-
dados no se semiendo ninguna cosa dela celada q les esta-
ba aguardando, q llegauan ala celada mas no passauā ade-
ante. Los Chrsitanos para hazer los passar tomaron un
bombie delos suyos q sabia muy bien brausgo q fizieron
q que se echasse enel río haziendoles entender q era moro

que fuya, y comenzó de yr resaltamente fazza las zámbras de los moros dando bozes en arauigo. Los moros delas zámbras como entendieron las bozes q demandauan socorro creyendo q era moro fueron cō las zámbras quanto mas podían para lo guarecer. Quando los christianos dela celada vieron las zámbras passadas delante dellos echaron sus bateles al agua y coméçaron a yr empos dellos qnto mas podían. Los delas galeas q estauan apcebidos salieron luego adelante y comenzaron a bogar resio hacia los moros. Los moros qndo vieron la celada dieron buelta fazia la ciudad pensando q se podrían acoger, mas los delos bateles no les dieron lugar q los atajaron po: la vna pte: y dō Re mon bonifaç en las galeas por la otra: demanera q no les pago reboluerse. Una delas zámbras fue luego presa y los moros della todos muertos, saluo quattro q tomaron a rida. La otra se pensaua acoger mientras se detenían en la q pren dieron: mas no le dieron esse lugar: que luego la alcáçaron y los moros comenzaron a desmayar, y los ppianos les cortaron los remos y metieronse dentro en la zámbra con ellos y assí tomaron las zámbras los christianos y tornaronle sin recibir ningun daño muy alegres y bien andantes.

C Capitulo. lvj. como el Prior

sant Juan quito vna caualgada de vacas a.x. L auales
ros moros q de cerca la hueste selas llevauâ: y yedo en
el alcâce dio en vna celada d moros y se vido en apero.
 Un dia estaua el real dñ rey dñ fernâdo cō muy
poca gente: porq los vnos auian ydo a guardar
los erueros: los otros aguardar q no entrassie
recuas de mäsenimientos en Seville y otros
a correr la trfa: y otros erâ salidos a recibir al
infante dñ Alôso fijo del rey dñ fernâdo q venia d murcia
porq su padre auia ébiado a llamarle: pues estâdo assí el rey
al dñpoblado de gente, y nteró diez moros a cauallo dños ga-

gules t dieró en el real por la estacia del por de sant juá: t no
fallaró apejo de fazer otro daño saluo lleuarse vnas pocas
de vacas del por q andauan cerca de su estacia, delo q el peso
nucho al prior. Estóces el por t ciertos freyles q allí estauan
y otros dos cauallos seglares armaronse psto y fueron em-
pos delos moros. Los moros qndo vieron q los alcácauā
desampararo las vacas en los oliuares t dieron a huyr qn-
to mas podia. Estóces los xpianos tomaro las vacas t die-
ronlas a vn escudero q se tornasse conellas por vna senda a
partada, y ellos siguieró a los moros qndo visto el prior q
no era razon de seguirlos mas qso se boluer: mas viendo q
algúos peones de su cōpañía se auian adelatado t passado
bien adelante: temiendo q selos matarián los moros fue-
ron a passar delante pa los recoger, t fue a dar en vna celada
en q auia ciento y cincuenta de canallo: t mucha gente de pie
qndo se qso acoger no pudo, y desq visto el prior q no pu-
do hazer otra cosa: con muy grande esfuerço el y los suyos
ueron a herir en los moros q no lo pudieron escusar. Serí-
an el prior t los q con el quan hasta veinte de canallo sin los
peones. Los qles se vieró muy aqüados delos moros rien-
dosse en gran peligro con ellos: en especial el por se visto en
muy gran peligro q no escapara de muerto: o preso, sino q
ue de todos los suyos muy psto socorrido porq hirieron
muy rezamete allí do el prior estaua en peligro t lo libraro
po allí murio vn freyle muy buen cauallo q era comédador
de Siete filla: t murieron siete escuderos. Seria todo el nu-
mero delos xpianos q allí murieron hasta veinte po muchos
mas murieron delos moros porq mas de coraçon y mas es-
forçadamente ferian ellos a los moros q los moros a ellos co-
mo psonas q veian que no podian escapar. Pero finalmen-
te ellos lo fizieró tan esforçadamente que se sostuvieron fas-
ta q les vino muy buen socorro porq luego se sono tal albo-
rote en el real diziédo q el por estaua cercado de moros, y q
seria ya muerto o psto: t luego a grā pessa salteró al socorro

que luego en los p'meros salteros don Gutierre obispo de Cordoua: y don Sancho obispo de Coria co muy buena gente de pie y de cauallo: los q'les fueron ala mayor presencia q' pudieron. Quando los moros vieron el socorro que yua a los cristianos: fueron los derriendo y saltendosse, por manera q' quado el socorro llego ya los moros se yuan acogiendo quanto mas podian. Los cristianos siguieron les el alcance y mataron algunos moros q'los d'pie q' no pudieron huir como los otros y assi escapo el por aquell dia con su gente aunq' algunos murieron.

Capitu .lviij. Como don Enr

que y los maestres de Calatrava y Alcantara y el prior de sant Juan robaron los arrabales de Benaljofar y Macarena

Cordaron un dia don Enriq y los maestres de Calatrava y Alcantara y don Lope q' Suarez el prior del hospital de sant Juan d' yr a robar el arrabal de Benaljofar, y fueron de noche entraron lo y fizieron en el gran daño: y q' ron una parte del y sacaron mucho ganado y bestias y raciones y otras muchas cosas: y aunq' muchos cristianos fueron heridos, alfin q'daron los moros robados y destruidos muchos muertos y heridos. Otra vez estos mismos cailllos y el infante don Enriq fueron assi mismo de noche a robar el arrabal de Macarena y entraron y mataron y fizieron muchos moros y robaronlo y llevaron de alli muchas q'zas y q'maron mucha gente del, y assi lo dejan destruido robado. Destas tales entradas se hacia muchas miedras cerco duro. Passado esto despues q' el infante don Alonso no de murcia: acordó el rey do Fernando de passar su reina mas cerca de Sevilla, y mando al infante do Alonso q' pudiese su estancia con su gente en un olivar cerca de Sevilla puesto alli el infante como le fue mandado, el Rey llevando su real de Tablada: y assentolo mas cerca dela ciudad y solo todo en muy buen concierto. Los moros q'ndo esto y

on no le parecio bie: mas pesoles grauemente porq el rey
les auia llegado tan cerca. Desque el infante don alonso
uo assentado su estancia y puesto en orden en dode el rey
le auia mandado poner manno a su gente y ala de aragon
que auia embiado con el rey doñ雁 mes que ordenal sen
alguna cosa en q entendiesen contra los moros. Ellos o-
denaron de echar celada a los moros lo mas cerca que pu-
diessen dela ciudad: y assi lo fizieron. Echada la celada: sa-
ieron dela ciudad muchos y bien esforzados Caualleros
morus y fueron se hacia la estancia del infante don Alonso
Los dela celada no tuvieron sufrimiento de dejar los passar
salieron antes de tiempo: mas empero aun q salieron sin
tiempo apretaron rezadamente empos dellos hiriendo los
muy esforzadamente. El infante estoques acudio con su gen-
te: y assi todos siguieron el alcance matando y hiriendo en
ellos hasta q los metieron por las puertas dela ciudad. Los
morus queriendo por si ganar honra apartaron se de
la hueste del Infante don Alonso por mostrar su esfuerzo y
valentia, mas no les fue dello muy bien.

LCapitulo. lvij. **C**omo doñ diego lo p de haro y Rodrigo goçales que tenia su estan-
cia con su gente ala puerta de Macarena desbarataron
a los moros que salian cada dia a dar en ellos.

 Ende a dos meses q el infante don Alonso rey
no de Murcia: llego don Diego Lopez de haro co su gente q venia a seruir al rey. El qual
fue muy bien recibido del rey y mandole q as-
sentasse su estancia hacia la puerta de Maca-
rena. Assi mesmo mando assentir alli cerca di a Rodrigo
gonçales de galizia. Los moros riendo q la gente destos
los caualleros era poca y que estauan apartados rnos de
ellos: salian muchas vezes a ellos: y leguiian los mucho ca-
da dia y ahincauan los rezamete. Un dia salieron muchos

moros a cauallo delos gazules muy buenos y efforçados ca
uallos q assi mesmo salio mucha gente d pie: q vinsero mu
denodados hazia do estaua diego lopez de haro: q quando a
llegaron cerca pusieron se en ordē pa los acometer: dō die
go lopez quando assi los vio renir: armose prestamēte q salio
con su gēte a los moros y cō grande esfuerço los acometie
ron firiendo enellos d buē coraçon. Los moros se tuuier
con ellos por vn rato haziendo todo lo q podian: mas alfin
los xpianos les dierō tal priessa matado y hiriendo enellos
queriendo les dios ayudar: q les fizieron boluer espaldas
acogendose a la ciudad. Algunas vezes se parauā para bo
uer sobre los xpianos riendo que ellos eran muchos q los
xpianos pocos mas los xpianos no tensan en nada aqlllos
que como ya los llevauan de vencida cobravan mayores fu
erças y dauan les gran priessa matando y firiendo enellos
fasta q los llevaro de arrancada y los metieron por la puer
ta dela ciudad haziendo enellos gran destruyciō. Allí ga
narō muchos cauallos: desq los ouierō encerrado en la ciu
dad tornarōse a sus estancias muy alegres con la victoria
q dios les auia dado. Otra vez salio todo el poder d Ge
lla hazia la parte dō de estauan estos dos caulleros de q
auemos dicho. Los moros venian en tā buena orden q
denadas sus batallas: q los xpianos fuerō ciertos de auer
batalla cōellos, y armarōse muy presto q pusierōse en buen
concierto para salir a ellos, q salieron fuera de sus estanc
ias y estuuierō los esperando creyendo q vernian. El infan
te dō Alfonso auia se ya leuantado de adō de el rey su padre
le auia mandado assentar, q auian se passado dela otra pte
del río sobre triana: q como vio el gran poder delos moros
q vian sobre dō Diego lopez de haro y sobre dō Rodríg
goncalez de Galizia: metiose enlos barcos a gran priessa y
passo alla pa los socorrer. Desq fuerō juntados con dō die
go lopez estuuierō todos qdos espando a los moros. Los
moros estauā se assi mesmo qdos; demanera q se qua passan

do el dia. Quando los xpianos vieron que los moros se estauan qdos comenzaron a mouer contra ellos. Los moros no los quisieron esperar y fueron se acogiendo a la ciudad: y los christianos los siguieron hasta q los encerraron en la ciudad.

Capitulo.lix.como los Almogauares

gauares dela hueste del rey don Fernando echaron celada a los moros: y los moros barruntaron la y salio grande poder de ellos y dieron sobre la celada.



Allan los almogauares dela hueste del rey don Fernando de cortino a correr la trfa por todas partes: porq vnos por rna parte otros por otra vnos haziendo entradas: corriendo la trfa: otros echando celadas, mas presto pusieron en estrecho a los moros que tenian cercados: haciendo todas aquellas cosas q en los cercos se suelen fazer. Un dia acaescio q salieron los almogauares y pusieronse en celada a los moros en el lugar donde a ellos les parecio q estauan bien y alli estuvieron esperando qndo passarien los moros para hacer lo q pudiesen como otras veces solian fazer: mas todas rezes los hombres no acertan en lo q hacen: en especial q en la guerra assi como los vnos buscan y ordenan todos los engaños y sotilezas q pueden contra sus enemigos: assi sus contrarios hacen lo mismo contra ellos: pues tornado al pposito como los xpianos estuviesen en su celada: los moros barruntaronlo: y salio grande poder de ellos: y fueron tantos q la celada no quisieran q fueran tantos. Desq los moros fueron cerca de la celada vieron los xpianos como eran muchos y temiendo se seto cubiertos comienzaron de salir y se acogiendo: empiezo los moros les cayeron tan cerca q los alcacaron y fueronles siguiendo siendole en ellos hasta q los xpianos fueron en salvo: murieron estoques y mas de los xpianos. Desta manera fueron los Almogauares esta vez desbaratados: mas muy bien se lo pagaron otras muchas y hartas veces los moros. El maestre del s

ple era tambien muchas vezes seguido dlos moros en la estauia
cia donde estauia; y siendo molestado tantas vezes, madru-
go yna mañana con su gente y echoles celada lo mas cerca
que pudo dela ciudad: puesto en celada salieron los moros
como solian y como vieron en la celada / comenzaronse arre-
traer hacia la ciudad: y los xpianos dieron sobre ellos tal
q los metieron por las puertas dela ciudad: y mataron sie-
te cauallos y ciento / o mas de los de pie, y assi los fueron es-
carmenando por todas partes poco a poco q no osauan ya
salir tan denodadamente como de primera.

Capitul.Ix.como don Loren-

ço ruarez y garcipez d vargas y otros caualleros co pocas
se desbarataron una batalla d moros ala puente de guadaira.

Gunas vezes salian los moros d Seuilla por la
puerta del Alcazar q esta hacia donde despues
fue la juderia: y passauan la puente de Guada-
ira: y hazian sus arremetidas al real dlos chil-
ianos y matauan muchos y hacia mucho da-
ño y acogianse ala puente. Yiendo dñ Lorenzo ruarez el da-
ño que cada dia hazian los moros q por aquella puerta sa-
lian: acordo q saliesen a ellos pa los escarmendar: y dixo lo
a garcipez de vargas y a otros caualleros, y concertados
los que auian de yr salierón del real y fueron a ponerse en ce-
lada, yiendo dño don Lorenzo ruarez a todos, que si caso
fuese que trauassen co los moros pelea y q los lleuassen en
alcáce: que ninguno passasse la puente de guadaira: porq se
perderian: y q ya sabian por los corredores como auia grá
poder de moros dela otra parte entre la ciudad y la puente
y que no los podria sufrir si la puente entrassen. Esto dixo
dñ Lorenzo ruarez por ver lo q haria garcipez d vargas
y despues pusieronse en celada. Los moros salieron por la pu-
ente y passaron la celada y quan pa el real como solian. Quan
po dñ Lorenzo ruarez y los q con el estauan rieron q era tie-

po salieron y dieron en los moros hiriendo los resfamente.
Los moros empezaron sea retraer hasta la puente, y los
christianos hiriendo en ellos hasta la entrada dela puente:
y allí se detuvieron los moros: empero los christianos les
dieron tal presa q los arrancaron de allí y fuerón la puente
adelante: y muchos dellos cayerón en el río y allí murieron
don Lorenzo con el sabor del vencimiento entro hasta la mis-
ma id dela puente matado y hiriendo: y de allí tornose: y bol-
viéndose miro por garciperes de vargas: y como no lo ries
se torno ala puente y visto lo entre los moros a grā peligro/
el ql despues que solo quedo aua derrocado quatro cau-
llerios. Estonces dixo dō Lorenço ruarez. Caualleros enga-
ñado nos ha Harci perez d vargas: ved lo qual anda entre
los moros, el nos meterá oy en lugar donde ayamos bien
menester las manos: pues porq yo me recelaua del dixe que
ninguno de nosotros passasse la puente: mas pues que ya es
hecho vamos a socorrer le q obligados somos: porque en
otra manera gran verguença nos sería si por nuestra culpa
se perdiessen oy tan buē cauallero como es garciperes. Que-
go se juntaron todos y entraron por la puente con gran es-
fuerzo/ y comiençan de huir hazia la ciudad: y tan gran
de fue la presa que llevauán que muchos moros murieron
en el río dellos que cayan dela puente abajo: y dellos que
se mettā por el río por guarecer y todos murieron. Los chri-
stianos fueron empos dellos matado y hiriendo hasta que
los mettieron por la puerta d' alcaçar: murieron esta vez mas
de tres mil moros. Los christianos auida la victoria torna-
ron se para el real muy alegres. Don Lorenzo Fuarez reo-
nia diziendo a los otros Caualleros que nunca aua hallao
que quien en effuerzo y osar le llevasse ventaja sino Harcio
perez de vargas: y que el los aua hecho ser buenos a todos
aquei dia. Elido hablando en aquellas cosas có muy grā

de plazer llegaron al real: do fueron bſe recebidos. Desde aq[ui] d[ia] en adelante nunca mas los moros osaron salir a ha-
cer aquellas escaramuças contra el real delos ch̄ristianos/
mas quedaron muy bien escarmentados.

Capitulo .lxj. como el rey don

Fernando quebro la puente de Triana a los moros cō dos
naos gruesas que venian ala vela a enuestir en la puente.



Los moros de Sevilla tenian una puente de
madera muy fuerte hecha sobre barcos a mar-
rada con muy rezias cadenas d h[ierro] por do
pasauan de Sevilla a Triana q a toda aque-
lla tierra dela parte del río. La qual era gran-
de defensa delos moros de Sevilla q saltando les esta pu-
ente les faltaua todo. El noble rey don Fernando como fuese
su intencion de estar sobre Sevilla hasta ganar la o morir e
la demanda: cōsiderando que si la puente no les q[ue]tua (por
donde todo el socorro q mantenimientos les venia) que se
podria dilatar por muy largo tiempo su proposito: q al ca-
bo estava en dubda de poderse acabar: oyo su consejo sobre
ello con don Remon bonifaz q con otros hombres q eran
bien sabidos q desestros en las cosas de lamar , q acordaron
que se tuviesse manera como inventassen alguna arte para
quebrar les alos moros la puente de Triana , q despues de
auer bien pensado sobre ello, lo que ordenaro fue esto: que
tomaron dos naos las mas gruesas q mas fuertes d toda
la flota: q adereçaron las muy bien d todo lo necesario pa-
ra venir por el río a velas tendidas a enuestir en la puente
para la quebrar. Despues de muy bien adereçadas las na-
os como conuenia para el tal caso, entro en la vna don Re-
mon bonifaz con la gente que conuenia: q todos muy bien
armados: q en la otra nao entraron los q don Remon boni-
faz escogio. Las naos puestas apúto: seria casi a medio dia
quando se leuanto un pequeño viento q decididiero en buel-

trecho el río abajo: porque tomando el trecho largo vñse
sen mas rezias las naos. El rey dñ Fernando mando poner
en las gauías delas naos sendas cruzeas por exaltació dela
santa fe porq' era dia de Sancta cruz de mayo. Partidas
pues las naos a velas tendidas el río arriba, llegado ya ca
si al medio camino: cesso el ayre: y pararó las naos: delo q'l
ruleró todos mucho pesar: creyendo que no auría efecto
lo que auian comenzado, y estando assí muy congozados:
plugo a dios que se mouio otro ayre muy mas rezio que el
primero/ luego comenzaron sus naos alçadas todas las re
las a yr muy rezias. Los moros tensá por el arenal adelante
puestos muchos tiros con que les tiraean a gran priessa y
los aquerauan muy graueniente. Tiraeanles assí mesmo co
ballestas de torno y delas otras de que estauan muy bien
basteados: y con hondas y dardos emplumados y co quā
las cosas les podian cōbatir. De la torre del oro assí mesmo
les tiraean cō trabuquetes y con ballestas y dardos: y con
otras muchas cosas. Otro tanto hazian los de trsana dela
otra parte. Mas plugo a dios que no les fizieron ningun
daño que mucho se sintesse. La nao que primero llego ala
puente la qual qua por la parte del arenal no pudo quebrar
la puente: mas quebrantola por donde le dio. Mas desque
llego la otra nao en que qua don Remon bonifaz d'ole tal
golpe que passo dela otra parte d'claro. Todos los chrisia
nos ouieron grande alegría quando vieron la puente que
brada. Estonces el rey don Fernando y el infante don Aló
so y otros muchos caualleros con otra mucha gente recu
dieron contra los moros que estauan por el arenal por los fa
zer encerrar en la ciudad o derramarse porque las naos tu
niessen lugar de salir ensaluo: lo qual assí se hizo.

C Capítulo. lxij. como el rey don Fernando desq' vido la puente q'bada passo en persona a

poner cerco sobre Triana.



El puente despues q fue quebrada como dicho es los moros se tuvieron por perdidos y asustaron se sus coraçones creyendo que poco tardaria lo q pudiesen fazer para se defender pues les sufan quebrado la puente por dônde les venian los mantenimientos y el socorro. El rey otro dia demiana fue sobre triana y fue con el infante dô alonso y los maestres co toda la hueste y empeçaron a la combatir por todas partes: por el agua leron bontaz co la flota, y por tierra el rey co la hueste. Mas assi los vnos como los otros recebian gran daño delos del castillo; los quales les tirauan con piedras y saetas muy espessas: y por esto viendo el rey don fernando que seria mayor el daño que los suyos recibian que el que estos podrian hazer a los del castillo: no teniendo buen recuerdo para el combate: mando a la gente que se tirassen a fuera, y derola assi por estoces: mas como tuviese gran voluntad dela tomar por el daño y impedimento que della se le recrecia para no poder ganar tam preste a sevilla: mando al infante don alonso su hijo y a los otros sus hijos don fadrique y don enrique q minassen el castillo: ellos fizieron lo q el rey su padre les mando: y mandaro hacer sarzos y gatas para con q pudiesen llegar se al muro: y fue con ellos el mastre de ucles y don lrodrigo gomez: y don lrodrigo flores y alonso telles y pero ponce: y pusieron se sobre triana junto al río. Entonces allegosse alli toda la hueste: y los vnos combatiâ rezadamente el Castillo: y los otros minauan secretamente. Los moros tuvieron conocimiento que los minauan y contraminaron ellos y assi les atajaron la mina: y de alli en adelante trabajauan de estar siempre apercibidos y sobre el aviso: y tambien los cristianos se deparon delos minar mas. Los moros que estauan en triana como se veian tan cobardidos por todas partes yian la puente quebrada por dônde ellos tenian su socorro,

procurarō de bastecerse muy bien: y meterō muchos man
tenimientos y mas gente y muchas armas: y assi apercib
idos salian muchas vezes de rebato y con ballestas que
lan muy fuertes y con hondas y con otras cosas hazia
mucho daño en los cristianos. El rey viendo el daño que
los moros hazian/ mādo hacer ingenios para combatir el
castillo: los quales fueron luego hechos, y comenzarō a lo
combatir: muy rezadamente. Los moros assi mismo adere
caron sus tiros que llamauan Algaradas y traian a los en
genios con q los Christianos traian para se los quebrar y
desbaratar. Salian tambiē los moros muchas veces en re
bato contra los cristianos: mas quādo los xpianos recu
rian luego se acogian al castillo: y los cristianos eran des
ta manera muchas vezes engañados: porque como los se
gutian: llegauan se tan cerca das barreras q por fuerça a
usian de rescebir daño por mucho q se guardassen. Tenian
los moros tan rezadas ballestas que de biē lexos fazian mor
ales tiros. En muchas vezes fueron vistos hazer tales tiros
que passauan el cauallo armado delas mas fuertes armas
de claro: y a dōde qua a parar el quadrillo entraua todo de
bajo de tierra. Desta manera que es dicho passauan cada
día sus debates los Moros con los xpianos, los vnos por
ganar el castillo los otros por defendello.

Capitu.lxiiij. Delo q acaecio a

Garcí perez de Clargas con vn infançon que traya la
misma deuisa que el.


Stādo enel combate sobre el castillo de triana
llego allí d' nuevo vn infançon: el ql como vies
se a vn cauallero q traya en sus Armas la mes
ma deuisa ql traya en las suyas q eran vnas on
das blācas y cardenas llegosse a otro caualle
ro q estaua cerca dī y dixole. Como trae este cauallero la de
uisa de mis armas; yo os digo q se las quiero quitar; que

no pertenecen las óndas para tan vil hōbre como el. El cauallero a quien lo dīro y otros que lo oyeron le respondieron
Vos mirad lo q̄ quereys hazer antes q̄ lo acometas: que ese cauallero que vos dezis es Garcíperez de vargas: y vn q̄ lo veys assi que parece hōbre de poco estado: cauallero de estado y de mucho merecimiento: y muy noble y esforzado, y sed cierto q̄ si sabe lo que auerys dicho que no escapa reys de sus manos como pēsays, porque el es tal cauallero y tan puado en las armas que qualquiera cauallero ha por bien de le hazer hōrra. El infançon q̄ndo oyó lo que los caualleros dīeron, y como le tenían a mal lo q̄ auia dicho cauallero y arrepintióse delo q̄ auia dicho. Despues como quier que fue vino esto a oydos de garcíperez de vargas: y calló se q̄ no mostro en dicho ni en hecho auer lo tal sabido. Den de a pocos días estando sobre triana acaescio vn dia que estando en las barreras este infançon y Garcíperez de vargas y otros caualleros salieron los moros de triana y arremetieron hasta do estauā estos caualleros y mataron a y algunos hombres, y antes q̄ arremetiesen a los cristianos adelantose vn moro a cauallo haziédo ademanes hacia los cristianos garcíperez de vargas como lo visto conocio q̄ el moro que iba q̄ saliese a el otro cauallero cristiano pa cobatirse uno por uno, y dio de las espuelas al cauallo y rassé para el moro y llegando a el diole tal golpe que dio cōel en tráa. Los otros cristianos siguieron épos de Garcíperez: y los moros estóces boluieron las espaldas huyendo: y los cristianos empos dellos matando y firiédo hasta las puertas del castillo. Los moros quādo vieron que tan pocos eran los cristianos dieron vuelta sobre ellos y allí se trauo una resia pelea que duro grā parte del dia, en la qual se fizieron grādes golpes assi de lança como despada y porras y murieron muchos. Los que estauan en el Castillo tirauan de las torres y muros tantas de piedras y saetas que parecía granizo que caya del cielo. Alfin los cristianos apret

on tan rezamente con los moros que los vencieron y los
incerraron en el castillo: de los cristianos quedaron muchos
heridos porque de las torres y muros les fizieron mucho
daño. Empero de los moros murieron muchos mas q no de
los cristianos y con esta grande victoria se tornaron los
cristianos a sus barreras. Harcipez de Vargas hizo aq[ue]l
dia señalaças cosas, y en tales presas se metio y tales y ta
grâdes golpes recibio que el escudo trayo hecho pedaços
y la deuila delas ondas que en el trayo no parecia della co
la alguna. E quando llego alas barreras miro por el infan
con de quien hemos fablado; y visto lo en aquel mismo lu
gar donde estaua antes que saliesen a los moros, que nun
ca de alli se auia partido: y dirole. Señor cauallero en tales
lugares meto yo la deuila delas ondas que sali quales res
ques si vos manday s qndo otra vez tornen los moros salga
mos vos y yo a ellos, y alli se vera qual de nosotros merece
traer la deuila delas ondas, no le pluguiero estas palabras
mucho al infancon: y ya estaua bien repiso de lo q auia oido
yo, y temiosse q selo queria demadar, y respondiole desta
manera. Señor cauallero la deuila delas ondas esta bien e
steada en vos, y ha sido bien horrada por vos y lo sera mas
de aqui adelante y mas valdra: ruego vos como a buen ca
uallero que soys q si algo dize contra vos no conociendo
quien fuessedes q me perdoneys. Harcipez diro que lo p
donaua. Esto ces el infancon le dio las gracias y se fuuo por
sichoso por auerse partido de tan en saluo. Dô lorenço rua
ez supo esto y dirolo al rey don fernando y a los grandes,
al rey le plugo mucho: porque ya el sabia bien quien era
Harcipez de Vargas. Esto fue sonado por toda la huese
da, de lo qual recibio el Infancon muy grandissima vergu
enza porque todos mirauan en el y se reyan: y preguntauan
a los Caualberos cadaldia en son de burla q e como le a
ya acaescido con Harcipez de Vargas.

Capitu.Ixij.Como dō Pero

ponce y otros caualleros echaron celada a los moros q
hazian mucho daño en la estacia del arçobispo de santiago
go porq el estaua mal y mataron muchos moros.



Esta sazon don arias arçobispo de Santiago
vino al real y assento su estacia cerca de taga-
rete: que estaua bié desuiado del real: y luego
como llego adolescio el y la mayor parte de su
gente. Los moros como lo veyan ta apartado
del real seguia le mucho recudiendo alli muchas veses: q hi-
zian le mucho daño. Y ledio esto dō Pero ponce y don Ro-
drigo flores y dō Alonso tellez: parecioles q era grande des-
cortesia consentir que aquelllos moros siguessen tanto al arçobispo,
pues el estaua mal y no lo podia remediar: y pa esto
ouieron su consejo: y acordaro de les echar en celada: y to-
maron sus adalides entre los qles yua rno que se llamaua
Domingo muñoz q era grande adalid y muy buen hóbre
por su persona: y tomaro alguna gente de cauallo dela del
Infante don Alonso: q aun que no era mucha: era buena y
puestos en orden como pertenecia pusieron se en celada: y
echaron por cebo los carneros del Arçobispo. Los moros
viniero como solia: y como viero los carneros algo desuia-
dos dela estancia del arçobispo fueron para ellos: y passaron
la celada: y llegando a los carneros comenzaron los de reco-
ger. Los dela celada quado vieron q era tiempo salieron y
dieron en los moros. Los moros como esto vieron dejaron
los carneros y començaron de huiz: cada rno por donde po-
dia: y los christianos empos dellos matando y hiriendo a
gran priessa: y de tal manera a los castigaron q la mayor parte
delos moros quedaron alli: en que murieron cincuenta de
cauallo delos Bazules muy buenos caualleros: porq desta
generacion eran estos moros que alli salieron: y murieron
mas de quinientos dlos de pie y mas murieron si los de la

elada no salferan tan presto.

Cap.lxv. como yendo veynte

de cauallo xpianos a guardar los erueros salieron a ellos.
l moros a cauallo: y se perdieran sino fueran socorridos.

Tenian por costumbre los caualleros del rey dñ
Fernando de yr a guardar los erueros cada dia
por sus quadrillas. De manera q yuan tantos
caualleros de vna quadrilla vn dia: y otros tan
tos otro dia de otra quadrilla. Y estos era los q
rey señalaua q fuesen: y assi yuan por su orden. Un dia q
upo la guarda a Diego Sanchez y a Bastian gutierrez sa-
eron con veynte caualleros. Y acaecio q vñseron vista de
os ciento y cincuenta caualleros moros q salteron de Fe-
go. Y como vñerõ q era poca gente dieron enellos: y pusie-
ron los en mucho estrecho. Empero los xpianos los acomie-
eron muy esforçadamente y herian enellos reziamente.
Mas viendo q no los podian sufrir: porq los moros eran
muchos y ellos muy pocos, acogieronse a un cerrillo y allí
en mucho esfuerço se defendian lo mejor q podian. Los
moros los cercaron en derredor: y tirauán les con dardos y
zagayas: y hazian gran daño enellos. Mas los xpianos
uieron vn auiso q quantos dardos y zagayas les tira-
ran los moros, todos los quebrauán que ninguno les torna-
ian a tirar. Y esto les valio mucho. Fueron heridos diego
inches y Sebastian gutierrez y sebastian gutierrez murio
iego, y assi mismo Diego Sanchez muriera o fuera preso
no fuera tan presto socorrido: los christianos viendo se ta-
querados arremetierõ muchas vezes a los moros co much
gran esfuerço y herian los tan reziamente que los retrajan
igun tanto, y hazian enellos mucho daño mas los moros
iego tornauán sobre ellos y hazian les bolver a su lugar. En
este trabajo estuviéron gran parte dl dia q de ninguna par-
te les venia socorro. Assi se defendierõ como esforçados

caualleros hasta q les llego socorro: porq como llego la nua
ua al real luego les fueron a socorrer a grā priessa: pero ya
estauā tan cansados y puestos en tal trance / q si el socorro
les tardara vn poco, o fuerā muertos: o presos. Los moros
quando vieron q venia socorro a los xp̄tianos comenzaron
de se acoger. Los xp̄tianos entōces fuerō empos delos mo
ros: mas encerraron se antes q los alcançassen. Otra vez
acaescio q los caualleros q auian de yr a guardar los erue
ros se tardaron q no salierō a tiépo como conuenia. Elos
erueros ya salidos r̄slerō los moros y dierō enellos y ma
tarō cc. hōbres y llenarō muchas bestias: t quādo las guar
das llegarō ya los moros se auia acogido t qdó se en salvo.

Cap. lxvij. Como vn moro illa-

mado Orias q auia venido en romeria t vino a Seu
lla por ayudar a los moros cometio vn engaño por dōde
matassen al infante don Alonso, mas no salio con ello.



Una venido vn cauallero moro q renta en ro
meria al andaluzia y vino a Seuilla por ayu
dar a los moros: viédo el estrechoen que este
uan: y penso vn engaño: y comunícolo cō algu
nos moros dlos mas principales de Seuilla
Y auido su acuerdo sobre ello embiarō a deztr al infante dō
alonso q le darian dos torres q ellos tenian y q fuese el en
persona a recibir las. Y que fuese cierto q siédo el apode
rado de aquellas torres q lo seria de toda la ciudad. Y q ri
niesse luego sin mas se detener: porq ellos tenian entonces
buen aparejo pa selas entregar. El infante oyda su emba
rada: temiédo se dlos engaños delos moros no se atrevo a
y ni quiso ponerse en aquel peligro: mas embio alla a don
pedro de guzmā con algūos caualleros dlos mejores q en
la hueste tenia. E llegados alla: ordenauā los moros de ma
tar los. Edō pedro de guzmā vno dello conocimēto t ca
ualgo t pulo las espuelas rezamiente al cauallo q saltose

los q̄ vuan con el assí mesmo. Los moros dserō empos de los mas no los alcançaron saluo vn cauallero que no salio tan presto como los otros q̄ aq̄l matarō. Y assí no vuo efeto tenganío que aq̄l cauallero moro auia pensado para matar al Infante don Alonso.

Capitu. lxvij. como el rey don fernando mādo v̄ al arçobispo de Sātiago a reposar a su casa porq̄ estaua enfermo. E como el maestre don Pelayo correá se passó als estancia donde estaua el arçobispo.

Untado se ha ya arriba como el arçobispo d Santiago adolecio en llegando al real, pues viendo el rey dō fernādo q̄ el arçobispo esta ua enfermo q̄ la mayor parte de su gente: mādo q̄ se tornasse a su tierra q̄ que curasse de su alud. El arçobispo vuo de hazer lo q̄ el Rey le mandaua: aun q̄ contra su voluntad: q̄ partiosse para su tierra. E desue el arçobispo se vuo ydo/ passo en su estancia el maestre don Pelayo correá con su gente. A esta sazon llego el cōcejo de Cordoua/ q̄ fuerō a poner su estancia junto a los muos dela ciudad. Ya los moros estauā tan fatigados q̄ pue-los en tanto estrecho q̄ no tentā por dode salir ni por dode entrar sino por el agua en barcos/ o a nado q̄ cō gran peligro. Lo q̄ seria dificultosa poder se escreuir o cōtar todas las cosas q̄ passaron en este cerco de Seuilla. E assí mesmo quātos trabajos passarō los q̄ en aq̄l cerco se hallarō antes q̄ la ciudad tomassen. Abas por bisq̄ tenian cercada la ciudad q̄ cō quātos males y destrucciones faziā cada dia en los moros: segñ la hystoria lo ha cōtado: y de otros muchos q̄ seria dificultoso cōtar: no podiā redar a los moros el pase dla ciudad a triana q̄ todas las reyes q̄ lo auia menester passauā los vnos a los otros y se socorriā. Dolo q̄l el rey te-ña grā pesar, porq̄ ni podía tomar a triana cō quāto sobre ella fazia ni porcōbates q̄ le dava: ni les podía redar el pas-

so q no passassen los moros d triana a sevilla q los de sevilla
a triana. Sobre lo ql el rey tuvo su consejo con remon boni-
faz: y con los q mas sabian por la mar para q se diese forma
como pudiessen tomar triana en el arenal: q vedarles aquell pa-
so. E fue acordado y mandado por el rey q aparejassem las
galeas que fuessen menester q que lo fuessen aprouar. Mas
quando lo prouaron y pensaron passar alla vino sobre ellos
tan gran poder de moros que les resistieron el passo q nuna
ca por essa rez lo pudieron hazer. Y el rey les prometio que
si hiziesen como aquel passo se defendiesse q les haria mer-
cedes por ello.

Capi. lxvij. como Drias com-

otros cauallos moros passaro de Seville a triana: y como
les fue tomado el passo que no pudiero tornar ala ciudad.

 **D**ia acaescio q Drias y otros moros delos
mas principales de seville passaron a triana.
Mas aunque la yda tuviero libre: la tornada
no fue ensu mano. Porq remo bonifaz se les pu-
so enel passo con muchas galeas y naos gruesas
y zabras muy bien armadas q con muy buena gente q
les defendio la tornada a Drias y a los otros moros que
con el auian passado. A los q les peso mucho desque vieron
tomado el passo q se vieron assi cercados de todas partes q
no se podian valer ni ser socorridos por tierra ni por agua
de ninguna parte. Quando assi se vieron los moros los pa-
nos y los otros cercados y presos por todas partes desepe-
rados de todo socorro, no pudiendo los vnos passar a los
otros: ni salir ni entrar por ninguna parte, no sabian q con-
sejo se tomar ni q hazer porque aunque quisiesen defendir
se ya no tenian q comer, ni les podian entrar mantenimie-
tos. Pues riendo se tan aquejados y puestos en tan gran
de estrecho q de ninguna parte esperauan ser socorridos
demandaron que querian hablar al rey.

Capitu.lix. como los moros

de Sevilla assentaron sus partidos con el rey don fernando para le entregar la ciudad.



El rey don Fernando viendo q los moros qrián habla embió a Rodrigo aluarez pa que ha blasse con ellos , y el primer partido q los moros pidieron de pte de Arataf fue este. Que le entregariá al rey don fernando el alcaçar de Sevilla : y q la renta toda que della lleuaua el miramamo. En q la partiesse por meatad entre el y Arataf y q se queda len ellos en sus haziendas. El rey don fernando no quiso venir en este partido, porq el los tenía puestos en tanto estrecho q aun solamente no lo quiso oyx. Viendo los moros que el rey don fernando no quiso venir en este partido: mouieron le otros muchos: delos quales ninguno aceto el rey: salvo q le derassen la ciudad libre y desembargada. Quando los moros vieron q el rey don fernando no venía en ningún partido delos q le demandauan dixeró que le querían dar la ciudad y q los deixasse y libres con sus hijos y mugeres y con sus haziendas y q si algúos moros quisiesen qdar en su servicio y mādado del rey q quedassen seguros. Este pto les acepto el rey. Despues de aceptado este pto: demādaróle mas los mos moros q les consintiese q derribassen la mezqita mayor. El rey mādo q lo dixessen asin fijo el infante don Alonso. El qual respondio q si vna sola teja le derribauan dlla. q por el mesmo hecho no dejaría moro ni mora a vida. Los moros dixeró al rey q pues assi qria: que les dexase solamente q derribassen la torre q el haría otra. El rey asisi mesmo los ebio cō esto al infante dō Alonso. El infante les dixo, q por solo vn ladrillo q della derrocassen q no dejaría vn solo moro a vida en sevilla. Quando los moros vieron q no se hacía nada dlo q ellos qriā: dixeró q le entregaría la ciudad libre y desembargada dē de e siete días. E dista manera como

el noble rey don Fernando a Sevilla. Fue ganada el dia santi Clemente a veinte y tres dias de noviembre Año dela encarnación del señor 8 mil 2 dozientos y quarenta y ocho años

C Capitul .lxr .como los moros

de Sevilla entregaran las llaves dela ciudad al Rey don fernando y se la dexaron libre y desembargada.



El que fueron acabados de assentar los partidos con que los moros auian d dar la ciudad al rey: y el entrado y apoderado en el caçar: los moros demandaron al rey un mes de plazo pa render sus cosas las q no podian llevar. Y el Rey se lo otorgo. Cumplido el plazo los moros quia ya vendido todo lo q quisieron render: y despues de contentos y pagados d todo lo q auian vendido: luego le entregaro las llaves dela ciudad al rey don fernando: y se la dexaron libre y desembargada. Equado se pusieron d yr: el rey les dio naos y galeas pa los q quisieron yr por mar, y a los que fueron por tierra les mando dar bestias y quié los guiasse hasta poner los en saluo. Los moros q fueron por mar serian hasta cien mil. Estos se passaron a cepta. Los que fueron por tierra serian hasta trecientos mil. Y estos se fueron hazia perez. De los cuales fue el maestre d Calatrava hasta poner los e perez. De esta manera embio el rey don fernando a los moros de Sevilla despues que se la ouieron desembargado.

C Capitulo .lxri .Como el noble

rey don fernando entro en Sevilla y fue rescebido con gran plazer y con solene procession de obispos y clerecia



El noble y bienaventurado rey dñ fernando: de qen tan nobles y claros hechos se escriuen en esta hystoria entro en la muy noble ciudad d Sevilla q es cabeza de toda el andaluzia dia d la trasladacion de san xsidro arcbispo q fue de

Sevilla a reynse y dos dias de dissetembre año dela encarnació
del señor de mí y dozétos y qrenta y ocho años. Fue rece
bido cō muy solenne pcession de obispos y mucha clerecía
de todas las gētes con mucho plazer y alegría , los qua
es alabauā y davan grās a dios nuestro señor por quanta
gracia auia dado a este noble rey y tanto le era favorable ē
todos sus hechos q tales rictorfas le dana contra los ene
migos de su sancta fe. Assi con esta procession tan solenne
y con estas alegrías y plazeres entro el noble rey don Fer
nando en la yglesia de sc̄ta maria. Allí celebro aquell dia la
missa rni noble perlado que se llamaua dō Gutierre electo
de Toledo: y acabada la missa fuese el rey a sus alcazares
muy acompañado de todos los grandes donde fueron he
chas muchas fiestas con gran plazer a todas las gentes.

C Capitulo.III. en que se cuen tan los trabajos que el rey don Fernando y sus vassa llos passarō en el cerco d Sevilla: y el cōciero d su real.



A noble ciudad de sevilla gano la el noble rey
don Fernando en la manera q es cōtado. Empe
ro passo el y toda su hueste sobre aq'l cerco mu
chos peligros y a frentas: sufrido muchas la
serias: muchas trasnochadas y madrugadas.
En muchas batallas q dīo en escaramuças: en entradas a
correr la tierra. En meter recuas de mantenimētos para su
real. En defender q no entrassen recuas de mantenimētos
a los moros: en mucha falta de viandas q en el real ruo mu
chas rezas: en muchas muertes delos suyos assi en las pe
leas como por enfermedades grādes que en su hueste ruo.
Porque los calores hazia tā rezios: y tā destemplados cor
riā los ayres que pareciā llamas de fuego. Y dese destēpla
miento murso mucha gente: porq duro muchos días q assi
corrio aq'l ayre corrupto y tan caliēte q parecia q salia dlos
infiernos. Y assi toda la gēte andaua todo el dia sudado cor

riédo agua. Pues por fuerça era que assí por esto como por las grandes fatigas t trabajos q passauā que auian d adolecer y perderse mucha gente. Tenia el rey dō Fernando su real assentado sobre sevilla q parecia vna populosa ciudad muy bien ordenado t puesto en todo cóciero. Auia en las calles y plazas. Auia calles de cada officio por si calle de trapeceros. Calle de cabisadores. Calle d especieros. Calle d boticarios t de freneros. Plaza delos carníceros. Plaza del pescado. Y assí de todos los officios qntos enel mundo puden ser. De cada uno dellos auia su calle por si. De manera que qen aquel real vido podria biē dezir cō verdad q nunca otro tambié ordenado ni tan rico lo vido: ni de tata t ta noble gente: ni tan abastada de todos mātenimētos e mercaderias: ni aun ningūa rica ciudad lo podia ser mas. Por que assí auian arragado selas gente con sus psonas y haziendas t mugeres y hijos como si por siempre vivieran d vivir allí. Y desto fue la causa: q sabian todos que el rey don Fernando auia propuesto t prometido q nunca de alli se le uantarián en todos los días de su vida hasta q ganasse a sevilla: plugo a dios q se cumplio su deseo. Y esta certidumbre dla voluntad dl rey les hizo venir d todas ptes tā d assí e to allí.

Cap.lxxij. q cuenta el tiempo q el rey don fernando estuuuo sobre Sevilla: t las excelencias dlla: y dla naciō Castellana sobre todas las otras naciones



Yez y seys meses estuuuo el bienaueturado rey don Fernando sobre la noble ciudad de Sevilla teniendo la cercada. E ciertamente el tuvo mucha razon d hazer mucho por ella. Porq es muy noble ciudad, t la mejor cercada q ar en toda esta tierra. Los moros della son muy altos t muy anchos y fuertes en dmasia: t sus torres son muchas q biē co-

passadas y labradas por gentil arte. La barua cana q tiene
es tal y tan fuerte q otra ciudad se ternia por bien cercada
con tal cerca como ella es. Tiene junto al río vna torre q se
dice la torre del oro : la qual es de muy gentil arte la brada
y muy fuerte y es fundada sobre agua. Pues que diemos
dela torre de sancta María y de sus noblezas y hermosuras
La qual es de maravillosa arte labrada. Tiene en anchura
sestenta braças: y dozientas y quaréta en altura. Tiene otra
excelencia que tiene la escalera por dōde suben alla ancha y
tan llana y tambié compassada q los reyes y reynas y grā
des señores q alla quieren subir a mula / o a cauallo puedē
muy bien subir hasta encima. Y encima dela torre esta otra
que tiene ocho braças en alto hecha de maravillosa arte: y
encima della estan quatro máçanas una sobre otra tan grā
des y de tan gran obra y hermosura q no creo que se hallen
otras tales en todo el mundo. La q esta sobre todas es la
menor: y luego la segūda es mayor: y la tercera es muy ma
yor. Della quarta no se puede dezir su grandeza: ni su estra
ña obra q es cosa increyble a quiē no la visto. Esta es labra
da por muy gentil arte. Tiene doze canales, cada una dellas
es de cinco palmos en ancho que quando la metieron en la
ciudad no pudo caber por la pueras: y fue menester q quita
ssen las pueras y que ensanchassen la entrada para metella
Quādo el sol da en estas máçanas resplandescen tanto que
se veen de mas lejos q vna jornada. V tras muchas y gran
des noblezas sin estas tiene esta ciudad : las quales pocas
ciudades ay que las tengan. Es ciudad a quiē le entran ca
da dia por el río hasta los adarues naos con mercadurias
de todas las partes del mundo. De Lanjar: de Leuita: de
Tunex: de Bugia: de Alejandría: de Benoua: de Portugal:
de Inglaterra: de Pisa: de Burdeos: de Bayona: de
Cecilia: de Hascuña: de Cataluña: de Aragon: de Francia
y de otras muchas partes de allen de el mar de moros y de
christianos. De dōde siempre allí se hallan gentes. E mas

que allende de todo esto tiene tanto azeyte q suele por mar
q por tierra abastar a grandes tierras / sin otras muchas
riquezas de que abonda que seria casi imposible cotorrar las
En su avarafe auia cien mil alcarias sin los portadgos de
donde les venian grandes rentas. Esta fue vna das mayo
res cōquistas que en el mundo fue hecha en tan breue tiem
po. Y deue se creer que por dos razones fue ganada tan po
pulosa ciudad en ta breue tiempo. La primera y principal
es que fue merced y gracia que nuestro señor dios quiso
hacer al noble y bienaventurado Rey don fernando por
ser tan leal servidor suyo. La legunda razon es la gran leal
tad de los buenos vassallos que tenia: que rey ninguno de
todo el mundo nunca los tuvo mejor ni tales como son los
castellanos de su alteza. Porque manifiesta cosa es por to
das las partes del mundo que los castellanos hazen en esto
ventaja a todas las otras naciones. Allende de ser la gen
te que mejor y mas lealmente sirve a su señor: es para mas
que otra nacion alguna. Luya proeza dios lleue adelante
a honra dellos y de su naturaleza.

Capitulo. lxxiiij. como el Rey don fernando dio de grandes rentas la iglesia de Se villa y hizo Arçobispos y canonigos.



A muy noble Ciudad de Sevilla fue ganada en el año del Señor de mil y dozientos y qua
renta Años en dia de sant Clemente que era
reynte y tres días del mes de Noviembre. Y
el noble Rey don fernando despues de gana
da esta ciudad de Sevilla ensancho otras muchas ciuda
des y tierras: metiendo las debajo de su señorio. Y sojuzgá
do Reyes y Reynos que le conocieron por señor y le hi
zieron vassallaje: de quien llevo rentas y tributos y pechos
y derechos como señor. Toda la tierra desta parte dela mar
que los Moros poseyan fue puesta debajo de su señorio y

le dió ala su merced. Despues que el noble y blesauentura
do rey don Fernádo vuo reposado enesta su noble ciudad
y vuo su coraçón el cumplimiento de su desseo: comenzó lo
primero a renouar y restaurar a honrra de Díos y de santa
Marta su madre la villa Arçobispal que gran tiempo auia
que estaua vazia y huera fana de su pastor. Y este noble Rey
don Fernádo establecio calongias y dignidades muy ho-
radas a honrra dela virgen nuestra señora sancta Marta/
cuyo nombre la sancta eglesia tiene. Dotola de muy ricos
heredamientos: de villas y lugares muy ricos: y otras mu-
chas y grandes riquezas que le dio: el arçobispado a don
Remondo q̄ fue el primer Arçobispo de Sevilla: despues
que este noble rey dñ Fernando ouo dado orden y prouey-
do muy bien las cosas dela eglesia y clerecía: dispuso y or-
deno muy bien las cosas dela ciudad y de sus ciudaderas
y gouernacion y su regimientoy poblola de muy noble gen-
te y mando que fuese muy bien repartida, y eredo enella
las ordenes y a muchos buenos Cavalleros: y muy ricos
hombres, y dfoles muy grandes y ricos heredamientos y
muy ricas casas. Y eredo enella muchos buenos letrados.
Y eredo a grandes maestros y officiales en todos los offi-
cios mecanicos. Y mando establecer y señalar calles para
todos los officiales cada uno por si y para todas las otras
cosas segun q̄ pertenece a qualquiera noble ciudad. Han-
do assi mesmo repartir el xparafe. Y mando lo poblar y lao-
brar a muchas gentes que venian de diuersas partes dela
tierra afama das grādes noblezas de sevilla. E franqueo
su ciudad: y ennoblecio la dādo les grandes libertades por
hazer mercedes a las gentes que allí se fallaron con el enel
tiempo dela conquistar y por satisfacer los trabajos y fatigas
que auian padescido y pagar les los grandes y leales
seruicios que allí le auia hecho. Despues que el noble rey
don Fernando vuo poblado a Sevilla y dispuesto y orde-
nado enella todas las cosas muy bien a seruicio de Díos

ya honra suya q de los poblados: gano a Ferez y a Be
dina y a Alcala q a Bejar q a sancta Maria del puerto q
Laliz que esta dentro en la mar q a Sanlucar de alpechin q
a Arcos y a Lebrija q a Rota q a Treburena : q todo lo q
estaua de parte de la mar. Dello gano apartido dello por
conquista. Todos estos lugares rillas q fortalezas q otras
que aqui no se nombran gano el noble Rey don Fernando
despues que gano a Sevilla.

C Capitulo.II xv. Del tiépo que

estuuo el noble rey don Fernando en ganar el Andalu
zia, q como determinaua de passar en allende.

 Q uo años estuuo el noble rey don fernando enel Andaluzia que no tornó a Castilla: desde que de alla salio. Enel qual tiempo passo por muchos trabajos q por muchas afretas. Por que sobre el lugar/o rilla/o ciudad que ponía cerco: no se levantaua hasta que lo ganaua aun que se vieso se en gran peligro. Tres años q cinco meses bisuio el rey do Fernando despues que gano a Sevilla. E alli fue acabado el tiempo de su vida que Dios le auia dado. Alli ouieron fin sus hechos enlos quales q en todo el tiempo de su vida siempre sirvio a Dios muy lealmente. Que nunca a castilla le pudieron hazer tornar despues q la postrera vez vino ala frontera tanto desseo tenia de ganar el andaluzia. Su deseo era passar en allende para ganar todo lo q los moros alla posseen: pues que lo desta parte dia mar ya lo tenia ga
nado. E con este deseo mandaua hazer grande flota de ar
mada para passar allia: cõfiando en dios q como aca le auia
ayudado a ensalçar su santa fe q assi le ayudaria si passasse
ella. Porq aun que auia ganado todo lo que estaua desta
parte dia mar: q lo tenia todo metido debajo de su señorío
no se tenia por conseguido ni satisfecho hasta passar allende. Y ala

fama sonaua por todas partes de allende como el rey **Don**
fernando queria passar alla. Todos los moros tenian temor: assi por saber q su passada alla era cierra; como porque
sabian que aca auia ganado toda la tierra. Emuchos prin-
cipes de aquellas partes que eran seniores de grandes tier-
ras tenian en proposito que si alla passasse que se le darian:
temiendo que no se podrian defender d su muy grande po-
der, ni resistir al grande coraçon y esfuerço q tenia / segun
las grandes cosas que de sus hechos oyen. Por manera q
teniendo tan gran fama, t siendo tan grande amigo y ser-
vidor de dios es de creer que si biviera que ganara con el
ayuda de dios muy mayores t mas tierras delos moros d
las que tenia ganadas. Pues por su coraçon t diligencia
no faltara. Mas no pudo ser mas delo que dios tenia orde-
nado. Ni se pudo escusar de morir pues que la muerte es co-
mun a todos y plugo a dios de ordenarlo assi q no ay Rey
ni emperador ni otro hombre d mayor estado que sea que
la muerte pueda huyr ni asconderse della. La muerte a to-
dos es comun no egual. Que puesto que todos mueran:
unos han muerte affrontada y deshonrrada: otros la han
honrrada y en buen estado. Pues que muerte vuio el bie-
nventurado:rey don fernando: o en que estado le tomo: di-
ge lo la hystoria. Murió qndo tan altos hechos vuio acaba-
do: quando tanto alos moros vuio ganado. Quando tanta
prez vuio alcançado. Finalmente quando su honrra llego a
aquele estado qual la hystoria vos ha contado. El qual allen-
de de ser de las gentes muy quisto; ciertamente de dios fue
muy amado y honrrado pues le dio espacio de vida en el q
hizo tan nobles hechos: t acabo tan alta conquista: t final-
mente alcanço merecimiento para reynar con jesu chrissto
en su reyno celestial para siempre jamas. Pues muriendo
en tal estado como aqui auemos dicho muy buena y hon-
rada podemos dezir que le fue la muerte. Nun que a toda
la Christiandad le fue muy triste t muy penada: pues que

porel era tan ensalçada y honrrada. Bayormente sus naturales sintieró mucho su muerte y la perdida que en per tal rey perdian: porque porel eran muy honrados y temidos: y sus hechos de todas las gentes loados y subidos en el alteza de esclarecida fama. Fue siempre este bienaventurado Rey dado al rso d toda virtud y nobleza: por lo qual merecio y gano prez y fama de gran renombre. Nunca jamas estuvo octioso, mas ocupado en conquistas, hazia muchas mercedes a sus vassallos: eredando a muchos cavailleros. Assi mesmo alas ordenes y eglésias: a los adalides y almagauares: y a todos quantos era razon de hazer bien y mercedes. Puso buenos rjos y leyes en sus tierras. Dioles muchas franquezas y libertades. Fue rey que siempre hizo justicia. Fue hombre de gran prudencia y saber, muy cortes, de mucha clemencia y piedad para los buenos: bravo y aspero para los malos. Honro siempre los buenos. Fue rey de mucha verdad. E por esto aunque los moros lo temian: lo amauan mucho por la mucha verdad que en el siempre hallauan. Fue grande ensalzador dela fe christiana y plegador delos infieles. Fue assi mismo este noble rey muy humilde y obediente a dios y a sus mandamientos: muy catolico, fauorescedor dela eglésia y de sus ministros, y muy obediente a ella y a sus mandamientos. Rey que hizo grandes hechos como parece por su historia ganando tantas ciudades villas y lugares como en España gano delos moros enemigos dela sancia fe de Jesu christo. E assi como el tuvo siempre respecto alas cosas de dios: assi dios por su infinita bondad siempre le plugo ayudarle: y enderezar todos sus hechos en prosperidad y honrra. Finalmente fueron tantas las virtudes y noblezas deste bienaventurado rey que seria imposible ningun hombre humano poder las contar ni escreuir y todo lo que de si se puede dezir es tanto como lo que puede en morquito desmenguar de yna cuba de yeso por mucho que beua,

C Capítulo. lxxvij. como el nōble

rey don Fernando al tiempo de su muerte recibio los sanc-
tos sacramentos con mucha humildad y deuocion: y como
hizo venir a sus hijos ante si y les hizo un razonamiento.

 L muy catolico y bienaventurado rey dñ Fernando regno, en los regnos de Castilla y de Leon treinta y cinco años murió ésta muy noble y muy leal ciudad de Sevilla: la qual el ayu-
dado de los moros como se ha dicho. Quando
fue llegado el tiempo de su muerte hizo venir allí a don
felipe su hijo q era electo para ser arçobispo de Sevilla: y a
los otros obisplos que allí estauan y a toda la clerecía. E ds
que visto que se acercava la hora de su muerte demandó que
le traxesen el cuerpo de nuestro señor jesu xp̄o, y quando vi-
do venir al sacerdote q trax a el cuerpo de nuestro señor hiz-
o una cosa de grande humildad: que como entro por la sa-
la el sacramento luego se deyo caer de la cama en tierra: y hin-
cados los hinojos en tierra toma una soga y echola a su cue-
llo: y el inclinose a ella con mucha humildad y adorola no-
brando todos los tormentos y penas q nuestro señor padese
cio en ella, besandola muchas vezes y hirsendo sus pechos
con grande contricció y muchas lagrimas: conociendo se-
por muy pecador: y demandandole perdón de sus pecados
Luego hizo una protestació: en la qual confesó tener y cre-
er bié y fielmente la fe de n̄o señor en la q el moría. Luego
demandó q le diessen el corpus dñi: y puesto ante el adoro-
lo con grā deuocion alçadas las manos, y llorando de sus o-
jos dijo ciertas razones de grāde contricion y fe. Desq lo v-
io adorado rescribiólo con grandissima humildad dela ma-
no de don Remondo arçobispo de Sevilla. Despues que
vio rescebidlo el cuerpo de nuestro señor Jesu xp̄o: hizo se-
despojar de sus restiduras reales: y mādo q viniesen allí to-

dos sus hijos: los q'les luego vñieron, y eran estos, don Alonso que fue el mayor y eredero de sus reynos. Dó Fadrique. Don Enríque. Don philipe. Dó manuel. Don Gácho no se hallo allí q' era Arçobispo ni doña Berenguela q' era monja enl monesterio delas huelgas en Burgos, estos vno el rey en doña Beatriz su primera muger. Vñieron a llí assí mesmo los hijos que tenía en doña Juana que eran estos. Dó Fernando. Doña leonor y don Luis que fue el menor de todos sus hijos. Quando el noble y bienaventurado Rey don Fernando vido allí sus hijos juntos y ala reyna doña Juana su muger, la qual estaua muy triste y llo rosa. Llamo al infante don Alonso que era el eredero y mādole que se allegasse a el y alço la mano y dixole su bendicció y despues a todos los otros, Y en p'sencia d todos los grandes y ricos hombres que allí estauan, hizo vn razonamiento al infante don Alonso mostrándole y doctrinandole como auía de regir y gouernar sus reynos: encargandole q' criasse y encaminasse en todo bien a sus hermanos y los amasse y honrassse y los adelantasse en sus estados quanto pudiesse. Encargo le assí mesmo mucho ala reyna doña Juana su muger que la iutesse por madre y la honrassse, y mātuiresse siempre su honrra como conuenia a Reyna. Encargo le assí mesmo a su hermano don Alonso y a los otros hermanos que tenía. Encargo le mucho q' honrassse siempre a todos los grandes de sus reynos. A los cavalleros nobles y hijos dalgó que los tratasse mucho bien y les fiziese siempre mucho bien y mercedes, y se vñesse bien co todos ellos y les guardasse sus priuilegios y franquezas y libertades. Edixole que si todo esto que le encargaua y mandaua cumpliesse y htziesse que la su bendiccion cumplida vñesse: y si no que la su maldiccion le alcançasse. Ehizo le que respondiese. Amen. Edixole mas. Dijo mio mirad como queda ys muy rico de muchas tierras y vassallos mas que ningun otro Rey Christiano; hazed como siempre hagays bien y

seays bueno q̄ bien ieneyas con que. Ya q̄ darys señor d̄ toda
la tr̄fa q̄ los moros auian ganado del rey dō Rodríḡo. Si
en este estado q̄ yo vos le deyo la supriedes mantener: sere
ys tan buen rey como yo. E si vos ganaredes mas: estóces
sereys mejor que yo. Mas si deyo q̄ os deyo perdieredes al
go: no sereys tan bueno como yo.

C Capitul .lxvij. como el noble rey don fernando esp̄iro h̄aziendo su fin sanctamente offresciendo su anima a d̄tos que la cr̄io.

 Qādo llego la ora en q̄ este sc̄to rey d̄io el an̄sma
a d̄tos q̄ la cr̄io vido la sancta compaña q̄ le esta
ua atendiēdo: t̄ mostro grāde alegría dādo gra
cias a d̄tos E demando la cādela q̄ todo xp̄iano
deue tener en su mano ala ora de su muerte: t̄ dieron sela. E
antes q̄ la tomasse jūto las manos y alço los ojos al cielo t̄
dijo. Señor diste me reyno q̄ yo no tenia: t̄ mayor hōrra t̄
poder q̄ yo merecia. Disteme q̄nto fue tu sc̄ta voluntad: se
ñor gracias te do tornandote y entregandote el reyno q̄ me
diste con aql aumento q̄ en el pude hazer. Ofrezco te mi a
nima, dichas estas palabras demādo pdon a q̄ntos alli esta
uan: rogandoles q̄ si algunas q̄ras tenian d̄l que lo pdonas
sen. Estóces respondieron todos llorando de sus ojos q̄ le
rogauan q̄ el los pdonasse q̄ el ya yua perdonado. Luego
tomo la cādela cō las manos ábas y alço la hazia el cielo t̄
dijo. Señor jesu xp̄io redēptor m̄o desnudo salí d̄l v̄st̄re d̄
mi madre, t̄ desnudo me ofrezco ala tr̄fa: rescribe señor m̄o
mi anima: t̄ por los meritos d̄ tu sc̄tissima passion te por b̄
en d̄la colocar entre los tus sieruos. Dichas estas palabras
abaro las manos cō la cādela t̄ adoro a d̄ios padre t̄ hijo
y sp̄u santo como fiel xp̄iano. Emādo a toda la clerecía d̄cir
las letanias: t̄ catar en alta voz. Le deū laudamus. Estóces
inclino la cabeza t̄ los ojos t̄ dio el an̄sma a d̄tos. La ql sea
colocada cō sus fieles y sc̄tos en la gloria celestial. Amen.

Capit.lxviii. z final enel qual

se haze mencion delos llantos y diaz equequias z sepoltura del bienauenturado z sancto rey don fernando.



De lenguasera bastante para contar los grandes llantos z auto de muy grande dolor y tristeza q por todos los estados delas getes fueron hechos por la muerte deste santo y bienauenturado rex; porq no solamente en Seuilla donde murio z su cuerpo fue sepultado: mas por todo el reyno de castilla y enel reyno de Leon fue grande el sentimiento de dolor que se hizo por su muerte. Quien nunca jamas vido tantas dueñas y dôzellas de alta sangre y estado messar sus cabellos: rasgando sus caras bañadas en sangre, diziédo en altas bozes palabras de gran dolor y haciendo tatas lastimas: Quien vido jamas tatos infantes: caualleros: infantes, tatos hildalgos: ricos hòbres messando sus barucas lastimando sus fazes: haziendo en si grandes cruezas con el gran dolor: Quié sobre muerte de hòbre vido tan grandes llantos: nadie por cierto. Fue en la noche fue aq'l doloroso dia quando este bienauenturado Rey dio el anima a dios cuyo fiel siervo siempre fue: a treynta dias del mes de Mayo. Año de la encarnació del señor de mil z dozientos z cincuenta z dos años. Y el sabado tercero dia despues q murio fue sepultado su cuerpo en la sancta yglesia de Seuilla: a donde esta oy dia en gran veneració por cura presencia esta sancta yglesia esta muy honrrada y tenida en gran reverencia. Celebro el arçobispo de Seuilla la missa: z hizo muy loable sermón segù q a tan alto rey convenia. Quando el Rey de Granada supo de su muerte hizo hazer muy grandes llantos por todo su reyno. Ebíe tensa razon para ello: porq el z todo su reyno estaua seguro debaxo el amparo y defendimeto deste bienauenturado rey dò fernando su señor. Y no tan solamente yuieró lastima z dolor de su mu-

te en los Reynos de Castilla y Leon: mas por todos los
reyos de cristianos les peso y se dolieron mucho quando
supieron. Porq por el tenia fama Espana y era semida y
ombriada por todo el mundo, y lo fuera mas si mas biviera
esta gracia señalada hizo dios a este bienaventurado rey
que en sus tiépos nunca ruo en espana año malo ni fuerte:
especial en todos sus reynos. Bienaventurado fue el dia
que este sancto rey nacio: pues Dios lo hizo tal y le dio
tanta gracia q mereciesse por sus sanctas obras alcázar en
el mundo tanta honrra y en el otro la gloria perdurable.
En la qual lo ponga Dios con sus sanctos y huelgue para
empre jamas. Amen. A nosotros de su gracia para que
podamos hazer tales obras: q merezcamos auer parte con
en su sancto reyno donde ay perpetua claridad y gozo y
auidad y amor para siempre jamas. Amen.

Aqui fenece la cronica del san
cto rey don fernando tercero deste nobre. En la qual
se recuentan sus nobles y esclarecidos hechos, y co
mo conquisto y gano a Sevilla y a toda el Ano
daluzia: la ql estaua ocupada dlos moros de
de q la perdio el rey do Rodrigo postri
mero rey delos godos. Impresa en la
muy noble y muy leal ciudad de Se
villa: en casa de Sebastián Tru
gillo impressor. A nra seño
ra de Gracia/ frontero
delas casas del Leso
rero Luis de
Medina.
Año. M.D. D.L. 15.
(X)

en la otra parte de la catedral de Valencia. En el año de 1626 se publicó en Valencia una edición de la Biblia en castellano que contenía la traducción de la Biblia de la Vulgata en latín, y que se tituló "Biblia de la Catedral de Valencia".

Algunas páginas de la Biblia de la Catedral de Valencia.

BIBLIA DE LA CATEDRAL DE VALENCIA

Este libro es una edición de la Biblia en castellano que se publicó en Valencia en el año de 1626. La Biblia de la Catedral de Valencia es una edición muy importante porque es la primera vez que se publica una Biblia en castellano en Valencia. La Biblia de la Catedral de Valencia es una edición muy importante porque es la primera vez que se publica una Biblia en castellano en Valencia.

C. DOKMIR

V12 T.2

